



El software de este sistema se puede actualizar posteriormente. Para conocer más detalles sobre cualesquiera actualizaciones disponibles, le rogamos que visite:
<http://esupport.sony.com>

BD/DVD Home Theatre System

Manual de instrucciones

BDV-T10 / T11 / E300



* 4 1 4 7 2 2 9 3 2 * (1)



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco coloque fuentes con llamas al descubierto, como velas encendidas, sobre el aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, ni coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima.

No exponga las pilas ni los aparatos con pilas insertadas a calor excesivo como, por ejemplo, la luz solar, el fuego o similares.

Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse firmemente al suelo o a la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Solo para uso en interiores.

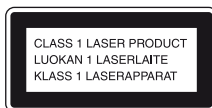
PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de sufrir daños oculares. Debido a que el rayo láser utilizado en este BD/DVD Home Theatre System (sistema de cine doméstico de BD/DVD) es perjudicial para la vista, no intente desmontar la unidad.

Solicite cualquier reparación u operación de mantenimiento a personal cualificado solamente.



Esta etiqueta se encuentra en el receptáculo protector del láser en el interior de la carcasa.



Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER (láser de clase 1). Esta marca se encuentra en la parte posterior externa.

Precauciones

Fuentes de alimentación

- Aunque apague la unidad, no se desconectará de la red mientras permanezca conectada a la toma de ca.
- Puesto que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la red, conecte la unidad a una toma de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte el enchufe principal de la toma de ca inmediatamente.

Para clientes en los EE. UU.

Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro de la carcasa del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación suministrada con el aparato.

Registro del propietario

Los números de modelo y de serie están situados en la parte posterior externa de la unidad de control. Anote el número de serie en el espacio provisto a continuación. Consúltelos siempre que se ponga en contacto con su distribuidor Sony por cuestiones relacionadas con este producto.

Modelo BDV-T10/BDV-T11/BDV-E300

N.º de serie

La siguiente declaración de la FCC es aplicable únicamente a la versión de este modelo fabricada para su venta en los EE. UU. Es posible que otras versiones no cumplan con la normativa técnica de la FCC.

NOTA:

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede

irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar mediante la desconexión y reconexión del equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión para obtener asistencia.

PRECAUCIÓN

Se le advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe expresamente en este manual podría anular su autoridad para utilizar este equipo.

Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Respete todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo únicamente con un paño seco.
- 7) No bloquee las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción u otros aparatos (amplificadores incluidos) que generen calor.
- 9) No anule el propósito de seguridad de los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado presenta dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra presenta dos patas y un tercer contacto de conexión a tierra. La pata ancha o tercer contacto se suministra por motivos de seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que sustituya la toma de corriente obsoleta.
- 10) Procure que nadie pise el cable de alimentación y evite someterlo a presión, especialmente en la parte de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato.
- 11) Utilice únicamente piezas o accesorios especificados por el fabricante.

- 12) Utilice únicamente el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa que especifique el fabricante o que se suministre con el aparato. Si utiliza un carrito, preste atención cuando traslade el conjunto de este y el aparato para evitar las lesiones que podría sufrir a causa de un vuelco.



- 13) Desconecte el aparato durante tormentas eléctricas o si no lo utiliza durante períodos de tiempo prolongados.
- 14) Solicite cualquier operación de mantenimiento o reparación a personal de servicio técnico cualificado. Es necesario realizar una reparación cuando el aparato ha sufrido cualquier daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o se ha caído algún objeto dentro del aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad o se ha caído.



ENERGY STAR® is a U.S. registered mark.

As an ENERGY STAR® partner, Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

Derechos de autor y marcas comerciales

- Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor (copyright) amparada por patentes de EE. UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de dicha tecnología debe contar con la autorización de Macrovision y está destinado únicamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision autorice lo contrario. Está prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje de la unidad.
- Este sistema incorpora el decodificador de sonido envolvente de matriz adaptable Dolby® Digital y Dolby Pro Logic (II) y el sistema DTS® Digital Surround.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia amparado por las patentes estadounidenses: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616;

6.487.535; 7.392.195; 7.272.567; 7.333.929; 7.212.872 y otras patentes estadounidenses e internacionales emitidas y pendientes.

DTS es una marca comercial registrada, y los logotipos y el símbolo de DTS, DTS-HD y DTS-HD Master Audio | Essential son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

- Este sistema incluye tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- Java y todas las marcas comerciales y logotipos basados en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc.
- “BD-Live” y “BonusView” son marcas comerciales de Blu-ray Disc Association.
- “Blu-ray Disc” es una marca comercial.
- Los logotipos de “Blu-ray Disc”, “DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”, “DVD-R”, “DVD VIDEO” y “CD” son marcas comerciales.
- “BRAVIA” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “AVCHD” y el logotipo de “AVCHD” son marcas comerciales de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. y Sony Corporation.
- “S-AIR” y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “XMB”, “XMB” y “xross media bar” son marcas comerciales de Sony Corporation y Sony Computer Entertainment Inc.
- “PLAYSTATION” es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.
- “x.v.Color” y el logotipo de “x.v.Color” son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “PhotoTV HD” y el logotipo de “PhotoTV HD” son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Otros nombres de sistemas y de productos son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus fabricantes. Las marcas ™ y ® no se indican en este documento.

Acerca de este manual de instrucciones

- Las instrucciones de este manual de instrucciones describen los controles del mando a distancia. También es posible utilizar los controles de la unidad si presentan los mismos nombres o similares a los del mando a distancia.
- Los iconos como, por ejemplo , que aparecen al principio de cada explicación indican los tipos de soportes que se pueden utilizar con la función que se describe. Para obtener más información, consulte “Discos reproducibles” (página 101).
- En este manual, se utiliza el término “disco” como referencia general para los discos BD, DVD o CD, salvo que se especifique de otro modo en el texto o las ilustraciones.
- Las instrucciones de este manual corresponden a los modelos BDV-T10, BDV-T11 y BDV-E300. El modelo BDV-T10 es el utilizado con fines ilustrativos. Las diferencias de funcionamiento se indican claramente en el texto como, por ejemplo, “BDV-T10”.
- Es posible que los elementos del menú de control varíen según la zona.
- El ajuste predeterminado aparece subrayado.

Acerca de la función S-AIR

El sistema es compatible con la función S-AIR, que permite la transmisión del sonido entre productos S-AIR de forma inalámbrica.

Es posible utilizar los siguientes productos S-AIR con el sistema:

- Amplificador de sonido envolvente: permite disfrutar del sonido de los altavoces de sonido envolvente de forma inalámbrica.
- Amplificador de sonido envolvente posterior: permite disfrutar del sonido de los altavoces de sonido envolvente posteriores de forma inalámbrica.
- Receptor S-AIR: permite disfrutar del sonido del sistema en otra sala.

Los productos S-AIR pueden adquirirse de forma opcional (la gama de productos S-AIR varía en función de la zona).

Las notas o instrucciones acerca del amplificador de sonido envolvente, el amplificador de sonido envolvente posterior o el receptor S-AIR que se incluyen en este manual de instrucciones son aplicables únicamente si se utiliza alguno de los dispositivos mencionados. Para obtener más información acerca de la función S-AIR, consulte “Utilización del producto S-AIR” (página 60).

Tabla de contenido

Acerca de este manual de instrucciones	4
Acerca de la función S-AIR	5
Desembalaje	7
Índice de componentes y controles	11

Procedimientos iniciales

Paso 1: Instalación del sistema	17
Paso 2: Conexión del sistema	21
Paso 3: Realización de la operación Configuración fácil	30
Paso 4: Selección de la fuente	34
Paso 5: Escucha de sonido envolvente	35

Reproducción

Reproducción de un BD/DVD	38
Utilización de BonusView/BD-Live	45
Reproducción de un CD	46
Reproducción de archivos de fotografía	48

Ajuste del sonido

Selección del efecto adecuado para la fuente	50
Selección del formato de audio, las pistas multilingües o el canal	51
Escucha de sonido de emisión multiplex	52
Uso del efecto de sonido	52

Sintonizador

Cómo escuchar la radio	54
------------------------------	----

Dispositivo de audio externo

Uso del adaptador DIGITAL MEDIA PORT	59
Utilización del producto S-AIR	60

Otras operaciones

Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync	67
Calibración de los ajustes adecuados de forma automática	70
Ajustes de los altavoces	71

Control del televisor con el mando a distancia suministrado	73
Uso del temporizador de apagado	75
Modificación del brillo del visor del panel frontal	75
Desactivación de los botones de la unidad	76
Acerca de la demostración	76
Ahorro de energía en el modo de espera	77

Opciones y ajustes

Uso de la pantalla de ajustes	78
[Actualizar red]	79
[Ajustes de vídeo]	80
[Ajustes de audio]	83
[Ajustes de visionado para BD/DVD]	84
[Ajustes de foto]	86
[Configuración HDMI]	87
[Ajustes del sistema]	87
[Ajustes de red]	88
[Configuración fácil]	90
[Restaurar]	90

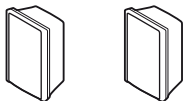
Información complementaria

Precauciones	92
Notas sobre los discos	93
Solución de problemas	94
Función de autodiagnóstico	100
Discos reproducibles	101
Formatos de audio compatibles	103
Resolución de salida de vídeo	104
Especificaciones	105
Lista de códigos de idiomas	108
Términos y condiciones de uso, y contrato de licencia para el usuario final	109
Información sobre la licencia del Software	111
Glosario	121
Índice alfabético	125

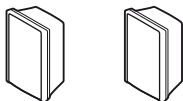
Desembalaje

BDV-T10

- Altavoces frontales (2)



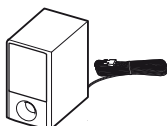
- Altavoces de sonido envolvente (2)



- Altavoz central (1)



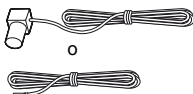
- Altavoz potenciador de graves (1)



- Antena cerrada de AM (1)



- Antena monofilar de FM (1)



- Cables de altavoz (5, blanco/rojo/azul/gris/verde)



- Cable de vídeo (1)



- Mando a distancia (control remoto) (1)



- Pilas R6 (tamaño AA) (2)



- Micrófono de calibración (1)



- Almohadillas protectoras (1 juego)



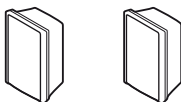
- Manual de instrucciones
- Guía de conexiones del televisor y los altavoces
- Disco de ajuste (DVD)
- Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20) (1)



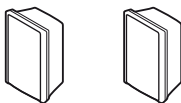
- Manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20)

BDV-T11

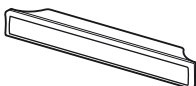
- Altavoces frontales (2)



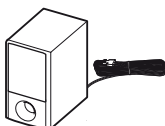
- Altavoces de sonido envolvente (2)



- Altavoz central (1)



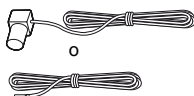
- Altavoz potenciador de graves (1)



- Antena cerrada de AM (1)



- Antena monofilar de FM (1)



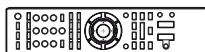
- Cables de altavoz (5, blanco/rojo/azul/gris/verde)



- Cable de vídeo (1)



- Mando a distancia (control remoto) (1)



- Pilas R6 (tamaño AA) (2)



- Micrófono de calibración (1)



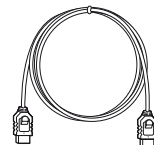
- Almohadillas protectoras (1 juego)



- Manual de instrucciones
- Guía de conexiones del televisor y los altavoces
- Disco de ajuste (DVD)
- Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20) (1)

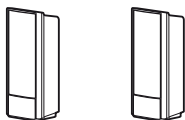


- Manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20)
- Cable HDMI (1)

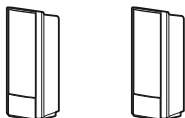


BDV-E300

- Altavoces frontales (2)



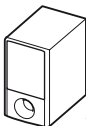
- Altavoces de sonido envolvente (2)



- Altavoz central (1)



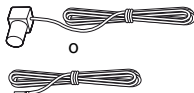
- Altavoz potenciador de graves (1)



- Antena cerrada de AM (1)



- Antena monofilar de FM (1)



- Cables de altavoz (6, blanco/rojo/azul/gris/verde/púrpura)



- Cable de vídeo (1)



- Mando a distancia (control remoto) (1)



- Pilas R6 (tamaño AA) (2)



- Micrófono de calibración (1)



- Almohadillas protectoras (1 juego)

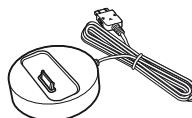


- Manual de instrucciones

- Guía de conexiones del televisor y los altavoces

- Disco de ajuste (DVD)

- Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20) (1)

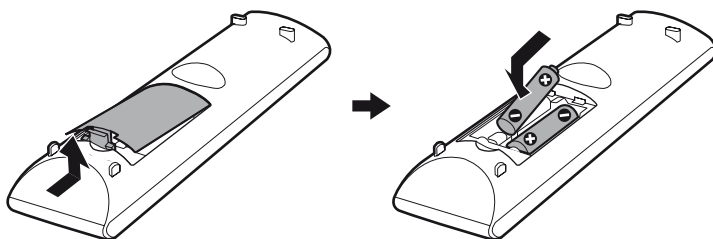


- Manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20)

Uso del mando a distancia

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas) de forma que coincidan los extremos $\oplus$ y $\ominus$ de dichas pilas con las marcas del interior del compartimiento.

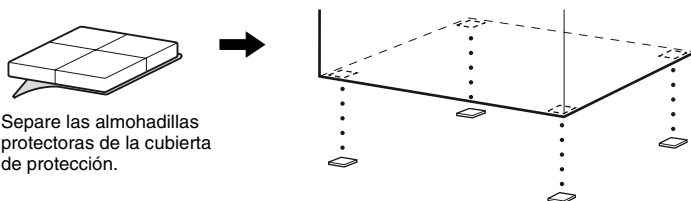


Nota

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No emplee pilas nuevas junto con usadas.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro de la carcasa del mando a distancia, sobre todo al sustituir las pilas.
- Cuando no tenga previsto utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar su corrosión y posibles daños por fugas.

Colocación de las almohadillas protectoras en el altavoz potenciador de graves

Coloque las almohadillas protectoras (suministradas) en la base del altavoz potenciador de graves para estabilizar dicho altavoz y evitar que resbale.

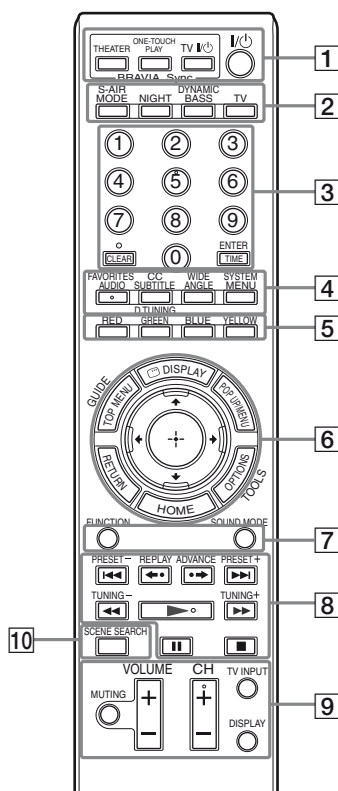


Separe las almohadillas protectoras de la cubierta de protección.

Índice de componentes y controles

Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Mando a distancia



Los botones del número 5, FAVORITES/AUDIO, CH + y ► tienen un punto táctil. Utilícelo como referencia cuando use el mando a distancia.

- **[BD]** : permite controlar el sistema.
- **[TV]** : permite controlar el televisor (para obtener más información, consulte “Control del televisor con el mando a distancia suministrado” (página 73)).

1 THEATER (página 68) [TV]
Permite cambiar automáticamente al modo de vídeo adecuado para ver películas.

ONE-TOUCH PLAY (páginas 38, 68)
[BD]

Sólo con pulsar el botón, el televisor se enciende y se ajusta para el selector de entrada BD/DVD, y el sistema inicia automáticamente la reproducción de un disco.

TV I/O (encendido/en espera) (página 73) [TV]

Permite encender el televisor o ajustarlo en el modo de espera.

I/O (encendido/en espera) (páginas 29, 30, 38, 54) [BD]

Permite encender el sistema o ajustarlo en el modo de espera.

2 S-AIR MODE (página 62) [BD]

Permite seleccionar el modo de reproducción del receptor S-AIR.

NIGHT (página 53) [BD]

Permite activar la función del modo de noche.

DYNAMIC BASS (página 52) [BD]

Permite reforzar las frecuencias graves.

TV (página 73) [TV]

Permite cambiar el modo de funcionamiento del mando a distancia al televisor.

3 Botones numéricos (páginas 38, 56, 73) [BD] [TV]

Permiten introducir los números de título o capítulo, las frecuencias de radio, etc.

CLEAR (páginas 43, 57) [BD]

Permite borrar el campo de entrada.

TIME (página 43) [BD]

Permite visualizar el tiempo de reproducción transcurrido o restante en el visor del panel frontal.

• **(página 73) [TV]**

Introducir “.” (punto) cuando se introducen caracteres numéricos.

ENTER (página 73) [TV]

Permite introducir el elemento seleccionado.

4 AUDIO (páginas 51, 52) ☐ BD

Permite seleccionar el formato o la pista de audio.

SUBTITLE (página 41) ☐ BD

Permite seleccionar el idioma de los subtítulos cuando se graban subtítulos en varios idiomas en un disco BD-ROM/DVD VIDEO.

D.TUNING (página 56) ☐ BD

Permite seleccionar las frecuencias de radio.

ANGLE (página 41) ☐ BD

Permite cambiar a otros ángulos de visualización cuando se graban varios ángulos en un disco BD-ROM/DVD VIDEO.

SYSTEM MENU (páginas 35, 45, 52, 57, 60, 75, 75) ☐ BD

Permite acceder al menú del sistema.

FAVORITES (página 73) ☐ TV

Permite visualizar la lista de canales favoritos.

CC (página 73) ☐ TV

Permite visualizar los subtítulos (si se encuentran disponibles).

WIDE (página 73) ☐ TV

Permite cambiar el formato del televisor conectado.

5 Botones de color (RED/GREEN/BLUE/YELLOW) (página 88) ☐ BD

Teclas de acceso directo para seleccionar elementos de los menús de algunos BD (también se pueden utilizar para las operaciones interactivas de Java de los BD).

6 TOP MENU (página 42) ☐ BD

Permite abrir o cerrar el menú principal del BD o el DVD.

☐ **DISPLAY (página 43)** ☐ BD

Permite visualizar la información de reproducción en la pantalla del televisor.

POP UP/MENU (página 42) ☐ BD

Permite abrir o cerrar el menú emergente del BD-ROM o el menú del DVD.

OPTIONS (páginas 38, 46, 48, 54) ☐ BD

Permite visualizar el menú de opciones en la pantalla del televisor.

HOME (páginas 30, 38, 46, 48, 54, 70, 78) ☐ BD ☐ TV

Permite abrir o cerrar el menú principal del sistema.

RETURN (páginas 73, 88) ☐ BD ☐ TV

Permite volver a la pantalla anterior.

←/↑/↵/→ ☐ BD ☐ TV

Permiten desplazar el cursor a un elemento de la pantalla.

⊕ (ENTER) ☐ BD ☐ TV

Permite introducir el elemento seleccionado.

GUIDE (página 73) ☐ TV

Permite visualizar la guía de programas electrónica digital (EPG).

TOOLS (página 73) ☐ TV

Permite visualizar el menú de funcionamiento de la indicación actual.

7 FUNCTION (páginas 34, 38, 46, 48, 54, 59) ☐ BD

Permite seleccionar la fuente de reproducción.

SOUND MODE (página 50) ☐ BD

Permite seleccionar el modo de sonido.

8 Botones de control de la reproducción ☐ BD

Consulte “Reproducción” (página 38).

◀◀/▶▶ (anterior/siguiente)

◀•/•▶ REPLAY/ADVANCE

◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido)

▶▶ (reproducir)

⏸ (introducir una pausa)

■ (detener)

Botones de control de la radio ☐ BD

Consulte “Sintonizador” (página 54).

PRESET +/-

TUNING +/-

9 MUTING (páginas 38, 46, 73) ☐ BD ☐ TV

Permite desactivar temporalmente el sonido.

VOLUME +/- (páginas 38, 73) BDTV

Permite ajustar el volumen.

CH +/- (página 73) TV

Permite seleccionar los canales siguientes y anteriores.

TV INPUT (página 73) TV

Permite cambiar la fuente de entrada del televisor entre este y otras fuentes de entrada.

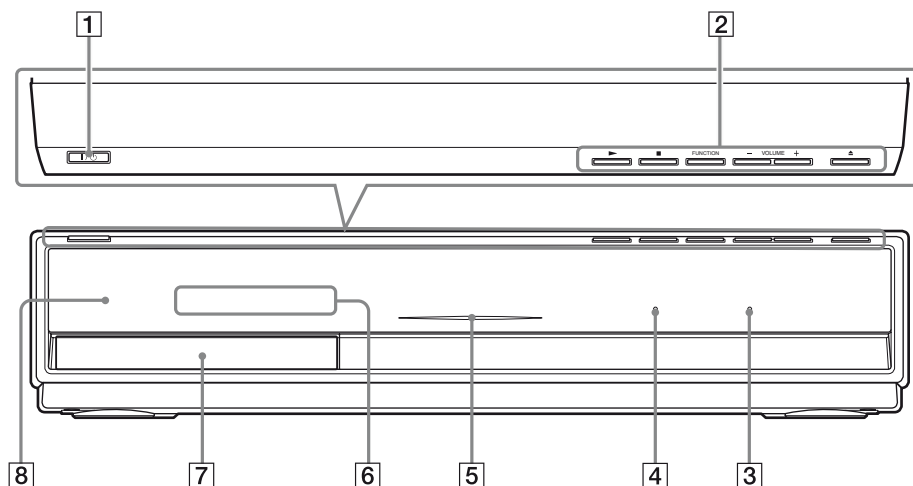
DISPLAY (página 54) BD

Permite cambiar la información de radio del visor del panel frontal entre la frecuencia de radio y el nombre de la emisora.

10 SCENE SEARCH (página 42) BD

Permite cambiar al modo de búsqueda de escenas que permite desplazarse rápidamente por las escenas del título que se está reproduciendo.

Panel frontal



1 **I/⏻ (encendido/en espera) (página 38)**

Permite encender la unidad o ajustarla en el modo de espera.

2 **Botones de operaciones de reproducción (página 38)**

▶ **(reproducir)**

Permite iniciar o reiniciar la reproducción.

Permite reproducir una presentación de diapositivas si se inserta un disco que contenga archivos de imagen JPEG.

■ **(detener)**

Permite detener la reproducción y recuperar el punto de detención (punto de reanudación).

El punto de reanudación de un título o una pista es el último punto reproducido o la última fotografía de una carpeta de fotografías.

FUNCTION

Permite seleccionar la fuente de reproducción.

VOLUME +/-

Permiten ajustar el volumen del sistema.

▲ **(abrir/cerrar)**

Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.

3 **Indicador S-AIR**

Se ilumina cuando el transceptor S-AIR está insertado en la unidad y el sistema transmite el sonido.

4 **Indicador VIRTUAL 7.1CH (página 35)**

Se ilumina cuando se activa la decodificación virtual de 7.1 canales.

5 **Indicador de alimentación**

Se ilumina cuando el sistema está encendido.

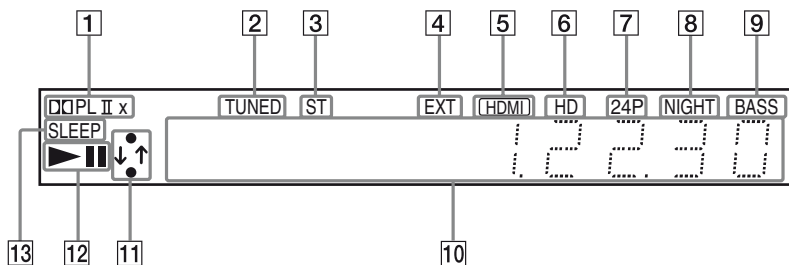
6 **Visor del panel frontal**

7 **Bandeja de discos (página 38)**

8 **IR (sensor de control remoto)**

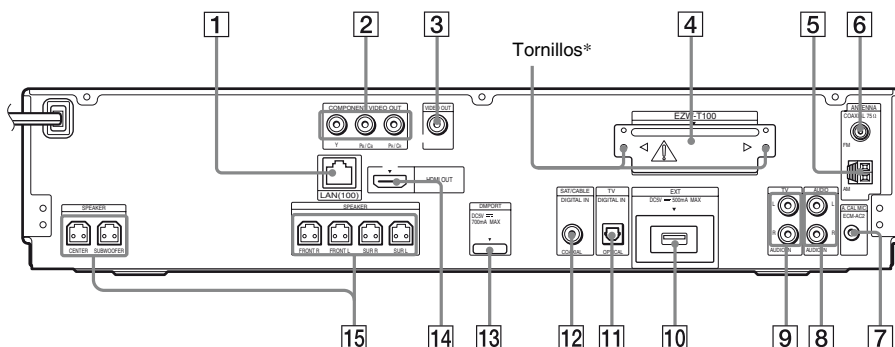
Visor del panel frontal

Acerca de las indicaciones del visor del panel frontal



- | | |
|--|--|
| <p>1 Formato de sonido envolvente actual</p> <p>2 Se ilumina cuando se recibe una emisora. (Solo con la radio) (página 54)</p> <p>3 Se ilumina cuando se recibe sonido estéreo. (Solo con la radio) (página 54)</p> <p>4 Se ilumina cuando se reconoce la memoria externa. (página 27)</p> <p>5 Se ilumina cuando la toma HDMI OUT está correctamente conectada a un dispositivo compatible con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) con entrada HDMI o DVI (Digital Visual Interface).</p> <p>6 Se ilumina cuando se emiten señales de vídeo 720p/1080i/1080p a través de la toma HDMI OUT o señales de vídeo 720p/1080i a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT.</p> | <p>7 Se ilumina cuando se emiten señales de vídeo de 1920 × 1080p/24 Hz.</p> <p>8 Se ilumina cuando el modo de noche está activado. (Página 53)</p> <p>9 Se ilumina cuando la función DYNAMIC BASS está activada. (Página 52)</p> <p>10 Muestra el estado del sistema, como el capítulo, el título o el número de pista, la información de hora, la radiofrecuencia, el estado de reproducción, el modo de decodificación, etc.</p> <p>11 Se ilumina cuando el sistema está accediendo a la red.</p> <p>12 Muestra el estado de reproducción del sistema.</p> <p>13 Se ilumina cuando el temporizador de apagado está ajustado. (Página 75)</p> |
|--|--|

Panel posterior



- 1 Terminal LAN (100) (página 28)
- 2 Tomas COMPONENT VIDEO OUT (página 22)
- 3 Toma VIDEO OUT (página 22)
- 4 Ranura EZW-T100 (página 60)
- 5 Terminal AM (página 26)
- 6 Toma COAXIAL 75Ω FM (página 26)
- 7 Toma A.CAL MIC (páginas 30, 70)
- 8 Tomas AUDIO (AUDIO IN L/R) (página 24)
- 9 Tomas TV (AUDIO IN L/R) (página 23)

- 10 Ranura EXT (página 27)
- 11 Toma TV (DIGITAL IN OPTICAL) (página 23)
- 12 Toma SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) (página 24)
- 13 Toma DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT) (página 24)
- 14 Toma HDMI OUT (página 22)
- 15 Tomas SPEAKER (página 21)

* **PRECAUCIÓN**

No extraiga los tornillos salvo que esté instalando el transmisor EZW-T100.

Procedimientos iniciales

Paso 1: Instalación del sistema

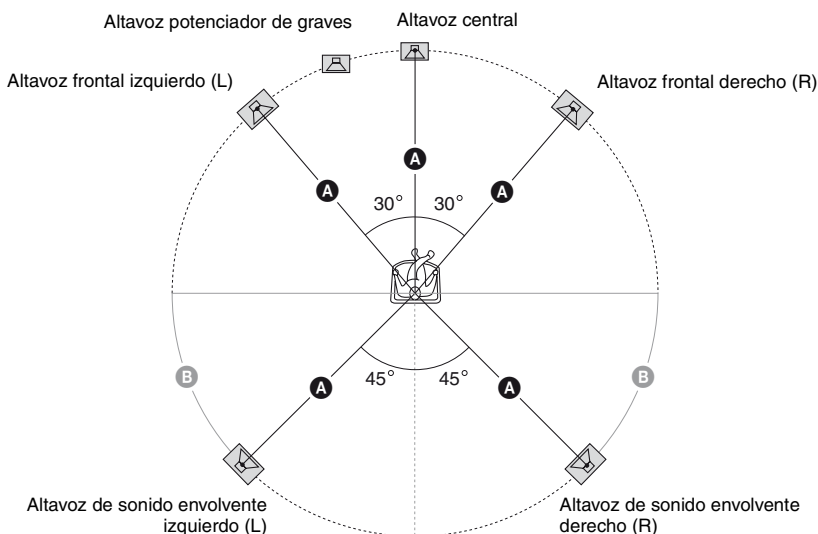
Distribución de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, coloque todos los altavoces a la misma distancia de la posición de escucha (A). La distancia puede ser de 0 a 23 pies (de 0,0 a 7,0 metros).

Si no puede colocar el altavoz central y los altavoces de sonido envolvente a la misma distancia que (A), colóquelos a una distancia máxima de 23 pies (7,0 metros) de la posición de escucha.

Coloque los altavoces de sonido envolvente detrás de la posición de escucha (B).

El altavoz potenciador de graves puede colocarse en cualquier parte de la sala.



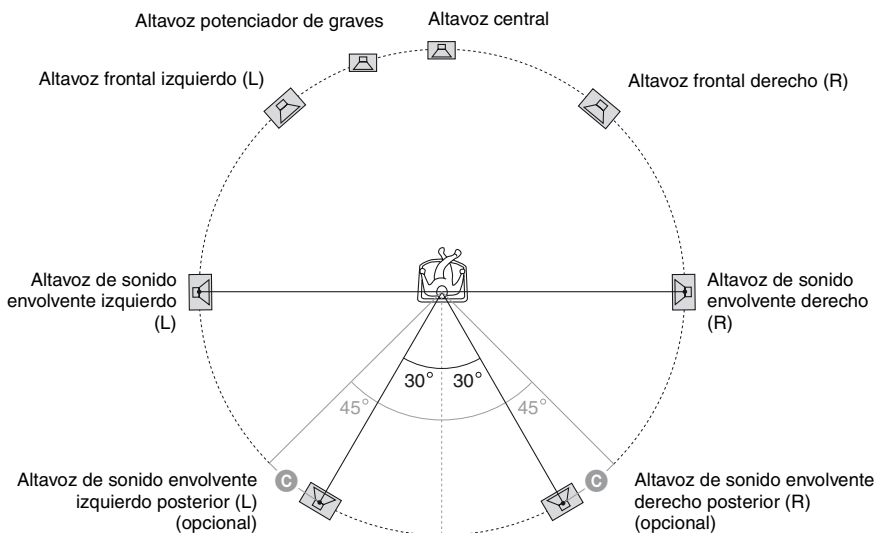
Nota

- Tenga cuidado cuando coloque los altavoces o los soportes colocados en éstos en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que pueden mancharse o decolorarse.
- No se apoye ni se cuelgue del altavoz, ya que este podría caerse.

Para añadir altavoces de sonido envolvente posteriores opcionales

Para disfrutar de sonido envolvente de 7.1 canales, puede adquirir el kit de altavoces de sonido envolvente inalámbrico (WAHT-SBP1, opcional). La gama de productos opcionales varía en función de la zona.

Para obtener información acerca de la distribución de los altavoces de sonido envolvente posteriores, consulte la siguiente ilustración (C).



Instalación de los altavoces en una pared

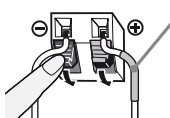
Precaución

- Consulte con una tienda especializada o con un instalador acerca del material de la pared o los tornillos que se han de utilizar.
- Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Dado que una pared de yeso es especialmente frágil, coloque los tornillos en una viga y fíjelos a la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Sony no se responsabiliza de ningún accidente o daño causado por una instalación inadecuada, una pared de poca resistencia, una instalación incorrecta de tornillos, una catástrofe natural, etc.

Para instalar los altavoces en una pared

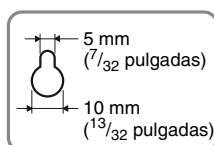
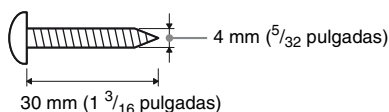
Antes de instalar los altavoces en una pared, conecte el cable de altavoz al altavoz.

Asegúrese de hacer coincidir los cables de altavoz con los terminales correspondientes de los altavoces: el cable de altavoz con el tubo de color con $\oplus$, y el cable de altavoz sin el tubo de color con $\ominus$.



Tubo de color
 Altavoz frontal izquierdo (L): blanco
 Altavoz frontal derecho (R): rojo
 Altavoz central: verde
 Altavoz de sonido envolvente izquierdo (L): azul
 Altavoz de sonido envolvente derecho (R): gris

- 1 Prepare tornillos (no suministrados) adecuados para el orificio de la parte posterior de cada altavoz. Consulte las siguientes ilustraciones.**

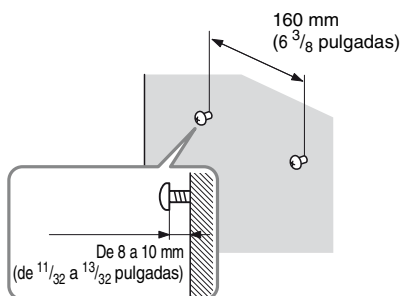


Orificio de la parte posterior del altavoz

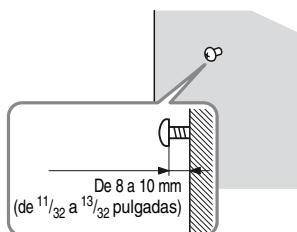
2 Fije los tornillos en la pared.

BDV-T10/BDV-T11

Altavoz central

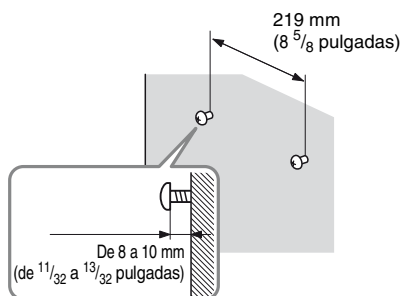


Resto de los altavoces

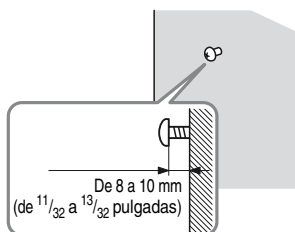


BDV-E300

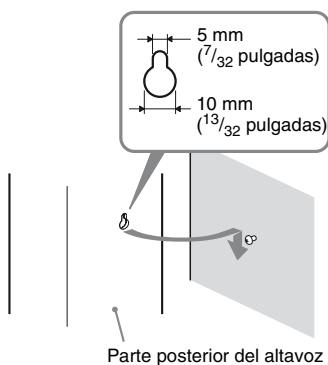
Altavoz central



Resto de los altavoces



3 Cuelgue los altavoces en los tornillos.



Orificio de la parte posterior del altavoz

Parte posterior del altavoz

Paso 2: Conexión del sistema

Para obtener información acerca de la conexión del sistema, lea la información de las páginas siguientes.

No conecte el cable de alimentación de ca de la unidad a una toma de pared hasta que haya realizado todas las demás conexiones.

Nota

- Si conecta otro componente con control de volumen, baje el volumen de los otros componentes hasta un nivel con el que el sonido no se emita distorsionado.

Conexión de los altavoces

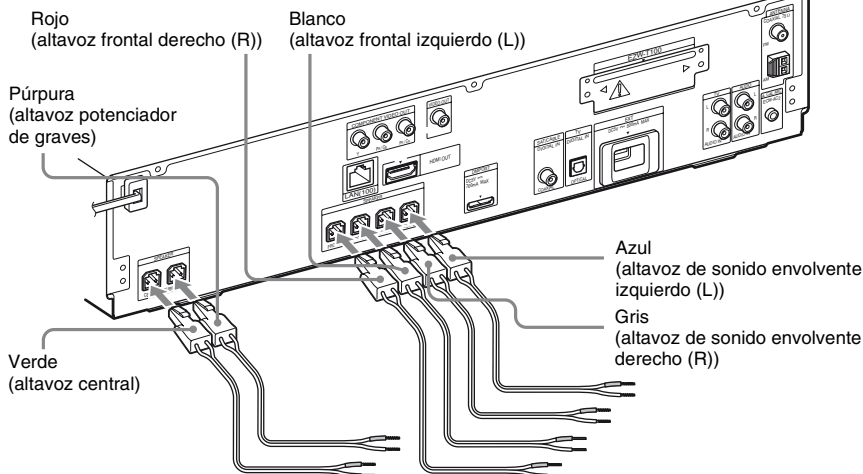
El conector de los cables de altavoz y el tubo de color están codificados con colores en función del tipo de altavoz. Conecte los cables de altavoz de modo que coincidan con el color de las tomas SPEAKER de la unidad.

Asegúrese de hacer coincidir los cables de altavoz con los terminales correspondientes de los altavoces: el cable de altavoz con el tubo de color con $\oplus$, y el cable de altavoz sin el tubo de color con $\ominus$. El aislamiento del cable de altavoz (recubrimiento de goma) no debe quedar atrapado en los terminales del altavoz.

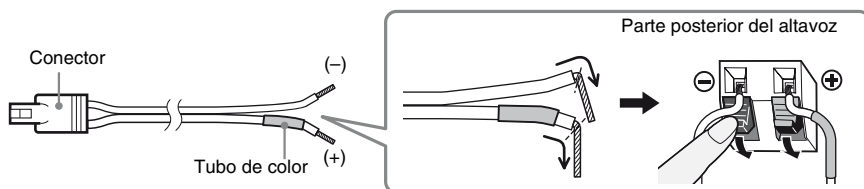
Para conectar los cables de altavoz a la unidad

Cuando realice la conexión con la unidad, inserte el conector hasta que se oiga un clic.

Panel posterior de la unidad



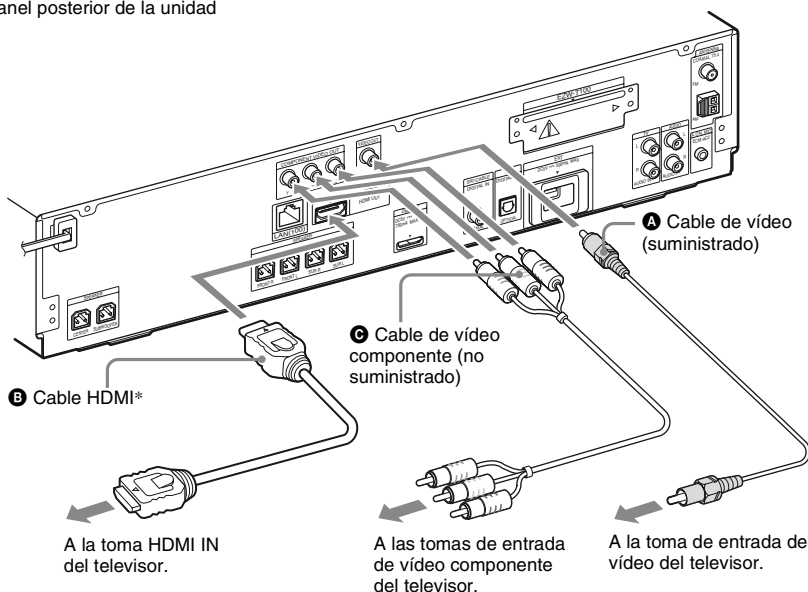
Para conectar los cables de altavoz al altavoz



Conexión del televisor (conexión de vídeo)

Esta conexión permite enviar una señal de vídeo al televisor.
En función de las tomas del televisor, seleccione el método de conexión.

Panel posterior de la unidad



* El cable HDMI se suministra solamente con el modelo BDV-T111.

Método 1: conexión del cable de vídeo (A)

Esta es la conexión básica.

Método 2: conexión del cable HDMI* (B) y el cable de vídeo (A)

Si el televisor dispone de una toma HDMI, realice la conexión al televisor con un cable HDMI y un cable de vídeo. La calidad de imagen mejorará en comparación con la que se obtiene al utilizar solamente la conexión del cable de vídeo.

Cuando conecte el cable HDMI, deberá seleccionar el tipo de señal de salida (páginas 30, 81).

Para ver imágenes procedentes del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, debe conectar el televisor con el cable de vídeo. Las señales de vídeo procedentes del adaptador DIGITAL MEDIA PORT no se emiten a través de la toma HDMI OUT.

* HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Método 3: conexión del cable de vídeo componente (●) y el cable de vídeo (▲)

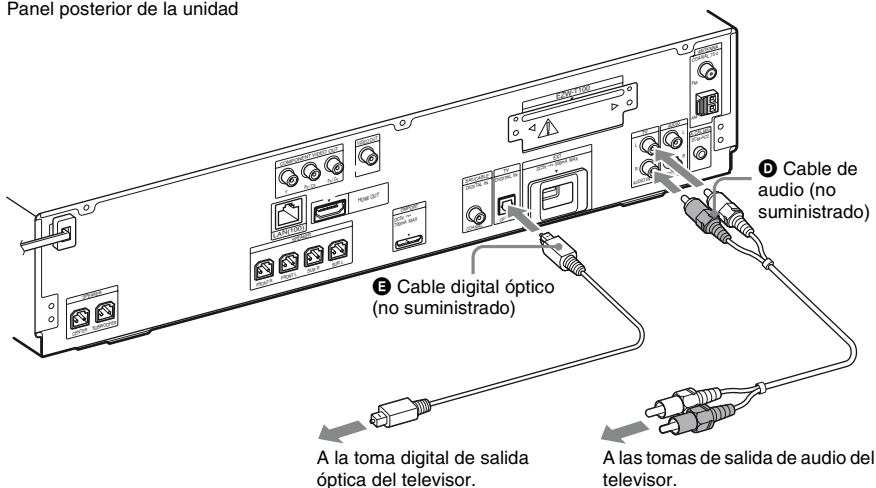
Si el televisor no dispone de toma HDMI, pero presenta tomas de entrada de vídeo componente, realice la conexión al televisor con un cable de vídeo componente y un cable de vídeo. La calidad de imagen mejorará en comparación con la que se obtiene al utilizar solamente la conexión del cable de vídeo. Cuando conecte el cable de vídeo componente, deberá seleccionar el tipo de señal de salida (páginas 30, 81).

Para ver imágenes procedentes del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, debe conectar el televisor con el cable de vídeo. Las señales de vídeo procedentes del adaptador DIGITAL MEDIA PORT no se emiten a través de la toma COMPONENT VIDEO OUT.

Conexión del televisor (conexión de audio)

Esta conexión permite enviar una señal de audio a la unidad desde el televisor. Para escuchar el sonido del televisor a través del sistema, utilice esta conexión.

Panel posterior de la unidad



Método 1: conexión del cable de audio (●)

Esta es la conexión básica, que permite enviar una señal de audio analógica.

Método 2: conexión del cable digital óptico (●)

Si el televisor dispone de una toma de salida digital óptica, puede utilizar un cable digital óptico además de un cable de audio para realizar la conexión con el fin de mejorar la calidad del sonido.

Con una conexión de audio digital, el sistema recibe una señal de emisión multiplex Dolby Digital que permite disfrutar de sonido de emisión multiplex.

Nota

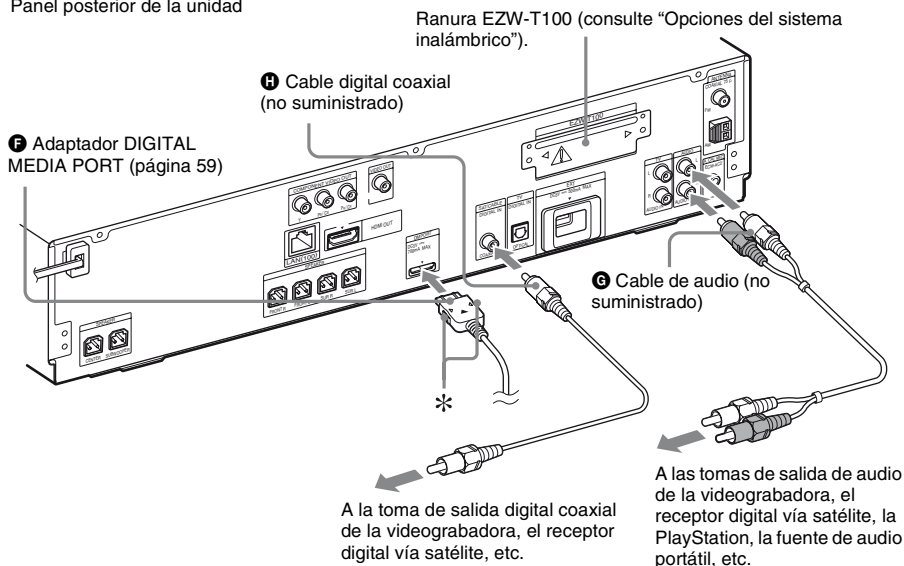
- El sistema puede aceptar tanto señales digitales como analógicas. Las señales digitales tienen prioridad sobre las analógicas. Si la señal digital cesa, la señal analógica se procesará transcurridos 2 segundos.

Conexión de los demás componentes

Puede escuchar el sonido de los componentes conectados a través de los altavoces del sistema.

- Adaptador DIGITAL MEDIA PORT: **F** (se suministra el modelo TDM-ip20. También puede utilizar otros adaptadores DIGITAL MEDIA PORT).
- Videgrabadora, receptor digital vía satélite, PlayStation, fuente de audio portátil, etc. (no suministrados): **G**
- Videgrabadora, receptor digital vía satélite, etc. (no suministrados) que disponga de una toma de salida digital coaxial: **H**

Panel posterior de la unidad



Nota

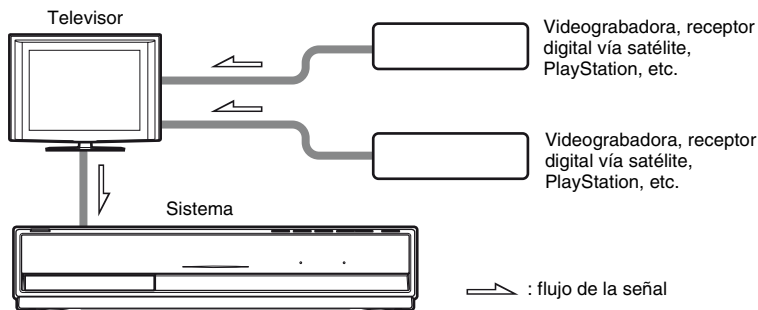
- Conecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT de modo que las marcas ▼ queden alineadas. Para desconectarlo, tire de él mientras presiona *.

Opciones del sistema inalámbrico

Si utiliza un producto S-AIR (no suministrado), podrá utilizarlo de manera inalámbrica mediante la transmisión desde el sistema. Para obtener más información, consulte el apartado "Utilización del producto S-AIR" (página 60) o el manual de instrucciones del producto S-AIR.

Si su televisor dispone de varias entradas de audio/vídeo

Puede escuchar el sonido con los altavoces del sistema a través del televisor conectado. Conecte los componentes como se indica a continuación.

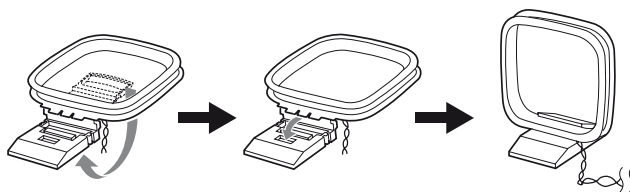


Seleccione el componente en el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Si el televisor no dispone de varias entradas de audio/vídeo, será necesario un conmutador para recibir el sonido de más de un componente.

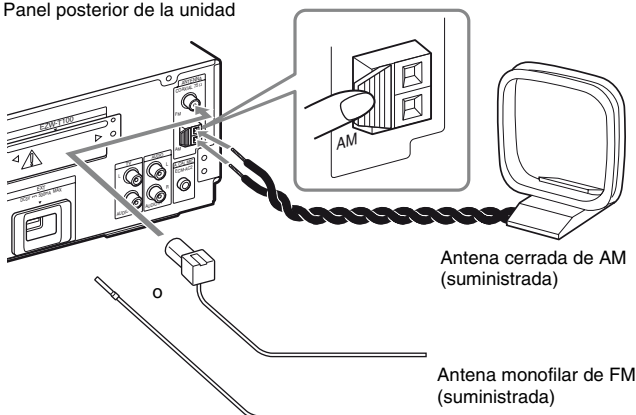
Conexión de la antena

Para montar la antena cerrada de AM



Para conectar la antena

Panel posterior de la unidad

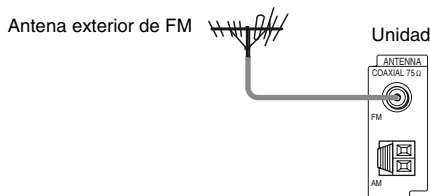


Nota

- Mantenga la antena cerrada de AM lejos del sistema y de cualquier otro componente de AV, ya que se podrían producir interferencias.
- Asegúrese de extender por completo la antena monofilar de FM.
- Una vez conectada la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontal posible.

Consejo

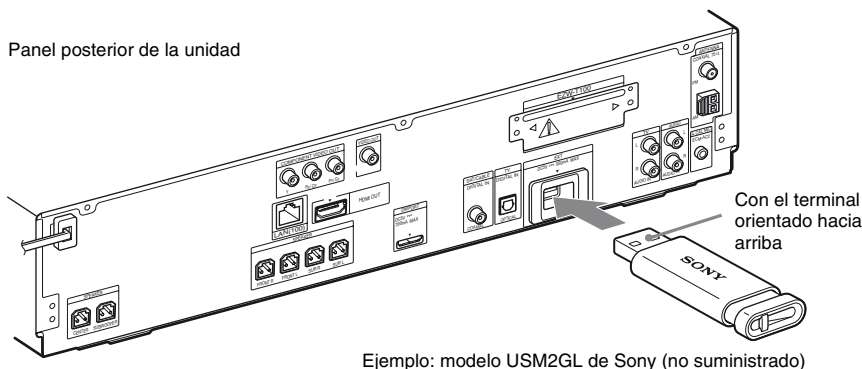
- Ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para obtener el mejor sonido de emisión de AM.
- Si la recepción de FM no es de buena calidad, utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar la unidad a una antena exterior de FM como se muestra a continuación.



Inserción de la memoria externa

Inserte el dispositivo de memoria externa (memoria flash USB de 1 GB o más como, por ejemplo, los modelos USM2GL, USM4GL o USM1GH de Sony, no suministrados) en la ranura EXT. Compruebe que “EXT” se ilumina en el visor del panel frontal al encender el sistema. La conexión de una memoria externa permite disfrutar de contenido adicional (BonusView/BD-Live) en función del disco (página 45).

Panel posterior de la unidad



Nota

- Inserte completamente la memoria externa en la ranura EXT.
- Inserte la memoria externa en posición horizontal. Si inserta la memoria externa en la ranura a la fuerza, podría dañar la memoria externa y la unidad.
- Mantenga la memoria externa alejada de los niños para evitar su ingestión accidental.
- No presione excesivamente la memoria externa en la ranura, ya que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- Para evitar la corrupción de datos o daños en la memoria externa, apague el sistema para insertar o extraer la memoria externa.
- No inserte una memoria externa que contenga archivos de fotografía o música para evitar dañar los datos.

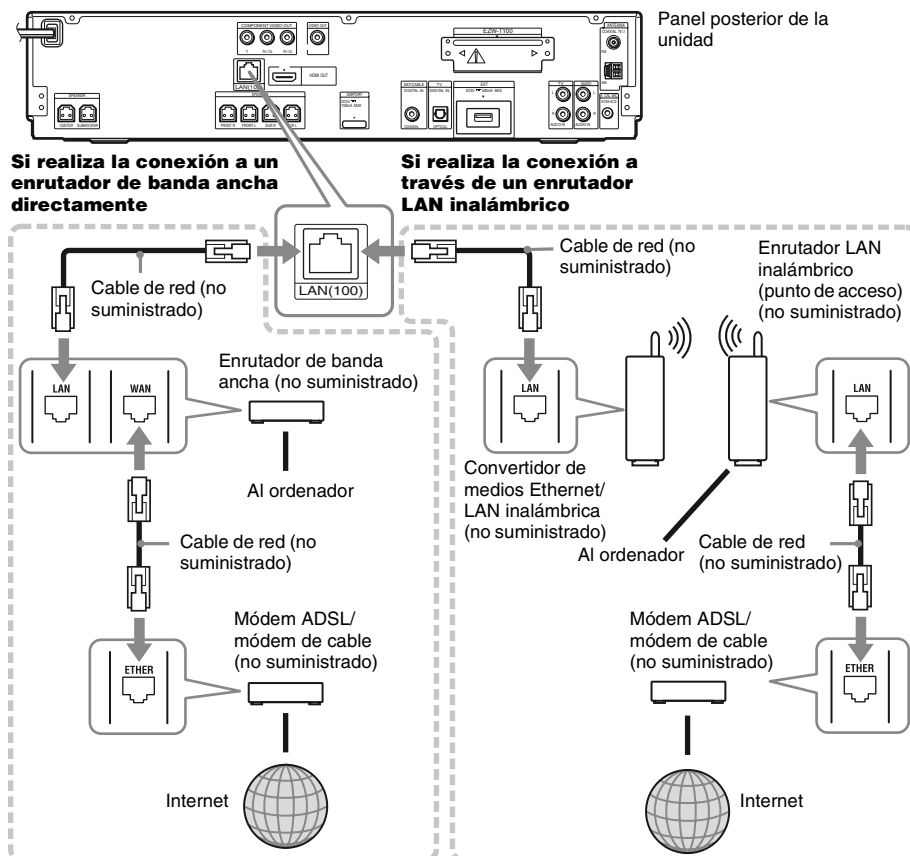
Para extraer la memoria externa

- 1** Pulse **I/O** para apagar el sistema.
- 2** Extraiga la memoria externa de la ranura EXT.

Conexión a la red

Conecte el terminal LAN (100) de la unidad a su fuente de Internet mediante un cable de red para actualizar el software del sistema mediante la red. También puede utilizar la función BD-Live (página 45).

Realice los ajustes adecuados en [Ajustes de Internet] de [Ajustes de red] (página 88).



Para actualizar el software del sistema mediante la red

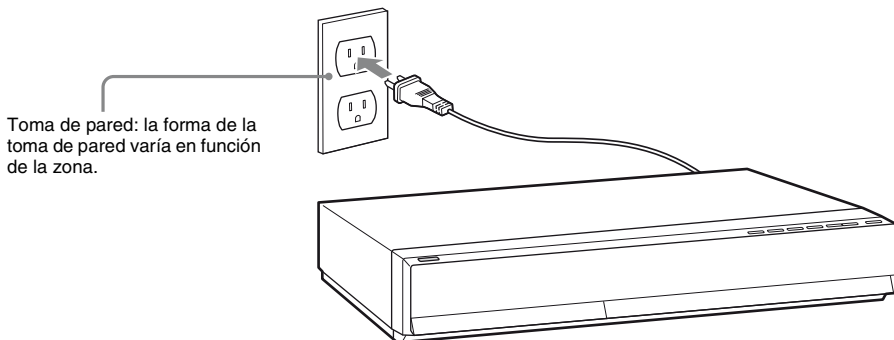
Consulte [Actualizar red] (página 79) y [Notif.de actualización de software] (página 88).

Nota

- No conecte una línea telefónica al terminal LAN (100), ya que podría ocasionar un fallo de funcionamiento.
- No conecte el terminal LAN de la unidad al terminal LAN del ordenador.
- En función del módem o el enrutador, el tipo de cable de red (LAN), directo o cruzado, variará. Para obtener más información acerca de los cables de red (LAN), consulte el manual de instrucciones suministrado con el módem o el enrutador.
- Para conseguir un rendimiento óptimo de las funciones BD-Live, se recomienda utilizar una conexión de Internet con una velocidad efectiva de 1 Mbps o superior.

Conexión del cable de alimentación de ca

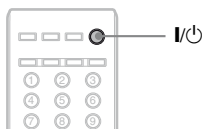
Antes de conectar el cable de alimentación de ca de la unidad a una toma de pared, conecte todos los altavoces a la unidad.



Para desactivar el modo de demostración (excepto para los modelos de EE. UU.)

Después de conectar el cable de alimentación de ca, aparece la demostración en el visor del panel frontal. Para desactivar la demostración, solamente tiene que pulsar **I/⏻** en el mando a distancia. Para obtener información detallada, consulte “Acerca de la demostración” (página 76).

Para encender o apagar el sistema (modo de espera)

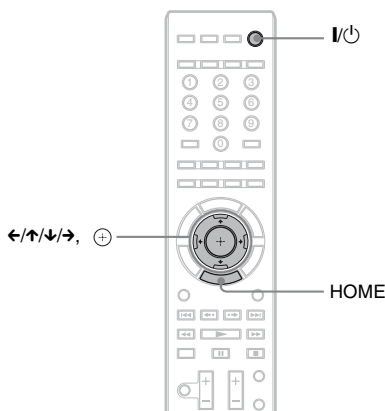


Pulse **I/⏻**.

Paso 3: Realización de la operación Configuración fácil

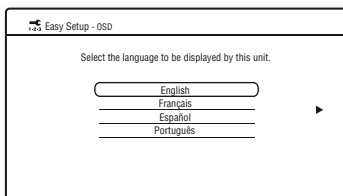
Siga los pasos que se indican a continuación para realizar los ajustes básicos para utilizar el sistema.

Los elementos mostrados varían en función del modelo del país.



- 1 Encienda el televisor.**
- 2 Pulse I/⏻ en la unidad y POWER en el amplificador de sonido envolvente.**
- 3 Cambie el selector de entrada del televisor de manera que la señal del sistema aparezca en la pantalla del televisor.**

Aparece la pantalla Configuración fácil que permite seleccionar el idioma de las indicaciones en pantalla.



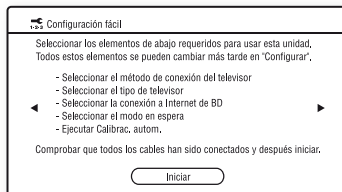
Si no aparece la pantalla Configuración fácil

Recupere la pantalla Configuración fácil. Consulte “Para volver a la pantalla Configuración fácil” (página 34).

- 4 Pulse ↑/↓ para seleccionar un idioma para las indicaciones en pantalla.**

- 5 Pulse (+) o →.**

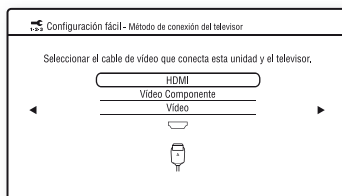
Aparece el mensaje de configuración.



Este mensaje aparece solamente cuando se ejecuta [Configuración fácil] la primera vez. No aparece cuando se ejecuta [Configuración fácil] a través del ajuste [Configurar].

- 6 Pulse (+) o →.**

Aparece la pantalla de ajustes, que permite seleccionar el cable de vídeo.



- 7 Pulse ↑/↓ para seleccionar el cable que se utilizará para conectar la unidad y el televisor.**

Compruebe la conexión de la unidad y el televisor (página 22).

- Si conecta la unidad y el televisor con un cable HDMI, seleccione [HDMI], diríjase al paso 8 y ajuste la resolución de salida de vídeo para que coincida con la del televisor.

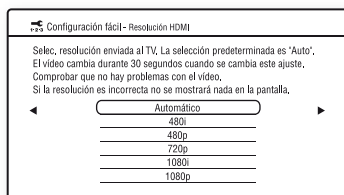
- Si conecta la unidad y el televisor con un cable de vídeo componente, seleccione [Vídeo Componente], diríjase al paso 8 y ajuste la resolución de salida de vídeo para que coincida con la del televisor.
- Si conecta la unidad y el televisor con el cable de vídeo, seleccione [Vídeo] y diríjase al paso 9.

Nota

- Si no conecta la unidad y el televisor con un cable HDMI, no podrá seleccionar [HDMI].
- Si conecta la toma HDMI OUT y otras tomas de salida de vídeo al mismo tiempo, seleccione [Vídeo Componente].
- Para obtener información acerca de la resolución de salida de vídeo, consulte “Resolución de salida de vídeo” (página 104).

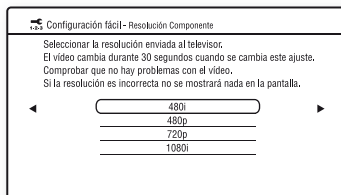
8 Pulse $\oplus$ o $\rightarrow$.

Aparece la pantalla de ajustes, que permite seleccionar la resolución de salida de vídeo. Para obtener información detallada, consulte [Formato de vídeo de salida] (página 81).

Si selecciona [HDMI] en el paso 7

Seleccione una opción entre [Automático], [480i], [480p], [720p], [1080i] y [1080p].

Si conecta la toma HDMI OUT y otras tomas de salida de vídeo al mismo tiempo, es posible que las señales de vídeo solamente se emitan a través de la toma HDMI OUT si se ha seleccionado [Automático] o [1080p].

Si selecciona [Vídeo Componente] en el paso 7

Seleccione una opción entre [480i], [480p], [720p] y [1080i].

Si cambia la resolución de salida de vídeo

Aparece una imagen con la resolución seleccionada durante unos 30 segundos y, a continuación, la pantalla solicita confirmación.

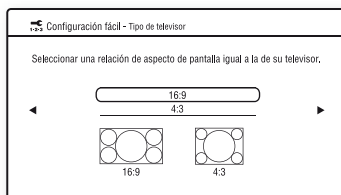
Siga las instrucciones que aparecen en pantalla y diríjase al paso siguiente.

Nota

- Si la imagen aparece distorsionada o no aparece ninguna imagen, espere unos 30 segundos sin pulsar ningún botón. Aparece el mensaje [¿Es correcta esta resolución?]. Seleccione [Cancelar]. Vuelve a aparecer la pantalla de ajuste de la resolución.
- Si la resolución de salida de vídeo seleccionada es incorrecta, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla. En este caso, mantenga pulsado $\blacktriangleright$ y $\blacktriangle$ en la unidad durante más de 5 segundos para restablecer la resolución de salida de vídeo al nivel más bajo. Para cambiar la resolución de salida de vídeo, ajuste [Formato de vídeo de salida] en [Ajustes de vídeo] (página 81).

9 Pulse $\oplus$ o $\rightarrow$.

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el formato del televisor que se va a conectar.



10 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el ajuste adecuado para su tipo de televisor.

- [16:9]: si su televisor es de pantalla panorámica o de formato estándar 4:3 con modo de pantalla panorámica. (Página 80)
- [4:3]: si su televisor es de formato estándar 4:3. (Página 80)

11 Pulse $\oplus$ $\rightarrow$.

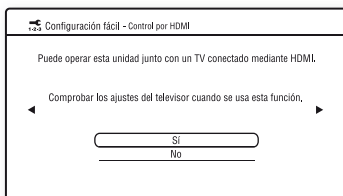
Si conecta la unidad y el televisor con un cable HDMI

Aparece la pantalla de ajustes de la función [Control por HDMI]. Vaya al paso 12.

Si no conecta la unidad y el televisor con un cable HDMI

Aparece la pantalla de ajustes de [Conexión a Internet de BD]. Vaya al paso 14.

12 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el ajuste de la función Control por HDMI.



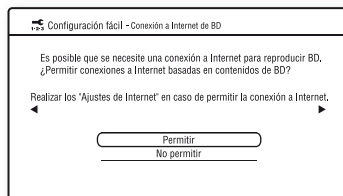
Seleccione [Sí] para utilizar la función [Control por HDMI] (página 67) cuando conecte componentes Sony que sean compatibles con la función Control por HDMI.

Si no utiliza la función [Control por HDMI], seleccione [No].

13 Pulse $\oplus$ $\rightarrow$.

Aparece la pantalla de ajustes de [Conexión a Internet de BD].

14 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el ajuste de las conexiones a Internet de BD.

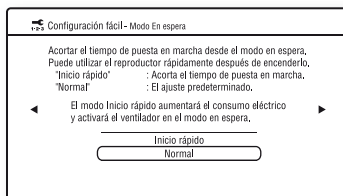


Seleccione [Permitir] para permitir las conexiones a Internet.

Si no desea permitir las conexiones, seleccione [No permitir].

15 Pulse $\oplus$ $\rightarrow$.

Aparece la pantalla de ajustes de [Modo En espera].



16 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el modo de espera.

El reproductor puede utilizarse rápidamente después de activar esta función.

Seleccione [Inicio rápido] si desea reducir el tiempo de inicio desde el modo de espera. El ajuste predeterminado es [Normal].

Nota

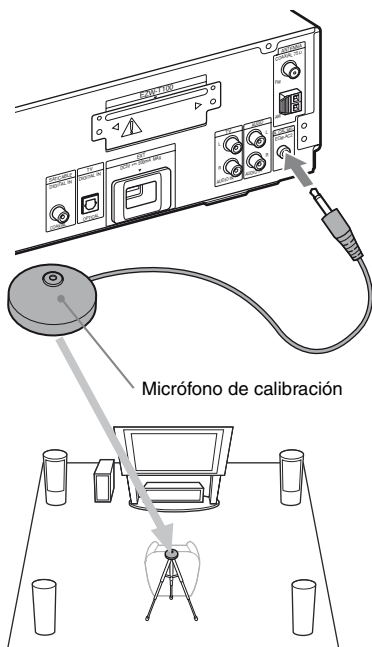
- Con el modo de inicio rápido aumenta el consumo eléctrico en el modo de espera.

17 Pulse $\oplus$ $\rightarrow$.

Aparece la pantalla de ajustes de la función [Calibrac. autom.].

18 Conecte el micrófono de calibración a la toma A.CAL MIC del panel posterior.

Ajuste el micrófono de calibración a la altura del oído con un trípode, etc. (no suministrado). La parte frontal de los altavoces debe mirar hacia el micrófono de calibración y no debe existir obstrucción alguna entre los altavoces y el micrófono de calibración.



19 Pulse ↑/↓ para seleccionar [Iniciar].

Para cancelar la operación, seleccione [Cancelar].

20 Pulse ⊕.

Se inicia la función [Calibrac. autom.].
El sistema configura automáticamente los ajustes de los altavoces.
Manténgase en silencio durante la medición.

Nota

- Cuando se inicia la función [Calibrac. autom.], se emite un sonido de prueba intenso. No puede bajar el volumen. Tenga en cuenta las posibles molestias a los niños y a los vecinos.

- Antes de ejecutar [Calibrac. autom.], instale el amplificador de sonido envolvente en la ubicación adecuada. Si instala el amplificador de sonido envolvente en una ubicación inadecuada como, por ejemplo, otra habitación, no se obtendrá una medición correcta.
- Si utiliza el kit de altavoces de sonido envolvente inalámbrico (WAHT-SBP1, opcional) para los altavoces de sonido envolvente posteriores (página 18), instale los altavoces en una ubicación adecuada y encienda el amplificador de sonido envolvente.

21 Compruebe las conclusiones de [Calibrac. autom.].

Las conclusiones aparecen en la pantalla del televisor. Pulse ←/→ para cambiar de página. La primera página muestra la distancia de los altavoces. La segunda página muestra el nivel de los altavoces. Si las conclusiones son correctas, desconecte el micrófono de calibración y pulse ↑/↓ para seleccionar [Aceptar].

Nota

- El entorno de la habitación en la que se instale el sistema puede afectar a las mediciones.

Consejo

- Para cambiar una unidad de medida (pies o metros), pulse el botón de color (RED).

22 Pulse ⊕.

La operación Configuración fácil ha finalizado. Todas las conexiones y operaciones de ajuste se han completado.

Para salir de Configuración fácil

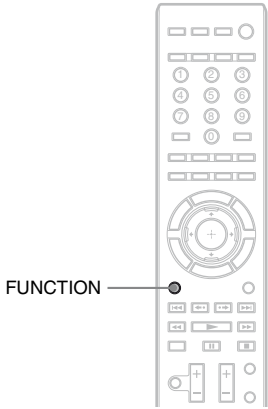
Pulse HOME en cualquier paso.

Para volver a la pantalla
Configuración fácil

- 1 Pulse HOME.
Aparece el menú principal en la pantalla del televisor.
- 2 Pulse ←/→ para seleccionar  [Configurar].
- 3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [Configuración fácil] y, a continuación, pulse (+) .
- 4 Pulse ←/→ para seleccionar [Iniciar] y, a continuación, pulse (+) .
Aparece la pantalla Configuración fácil.

Paso 4: Selección de la
fuente

Puede seleccionar la fuente de reproducción.



Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca la función deseada en el visor del panel frontal.

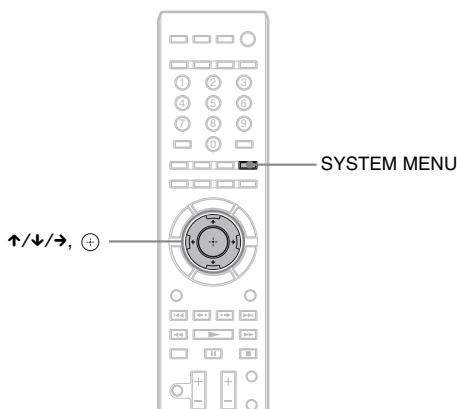
Cada vez que pulse FUNCTION, la función cambiará de la siguiente manera.

“BD/DVD” → “TUNER FM” → “TUNER AM”
“AM” → “TV” → “SAT/CABLE” →
“DMPORT” → “AUDIO” → ...

Función	Fuente
“BD/DVD”	Disco reproducido por el sistema
“TUNER FM”/ “TUNER AM”	Radio FM/AM (página 54)
“TV”	Televisor (componente conectado a las tomas TV (AUDIO IN L/R) o a la toma TV (DIGITAL IN OPTICAL) del panel posterior (página 23))
“SAT/CABLE”	Componente conectado a las tomas SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) del panel posterior (página 24)
“DMPORT”	Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (página 59)
“AUDIO”	Componente conectado a las tomas AUDIO (AUDIO IN L/R) del panel posterior (página 24)

Paso 5: Escucha de sonido envolvente

Para disfrutar de sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los modos de decodificación preprogramados del sistema. Estos aportan el sonido emocionante y potente de las salas de cine a su hogar.



Selección de los efectos de sonido envolvente en función de la preferencia de escucha

- 1** Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca “**AUDIO MENU**” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **+** o **→**.
- 3** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca “**DEC. MODE**” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **+** o **→**.
- 4** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que el efecto de sonido envolvente deseado aparezca en el visor del panel frontal.

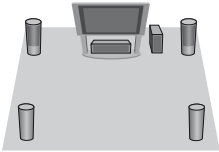
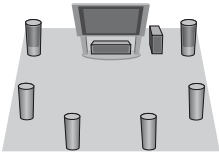
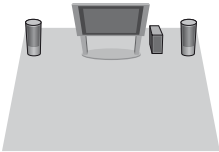
Consulte en la tabla siguiente las descripciones de los efectos de sonido envolvente.

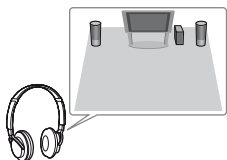
- 5** Pulse **+**.
- El ajuste se ha realizado.

- 6** Pulse **SYSTEM MENU**.
- El menú del sistema se desactivará.

Acerca de la salida de los altavoces

En la tabla siguiente se describen las opciones para conectar todos los altavoces a la unidad. El ajuste predeterminado es “A.F.D. 7.1CH” (cuando se conectan los auriculares al amplificador de sonido envolvente, el ajuste predeterminado es “HP 2CH”).

Procedencia del sonido	Efecto de sonido envolvente	Efecto
Depende de la fuente.	“A.F.D. STD” (AUTO FORMAT DIRECT STANDARD)	El sistema discrimina el formato de sonido de la fuente y presenta el sonido tal y como se ha grabado o codificado.
	“A.F.D. 7.1CH” (AUTO FORMAT DIRECT 7.1CH) “PRO LOGIC” “PLII MOVIE” “PLII MUSIC”	• Fuente de 2 canales: el sistema simula el sonido envolvente de las fuentes de 2 canales y lo emite a través de los altavoces de 5.1 canales. – “A.F.D. 7.1CH” permite emitir el sonido a través de los altavoces de 5.1 canales al duplicar el sonido de la fuente de 2 canales de cada altavoz. – “PRO LOGIC” permite realizar la decodificación Dolby Pro Logic. – “PLII MOVIE” permite realizar la decodificación del modo de película Dolby Pro Logic II. – “PLII MUSIC” permite realizar la decodificación del modo de música Dolby Pro Logic II. • Fuente multicanal: el sistema emite el sonido a través de los altavoces en función del número de canales de la fuente. “A.F.D. 7.1CH” permite crear sonido envolvente posterior de manera virtual y ofrecer sonido envolvente de 7.1 canales.
	“A.F.D. 7.1CH” (AUTO FORMAT DIRECT 7.1CH) “PLIIx MOVIE” “PLIIx MUSIC”	Estos modos de decodificación aparecen solamente si se utiliza el kit de altavoces de sonido envolvente inalámbrico (WAHT-SBP1, opcional) para los altavoces de sonido envolvente posteriores (página 18). • Fuente de 2 canales: el sistema simula el sonido envolvente de las fuentes de 2 canales y lo emite a través de todos los altavoces, incluidos los altavoces de sonido envolvente posteriores. – “A.F.D. 7.1CH” permite emitir el sonido a través de los altavoces de 7.1 canales al duplicar el sonido de la fuente de 2 canales de cada altavoz. – “PLIIx MOVIE” permite realizar la decodificación del modo de película Dolby Pro Logic IIx. – “PLIIx MUSIC” permite realizar la decodificación del modo de música Dolby Pro Logic IIx. • Fuente multicanal: el sistema emite el sonido a través de los altavoces en función del número de canales de la fuente.
	“2CH STEREO”	El sistema emite el sonido a través de los altavoces frontales y el altavoz potenciador de graves independientemente del formato de sonido o del número de canales. Los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en 2 canales.

Procedencia del sonido	Efecto de sonido envolvente	Efecto
	“HP 2CH” ²⁾ (HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO)	Este modo de decodificación solo aparece cuando se conectan auriculares al amplificador de sonido envolvente. El sistema emite el sonido a través de los auriculares independientemente del formato de sonido o del número de canales. Los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en 2 canales.

Para desactivar el efecto de sonido

Seleccione “A.F.D. STD” en “DEC. MODE”.

Nota

- Si selecciona “A.F.D. 7.1CH”, es posible que el comienzo del sonido se corte mientras se selecciona el modo óptimo automáticamente en función del disco o de la fuente. Para evitar que se corte el sonido, seleccione “A.F.D. STD”.
- Si la señal de entrada es una fuente multicanal, los modos, “PRO LOGIC”, “PLII MOVIE” y “PLII MUSIC” se cancelarán y se emitirá directamente la fuente multicanal.
- Si se recibe sonido de emisión bilingüe, los modos, “PRO LOGIC”, “PLII MOVIE” y “PLII MUSIC” no resultarán efectivos.
- Los modos “A.F.D. 7.1CH”, “PRO LOGIC”, “PLII MOVIE”, “PLII MUSIC”, “PLIIX MOVIE” y “PLIIX MUSIC” se cancelan cuando el modo de sonido (página 50) se ajusta en una de las opciones siguientes.
 - “SPORTS”
 - “OMNI-DIR”
 - “MOVIE-D.C.S.-”
- En función del flujo de entrada, es posible que el modo de decodificación no sea efectivo.
- Al cambiar el modo de decodificación mientras se utiliza el receptor S-AIR, es posible que el sonido del receptor S-AIR salte.

Consejo

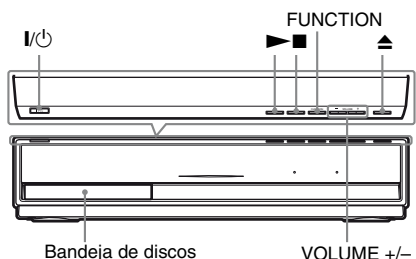
- El sistema memoriza el último modo de decodificación seleccionado para cada función. Siempre que seleccione una función como “BD/DVD” o “TUNER FM”, el último modo de decodificación aplicado a la función se aplicará de nuevo automáticamente. Por ejemplo, si selecciona “BD/DVD” con el modo de decodificación “PRO LOGIC”, cambia a otra función y vuelve a “BD/DVD”, se aplicará “PRO LOGIC” de nuevo.

Reproducción de un BD/DVD

BD

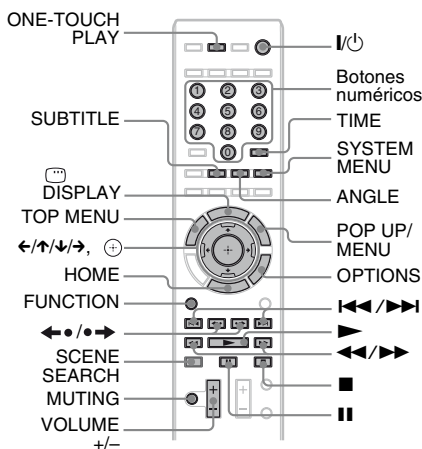
DVD

En función del disco, es posible que algunas operaciones sean diferentes o estén restringidas. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.



Bandeja de discos

VOLUME +/-



- 1 Encienda el televisor.**
- 2 Cambie el selector de entrada del televisor a este sistema.**
- 3 Pulse I/Power.**

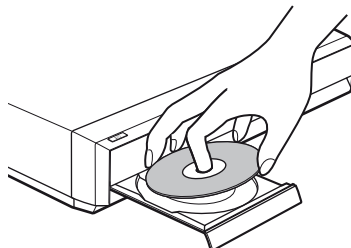
El sistema se encenderá.

- 4 Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "BD/DVD" en el visor del panel frontal.**

- 5 Pulse ▲.**

- 6 Coloque un disco.**

Coloque un disco en la bandeja de discos y, a continuación, pulse ▲.



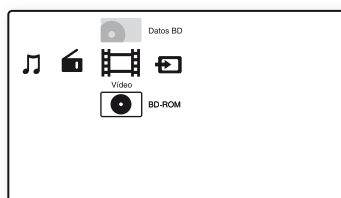
Si inserta un disco BD-ROM o DVD VIDEO disponible en el mercado, es posible que la reproducción se inicie automáticamente en función del disco. En ese caso, diríjase al paso 9.

Nota

- Si reproduce un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja. Procure que el disco no quede inclinado en el círculo interior de la bandeja.
- No coloque más de un disco en la bandeja.

- 7 Pulse </> para seleccionar [Video].**

- 8 Pulse ↑/↓ para seleccionar ● y, a continuación, pulse ► o (+).**



Si utiliza discos BD-ROM o DVD VIDEO disponibles en el mercado, se inicia la reproducción.

Si utiliza discos BD o DVD grabados en otros equipos, aparecerá la lista de títulos. Pulse ↑/↓ para seleccionar el título deseado y, a continuación, pulse ► o (+). Se inicia la reproducción.

9 **Pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen.**

El nivel del volumen aparecerá en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal.

Nota

- Si ajusta la función [Control por HDMI] en [Sí], el televisor que se encuentra conectado al sistema mediante un cable HDMI podrá utilizarse de forma sincronizada con el sistema. Para obtener información detallada, consulte “Utilización de la función Control por HDMI para “BRAVIA” Sync” (página 67).

Consejo

- Puede cambiar la velocidad para subir y bajar el volumen.
Para subir o bajar el volumen rápidamente, mantenga pulsado VOLUME +/-.
Para subir o bajar el volumen con precisión, pulse VOLUME +/- brevemente.

Otras operaciones

Para	Pulse
Detener	■
Introducir una pausa	
Reanudar la reproducción después de la pausa	o ►
Pasar al capítulo siguiente	►►
Volver al capítulo anterior	◄◄ dos veces en un segundo. Si pulsa ◄◄ una vez, podrá ir al principio del capítulo actual.
Desactivar temporalmente el sonido	MUTING Para cancelar esta función, vuelva a pulsarlo o pulse VOLUME + para ajustar el volumen.
Extraiga el disco	▲ en la unidad.

Para	Pulse
Localizar rápidamente un punto mediante la reproducción de un disco en modo de avance rápido o rebobinado (Exploración) ¹⁾	►► o ◄◄ mientras se reproduce el disco. Cada vez que pulse ►► o ◄◄ durante la exploración, la velocidad de reproducción cambiará del modo siguiente: Sentido de reproducción ►► 1 (×10) → ►► 2 (×30) → ►► 3 (×120) Sentido inverso ◄◄ (×1) → ◄◄ 1 (×10) → ◄◄ 2 (×30) → ◄◄ 3 (×120) Si mantiene pulsado el botón, la operación de avance rápido o rebobinado continuará a la velocidad seleccionada hasta que lo suelte. Para volver a la velocidad de reproducción normal, pulse ►. Es posible que las velocidades reales difieran en algunos discos.
Reproducir a cámara lenta, con congelación de fotogramas (únicamente en la dirección de la reproducción)	►► para permanecer más de un segundo en el modo de pausa. Si se pulsa brevemente ►► en el modo de pausa, es posible reproducir de fotograma en fotograma. Según el disco, es posible que esta función no se active. Para volver a la reproducción normal, pulse ►.
Repetir la escena anterior ²⁾	◄● (repetición instantánea) durante la reproducción.
Avanzar brevemente hacia adelante la escena actual ³⁾	●► (avance instantáneo) durante la reproducción.

¹⁾Es posible que las velocidades de exploración difieran en algunos discos.

²⁾Solo BD/DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R.

³⁾Solo BD/DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R.

Para reproducir un disco BD o DVD restringido (Reproducción prohibida)

Para reproducir un BD restringido

Cambie el ajuste de [Reproducción prohibida BD] en [Ajustes de visionado para BD/DVD] (página 84).

Para reproducir un DVD restringido

Cambie el ajuste de [Reproducción prohibida DVD] en [Ajustes de visionado para BD/DVD] (página 85).

Cuando se reproduce un disco BD o DVD restringido, aparece la pantalla de introducción de la contraseña.

Introduzca la contraseña de cuatro dígitos con los botones numéricos y pulse **+**.

Se inicia la reproducción.

Para registrar o cambiar la contraseña, consulte [Contraseña] (página 86).

Para reproducir un disco BD-RE o BD-R restringido (Bloqueo de disco)

Si reproduce un disco BD-RE o BD-R restringido mediante la función Bloqueo de disco, aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

1 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos que se ha registrado al crear el disco mediante los botones numéricos y pulse **+**.

2 Seleccione un título y pulse **▶** o **+**.
Se inicia la reproducción.

Reproducción mediante una pulsación (solo para la conexión HDMI)

Pulse ONE-TOUCH PLAY.

El sistema y el televisor conectado se encienden y el selector de entrada del televisor cambia al sistema. A continuación, podrá reproducir el contenido del disco.

Nota

- Si utiliza la conexión HDMI, es posible que se produzca un retardo antes de que la imagen de reproducción aparezca en la pantalla y que el principio de dicha imagen no se muestre.

- Para utilizar esta función, ajuste [Control por HDMI] en [Sí] en [Configuración HDMI] (página 87).

Elementos de OPTIONS disponibles

1 Pulse OPTIONS.

Aparece el menú de opciones.

2 Pulse **↑/↓** para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse **+**.

Los elementos disponibles varían en función del tipo de disco o de la situación del sistema.

Elementos	Descripción
[Ajustes de vídeo]	Permite realizar ajustes de imagen (página 44).
[Lista de títulos]	Muestra la lista de títulos.
[Reproducir]	Permite reproducir el título desde el punto en el que se ha pulsado ■ .
[Repr. desde inicio]	Permite reproducir el título desde el principio.
[Menú principal]	Permite visualizar el menú principal del disco (página 42).
[Menú/Menú emergente]	Permite visualizar el menú emergente del BD-ROM o el menú del DVD (página 42).
[Detener]	Permite detener la reproducción.
[Búsq. título]	Permite buscar un título e iniciar la reproducción desde el principio (página 43).
[Búsq. capítulo]	Permite buscar un capítulo e iniciar la reproducción desde el principio (página 43).

Cambio de los ángulos

B D

DVD

Si se graban en un disco distintos ángulos de una escena, puede cambiar el ángulo de visualización.

Pulse ANGLE durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado.

Visualización de los subtítulos

B D

DVD

Con discos en los que haya grabados subtítulos, es posible activar o desactivar dichos subtítulos durante la reproducción. Si hay subtítulos en varios idiomas grabados en el disco, podrá cambiar el idioma durante la reproducción, o bien activarlos o desactivarlos cuando lo desee.

Pulse SUBTITLE durante la reproducción para seleccionar el idioma deseado para los subtítulos.

Reanudación de la reproducción desde el punto en el que detuvo el disco

(Reanudación de reproducción)

B D

DVD

Si detiene la reproducción del disco, el sistema recuerda el punto en el que se ha pulsado ■. Siempre que no retire el disco, la reanudación de reproducción funcionará, aunque el sistema se ajuste en el modo de espera al pulsar I/⏻.

1 Mientras se reproduce un disco, pulse ■ para detener la reproducción.

2 Pulse ↕ para seleccionar ● y, a continuación, pulse ► o ⊕.

El sistema inicia la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco en el paso 1.

Nota

- Según el punto en el que detenga el disco, es posible que el sistema no pueda reanudar la reproducción del disco desde ese punto.
- Es posible que se borre el punto en el que haya detenido la reproducción si:
 - abre la bandeja de discos.
 - reproduce otro título.
 - cambia los ajustes del sistema.
 - desconecta el cable de alimentación de ca.
 - extrae la memoria externa (para discos BD-ROM).
- Es posible que esta función no funcione correctamente con algunos discos.

Para reproducir el título desde el principio

Pulse OPTIONS para seleccionar [Repr. desde inicio] y, a continuación, pulse ⊕. La reproducción se iniciará desde el principio del título.

Utilización del menú del disco BD o DVD

BD

DVD

Para visualizar el menú principal

Los discos BD/DVD se dividen en muchas secciones, que componen una imagen o pieza de música. Estas secciones se llaman "títulos". Si reproduce un disco BD/DVD que contiene varios títulos, utilice el menú principal para seleccionar el título que desee.

También puede seleccionar elementos como, por ejemplo, el idioma de los subtítulos y el idioma del audio mediante el menú principal.

1 Pulse TOP MENU.

Aparece el menú del disco en la pantalla del televisor.

El contenido del menú varía según el disco.

2 Pulse $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ o los botones numéricos para seleccionar el elemento que desea reproducir o modificar.

3 Pulse $\oplus$.

Para visualizar menús emergentes

Algunos discos BD-ROM contienen menús emergentes que aparecen sin que se interrumpa la reproducción.

1 Pulse POP UP/MENU durante la reproducción.

Aparece el menú emergente.

2 Pulse $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$, los botones de color o los botones numéricos para seleccionar el elemento y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Búsqueda rápida de una escena

(Búsqueda de escenas)

BD

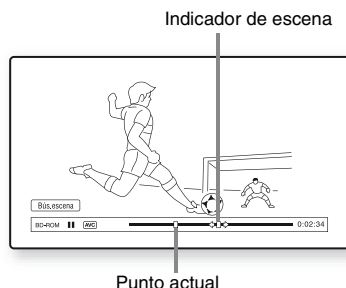
DVD

Es posible desplazarse rápidamente entre las escenas del título que se está reproduciendo.

1 Pulse SCENE SEARCH durante la reproducción o en el modo de pausa.

Se inserta una pausa en la reproducción y aparece una barra con un indicador de escena (con forma cuadrada, indicando el punto actual) en la parte inferior de la pantalla.

2 Mantenga pulsado $\leftarrow/\rightarrow$ o $\ll/\gg$ para mover el indicador de escena a la escena que está buscando.



El indicador de escena de la barra aparece alrededor del punto en reproducción.

3 Suelte el botón en el punto que desee visualizar.

La escena en la que ha soltado el botón se mostrará en modo de pausa.

Para buscar una escena de nuevo, mueva el indicador de escena mediante $\leftarrow/\rightarrow$ o $\ll/\gg$.

4 Pulse SCENE SEARCH, $\oplus$, $\blacktriangleright$ o II.

Se inicia la reproducción.

Para cancelar el modo de búsqueda de escenas

Pulse SCENE SEARCH, $\oplus$, $\blacktriangleright$ o II .

La reproducción se inicia desde el punto en que ha pulsado el botón.

Nota

- La función de búsqueda de escenas se encuentra disponible para títulos con una duración superior a 100 segundos e inferior a 100 horas.
- Según el disco, es posible que esta función no se active.

Búsqueda de un título o capítulo

BD DVD

Es posible buscar un capítulo si el título contiene marcas de capítulo.

1 Pulse **OPTIONS** durante la reproducción o en el modo de pausa.

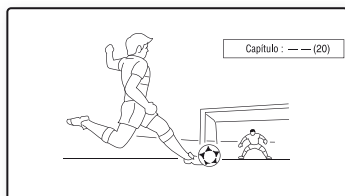
Aparece el menú de opciones.

2 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar un método de búsqueda y, a continuación, pulse $\oplus$.

- [Búsq. título] (para discos BD-ROM/DVD VIDEO): permite buscar el título deseado.
- [Búsq. capítulo]: permite buscar el capítulo deseado.

Aparece la pantalla de introducción del número.

Ejemplo: búsqueda de capítulo



3 Pulse los botones numéricos para introducir el número del título o el capítulo.

Si comete un error, pulse **CLEAR** y vuelva a introducir el número.

4 Pulse $\oplus$.

Transcurridos unos instantes, el sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Para cancelar la función [Búsq. título]/[Búsq. capítulo]

Pulse **RETURN**.

Visualización de la información y el tiempo de reproducción

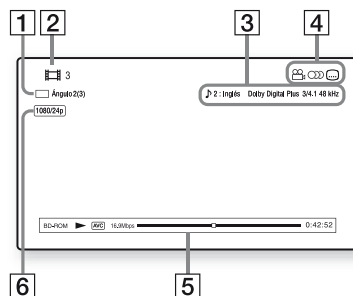
BD DVD

Puede comprobar la información de los títulos, incluida la velocidad de transmisión de vídeo, etc.

Pulse DISP **DISPLAY** durante la reproducción.

La información que aparece varía en función del tipo de disco o del estado del sistema.

Ejemplo: reproducción de un BD-ROM



- 1** Ángulo seleccionado actualmente
- 2** Nombre o número del título
- 3** El ajuste de audio actualmente seleccionado
- 4** Funciones disponibles (Dolby Digital Plus 3/4:1 48 kHz audio / Subtítulos)
- 5** Información de reproducción
Se muestran el tipo de disco, el modo de reproducción, el códec de vídeo, la velocidad de bits, la barra de estado de la reproducción y el tiempo de reproducción (tiempo restante*)

6 Resolución de salida/frecuencia de vídeo

* Aparece cuando se pulsa TIME varias veces.

Consejo

- También se puede comprobar la información de reproducción en el visor del panel frontal.
- Puede modificar cualquier ajuste si pulsa SUBTITLE, AUDIO o ANGLE.

Para visualizar el tiempo de reproducción y el tiempo restante en el visor del panel frontal

Pulse TIME varias veces.

Cada vez que pulse TIME durante la reproducción del disco, la pantalla cambiará del modo siguiente:

① ↔ ②

① Tiempo de reproducción del título actual

② Tiempo restante del título actual

Es posible que algunos elementos mostrados desaparezcan transcurridos unos segundos.

Ajuste de imágenes de vídeos

B D

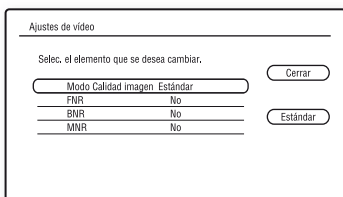
DVD

1 Pulse OPTIONS durante la reproducción.

Aparece el menú de opciones.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [Ajustes de vídeo] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la pantalla [Ajustes de vídeo].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse ⊕.

[Modo Calidad imagen]

Permite optimizar los ajustes de imagen para entornos de iluminación diferentes.

- [Estándar]
- [Sala brillan.]
- [Sala Cine]

[FNR]

Permite reducir el ruido aleatorio que aparece en la imagen.

- [No]
- [Auto]

[BNR]

Permite reducir el ruido en bloque de mosaico que aparece en la imagen.

- [No]
- [Auto]

[MNR]

Permite reducir el ruido leve que aparece alrededor del contorno de la imagen (ruido de mosquito).

- [No]
- [Auto]

4 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar o configurar los ajustes y, a continuación, pulse ⊕.

Para ajustar otros elementos, repita los pasos 3 y 4.

Nota

- Ajuste la imagen del televisor en [Estándar] antes de cambiar el ajuste de [Modo Calidad imagen].
- [Ajustes de vídeo] está desactivado si el televisor conectado está ajustado en Modo Teatro (página 68).
- En función del disco o de la escena que se esté reproduciendo, es posible que resulte difícil diferenciar los efectos de los ajustes [FNR], [BNR] o [MNR].

Ajuste del retardo entre la imagen y el sonido

(A/V SYNC)

BD

DVD

Si el sonido no coincide con la imagen de la pantalla del televisor, puede ajustar el retardo entre la imagen y el sonido.

- 1** Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca **"AUDIO MENU"** en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **⊕** o **→**.
- 3** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca **"A/V SYNC"** en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **⊕** o **→**.
- 4** Pulse **↑/↓** para ajustar el retardo entre la imagen y el sonido.
Puede ajustarlo entre 0 ms y 300 ms, en incrementos de 25 ms.
- 5** Pulse **⊕**.
El ajuste se ha realizado.
- 6** Pulse **SYSTEM MENU**.
El menú del sistema se desactivará.

Nota

- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste A/V SYNC no sea efectivo.

Utilización de BonusView/BD-Live

BD

Algunos discos BD-ROM con el "logotipo BD-LIVE*" ofrecen contenido adicional y otros datos que pueden descargarse en la memoria externa (almacenamiento local) con fines de entretenimiento.

* BD-LIVE™

- 1** Si hay un disco insertado, extráigalo de la unidad.
- 2** Apague el sistema.
- 3** Inserte la memoria externa (no suministrada) en la ranura EXT de la parte posterior de la unidad.
La memoria externa se utiliza como ubicación de almacenamiento local.
Asegúrese de que la memoria externa esté correctamente insertada en la unidad (página 27).
- 4** Conecte el sistema a una red (página 28).
- 5** Encienda el sistema.
- 6** Ajuste [Conexión a Internet de BD] en [Permitir] en [Ajustes de visionado para BD/DVD] (página 86).
- 7** Inserte un BD-ROM con BONUSVIEW/BD-LIVE.
El método de funcionamiento varía en función del disco. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

Para eliminar datos de la memoria externa

Puede eliminar los datos innecesarios.

- 1** Si hay un disco insertado, extráigalo de la unidad.
- 2** Pulse **HOME**.
- 3** Pulse **←/→** para seleccionar **[Vídeo]**.

- 4** Pulse **↑/↓** para seleccionar [Datos BD] y, a continuación, pulse **+**.
- 5** Seleccione el nombre del disco y, a continuación, pulse **OPTIONS**.
- 6** Seleccione [Borrar] y, a continuación, pulse **+**.
- 7** Seleccione [Aceptar] y, a continuación, pulse **+**.

Se eliminarán los datos del disco seleccionado.

Nota

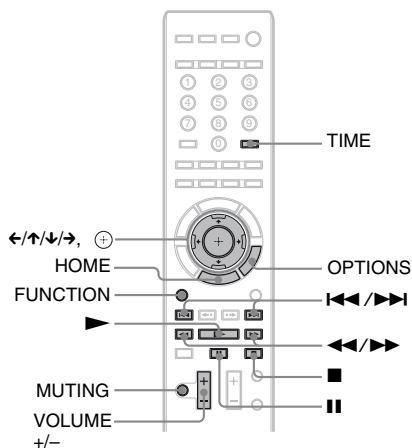
- En función del BD-ROM, es posible que no se muestre el nombre del disco.

Consejo

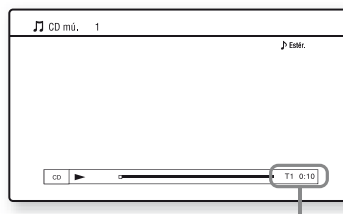
- Para eliminar todos los datos de la memoria externa a la vez, seleccione [Borrar todo] en el paso 6.
- Pulse **+** en lugar de **OPTIONS** en el paso 5 para pasar al paso 6.

Reproducción de un CD

CD



- 1** Pulse **FUNCTION** varias veces hasta que aparezca "BD/DVD" en el visor del panel frontal.
- 2** Inserte un CD.
Aparece la pantalla del reproductor de música.
- 3** Pulse **▶**.
Se inicia la reproducción.

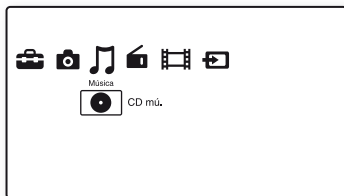


Número de pista actual y tiempo transcurrido

- 4** Pulse **VOLUME +/-** para ajustar el volumen.
El nivel del volumen aparecerá en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal.

Para seleccionar una pista

- 1** Pulse HOME.
- 2** Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para seleccionar  [Música].



- 3** Pulse $\oplus$.
Aparece la lista de archivos de música.
- 4** Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar una pista y, a continuación, pulse $\blacktriangleright$ o $\oplus$.
El sistema reproduce la pista seleccionada.

Otras operaciones

Para	Pulse
Detener	$\blacksquare$
Introducir una pausa	II
Reanudar la reproducción después de la pausa	II o $\blacktriangleright$
Iniciar la reproducción desde el punto en el que se ha pulsado $\blacksquare$.	$\blacktriangleright$
Pasar a la pista siguiente	$\blacktriangleright\blacktriangleright$
Volver a la pista anterior	$\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ dos veces en un segundo. Si pulsa $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ una vez, podrá ir al principio de la pista actual.
Desactivar temporalmente el sonido	MUTING Para cancelar esta función, vuelva a pulsarlo o pulse VOLUME + para ajustar el volumen.
Extraer el disco	$\triangle$ en la unidad.
Rebobinar o avanzar rápidamente	$\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ o $\blacktriangleright\blacktriangleright$ durante la reproducción.

Elementos de OPTIONS disponibles

- 1** Pulse OPTIONS.
Aparece el menú de opciones.
- 2** Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse $\oplus$.
Los elementos disponibles varían en función del tipo de disco o de la situación del sistema.

Elementos	Descripción
[Reproducir]	Permite reproducir la pista seleccionada.
[Repr. desde inicio] (durante la reproducción)	Permite reproducir la pista actual desde el principio.
[Repr. desde inicio] (en modo de parada)	Permite reproducir la pista seleccionada desde el principio.
[Detener]	Permite detener la reproducción.

Nota

- El punto en el que ha detenido la reproducción (punto de reanudación) se borrará de la memoria si:
 - abre la bandeja de discos.
 - apaga el sistema.

Para visualizar el tiempo de reproducción y el tiempo restante en el visor del panel frontal

Pulse TIME varias veces.

Cada vez que pulse TIME durante la reproducción del disco, la pantalla cambiará del modo siguiente:

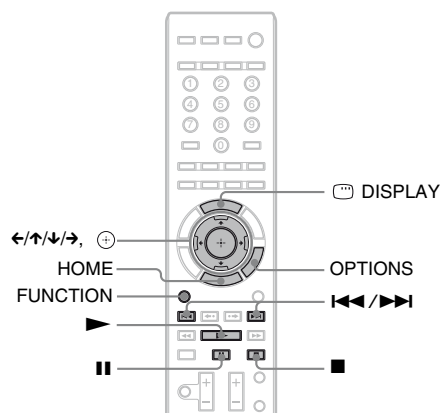
① $\rightarrow$ ② $\rightarrow$ ③ $\rightarrow$ ④ $\rightarrow$ ① $\rightarrow$...

- ① Tiempo de reproducción de la pista actual
- ② Tiempo restante de la pista actual
- ③ Tiempo de reproducción del disco
- ④ Tiempo restante del disco

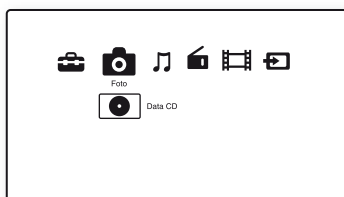
Reproducción de archivos de fotografía



- 1) Discos BD-RE/BD-R que contienen archivos de imagen JPEG
- 2) Discos DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R que contienen archivos de imagen JPEG
- 3) Discos CD-RW/CD-R que contienen archivos de imagen JPEG



- 1 Pulse **FUNCTION** varias veces hasta que aparezca “BD/DVD” en el visor del panel frontal.
- 2 Inserte un disco que contenga archivos de fotografías.
- 3 Pulse **HOME**.
- 4 Pulse **←/→** para seleccionar [Foto].



- 5 Pulse **+** .
Aparece la lista de archivos o de carpetas.
- 6 Pulse **↑/↓** para seleccionar un archivo o una carpeta y, a continuación, pulse **+** .
Si selecciona una carpeta, pulse **↑/↓** para seleccionar un archivo de la carpeta y, a continuación, pulse **+** .
Aparece el archivo de fotografía seleccionado.

Otras operaciones

Para	Pulse
Reproducir una presentación de diapositivas	
Detener una presentación de diapositivas	
Insertar una pausa en una presentación de diapositivas	
Pasar a la fotografía siguiente	
Volver a la fotografía anterior	
Visualizar la información del archivo	DISPLAY

Elementos de **OPTIONS** disponibles

- 1 Pulse **OPTIONS**.
Aparece el menú de opciones.
- 2 Pulse **↑/↓** para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse **+** .
Los elementos disponibles varían en función de la situación.

Elementos	Descripción
[Veloc. diapositivas] ¹⁾²⁾	Permite cambiar la velocidad de la presentación de diapositivas. • [Rápido] • [Normal] • [Lento]

Elementos	Descripción
[Detener] ¹⁾	Permite detener una presentación de diapositivas.
[Girar izquierda] ¹⁾	Permite girar la fotografía 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj.
[Girar derecha] ¹⁾	Permite girar la fotografía 90 grados en el sentido de las agujas del reloj.
[Ver imagen] ²⁾	Permite visualizar la imagen seleccionada.
[Diapositivas] ²⁾	Permite iniciar una presentación de diapositivas.

¹⁾Aparece al pulsar OPTIONS durante la reproducción de archivos de fotografía.

²⁾Aparece al pulsar OPTIONS mientras se visualiza una lista de archivos o carpetas.

Nota

- Si intenta reproducir los siguientes archivos de fotografía, aparecerá la marca  en la pantalla y no podrá reproducirlos.
 - Archivos de fotografía con una anchura o una altura superior a 8.192 píxeles
 - Archivos de fotografía con una anchura o una altura inferior a 15 píxeles
 - Archivos de fotografía de más de 32 MB
 - Archivos de fotografías con formatos extremos (superiores a 50:1 ó 1:50)
 - Archivos de fotografía en formato JPEG progresivo
 - Archivos de fotografía con la extensión “.jpeg” o “.jpg” cuyo formato no sea JPEG
 - Archivos de fotografía cuyo nombre sea excesivamente largo
- Los archivos de fotografía siguientes no se pueden reproducir.
 - Archivos de fotografía grabados en discos BD-R con cualquier formato distinto de UDF (Universal Disk Format) 2.6
 - Archivos de fotografía grabados en discos BD-RE con cualquier formato distinto de UDF (Universal Disk Format) 2.5
- Las carpetas o los archivos de fotografía siguientes no se pueden mostrar en la lista de carpetas o archivos.
 - Archivos de fotografía que contengan una extensión distinta de “.jpeg” o “.jpg”
 - Archivos de fotografía cuyo nombre sea excesivamente largo

- Archivos de fotografía del quinto nivel del árbol y archivos o carpetas de fotografía del sexto nivel del árbol o inferior
- Las carpetas superiores a la carpeta número 500 cuando el número total de carpetas y archivos de un mismo árbol sea superior a 500
- Es posible que no se puedan reproducir archivos de fotografía editados en un ordenador.
- Es posible que no se puedan visualizar las imágenes en miniatura de algunos archivos de fotografía.
- Es posible que se requiera más tiempo para mostrar los archivos de fotografía de gran tamaño o para iniciar la presentación de diapositivas.

Para ver imágenes de alta calidad

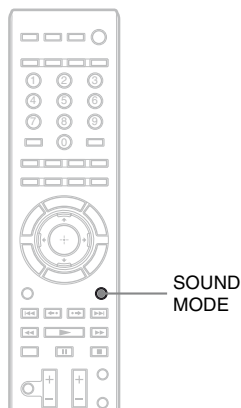
Si dispone de un televisor Sony compatible con “PhotoTV HD”, podrá obtener imágenes de alta calidad gracias a los siguientes ajustes y conexiones.

- 1 Conecte la unidad a un televisor mediante un cable HDMI.**
- 2 Ajuste el modo de vídeo del televisor en [VIDEO-A].**

Para obtener más información acerca del modo [VIDEO-A], consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

Selección del efecto adecuado para la fuente

Puede seleccionar un modo de sonido adecuado para las películas o la música.



Pulse SOUND MODE varias veces durante la reproducción hasta que el modo que desea aparezca en el visor del panel frontal.

- **“AUTO”**: el sistema selecciona automáticamente “MOVIE” o “MUSIC” para producir el efecto de sonido según el disco o el flujo de sonido.
- **“MOVIE”**: el sistema proporciona el sonido de las películas.
- **“MOVIE-D.C.S.-”***: el sistema reproduce las características de sonido del estudio de producción cinematográfica “Cary Grant Theater” de Sony Pictures Entertainment.
- **“MUSIC”**: el sistema proporciona el sonido de la música.
- **“SPORTS”**: el sistema agrega resonancia para el programa deportivo.
- **“NEWS”**: el sistema proporciona el sonido para el programa de voz, como por ejemplo, las noticias.
- **“OMNI-DIR”**: el mismo sonido es audible desde cualquier punto de la sala.

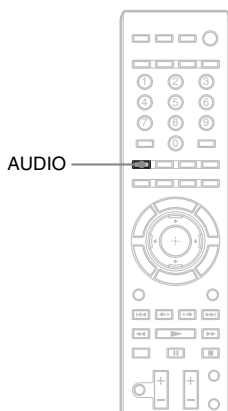
* Se utiliza tecnología DCS.

Nota

- Si conecta auriculares al amplificador de sonido envolvente, el modo de sonido se desactivará.
- En función del disco o de la fuente, si selecciona “AUTO”, es posible que el comienzo del sonido se corte mientras el sistema selecciona el modo óptimo automáticamente. Para evitar que se corte el sonido, seleccione una opción distinta de “AUTO”.
- En función del flujo de entrada, es posible que el modo de sonido no sea efectivo.
- Al cambiar el modo de sonido mientras se utiliza el receptor S-AIR, es posible que el sonido del receptor S-AIR salte.

Selección del formato de audio, las pistas multilingües o el canal

Si el sistema reproduce un BD/DVD VIDEO grabado en diversos formatos de audio (PCM, Dolby Digital, audio MPEG o DTS), podrá cambiar el formato de audio. Si el BD/DVD VIDEO tiene grabadas pistas multilingües, también podrá cambiar el idioma. Con un disco CD, podrá seleccionar el sonido de los canales derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de ambos altavoces.



Pulse AUDIO varias veces durante la reproducción para seleccionar la señal de audio deseada.

La información de audio aparece en la pantalla del televisor.

■ BD/DVD VIDEO

La elección de idioma varía según el BD/DVD VIDEO.

Si aparecen 4 dígitos, indicarán el código de idioma. Consulte la “Lista de códigos de idiomas” (página 108) para comprobar el idioma que representa cada código. Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el BD/DVD VIDEO está grabado en varios formatos de audio.

■ DVD-VR

Se mostrarán los tipos de pistas de sonido grabadas en un disco.

Ejemplo:

- [♪ Estér.]
- [♪ Estér. (Aud.1)]
- [♪ Estér. (Aud.2)]
- [♪ Princip.]
- [♪ Secund.]
- [♪ Princip./Secund.]

Nota

- [♪ Estér. (Aud. 1)] y [♪ Estér. (Aud. 2)] no aparecen si solo se ha grabado flujo de audio en el disco.

■ CD

- [♪ Estér.]: sonido estéreo estándar.
- [♪ 1/I]: sonido del canal izquierdo (monoaural).
- [♪ 2/D]: sonido del canal derecho (monoaural).

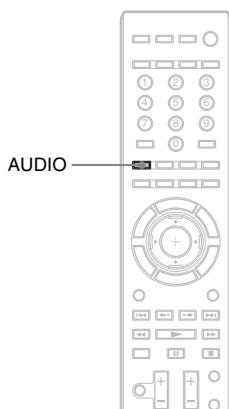
Escucha de sonido de emisión multiplex

(DUAL MONO)

Podrá escuchar el sonido de emisión multiplex cuando el sistema reciba o reproduzca una señal de emisión multiplex Dolby Digital.

Nota

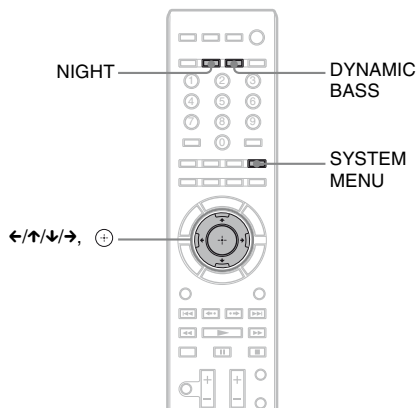
- Para recibir la señal Dolby Digital, debe conectar un televisor u otro componente a la unidad mediante un cable digital óptico o coaxial (páginas 23, 24) y ajustar el modo de salida digital de dicho televisor u otro componente en Dolby Digital.



Pulse AUDIO varias veces hasta que aparezca la señal deseada en el visor del panel frontal.

- “MAIN”: se emitirá el sonido del idioma principal.
- “SUB”: se emitirá el sonido del idioma secundario.
- “MAIN/SUB”: se emitirán mezclados los sonidos de ambos idiomas principal y secundario.

Uso del efecto de sonido



Refuerzo de las frecuencias de graves

Puede reforzar las frecuencias de graves.

Pulse DYNAMIC BASS.

“D. BASS ON” aparece en el visor del panel frontal y las frecuencias de graves se refuerzan de manera efectiva.

Mientras este modo se encuentra activado, “BASS” se ilumina en el visor del panel frontal.

Para desactivar el efecto de sonido

Pulse DYNAMIC BASS para que “BASS” desaparezca del visor del panel frontal.

Escucha del sonido a un volumen bajo

Podrá disfrutar de los efectos de sonido o diálogos como si se encontrase en una sala de cine, incluso a un volumen bajo. Resulta útil para ver películas de noche.

Pulse NIGHT.

“NIGHT ON” aparece en el visor del panel frontal y se activa el efecto de sonido. Mientras el modo de noche se encuentra activado, “NIGHT” se ilumina en el visor del panel frontal.

Nota

- Si el sonido se emite a través del altavoz central, este efecto será más pronunciado, ya que el discurso (diálogo de la película, etc.) resultará más fácil de oír. Si el sonido no se emite a través del altavoz central o si utiliza los auriculares, el sistema ajustará el volumen de forma óptima.

Para desactivar el efecto de sonido

Pulse NIGHT para que “NIGHT” desaparezca del visor del panel frontal.

Cambio del balance tonal

Para ajustar el sonido puede cambiar su balance tonal.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces hasta que aparezca “AUDIO MENU” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse $\oplus$ o $\rightarrow$.

3 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces hasta que aparezca “TONE” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse $\oplus$ o $\rightarrow$.

4 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el ajuste deseado y, a continuación, pulse $\oplus$.

- “BASS”: permite ajustar las frecuencias de graves.
- “TREBLE”: permite ajustar las frecuencias de agudos.

5 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para ajustar el sonido.

Aparece el valor ajustado en el visor del panel frontal. Es posible ajustar el valor entre -6 y +6.

6 Pulse $\oplus$.

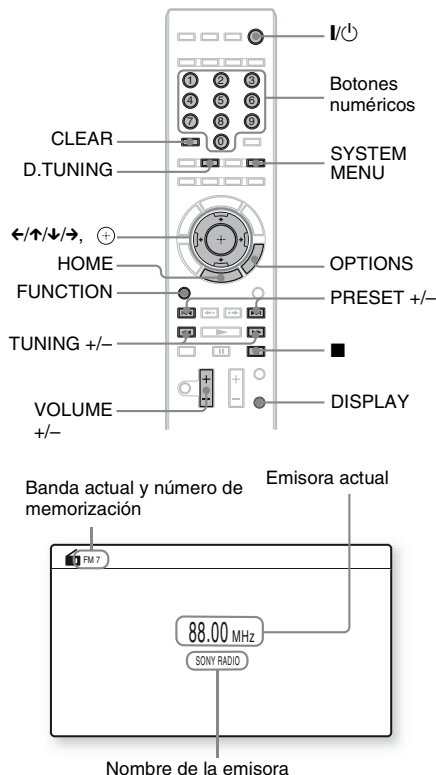
El ajuste se ha realizado.

7 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Cómo escuchar la radio

Puede escuchar el sonido de la radio a través de los altavoces del sistema.



Consejo

- Puede utilizar la función del sintonizador mediante el menú del sintonizador en el visor del panel frontal. Consulte “Utilización de la función del sintonizador mediante el menú del sistema” (página 57).

1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca “TUNER FM” o “TUNER AM” en el visor del panel frontal.

2 Seleccione la emisora de radio.

Sintonización automática

Mantenga pulsado TUNING +/- hasta que se inicie la exploración automática.

Aparece [Sintonización automática] en la pantalla del televisor. La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora.

Para detener la sintonización automática de forma manual, pulse TUNING +/- o ■. “TUNED” y “ST” (para programas estéreo) se iluminan en el visor del panel frontal.

Sintonización manual

Pulse TUNING +/- varias veces.

3 Pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen.

Para apagar la radio

Pulse I/⏻.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca “TUNER AM” en el visor del panel frontal.

2 Mantenga pulsado ► y FUNCTION en la unidad hasta que aparezca “AM 9K STEP” o “AM 10K STEP” en el visor del panel frontal.

Consejo

- Para mejorar la recepción, cambie la orientación de las antenas conectadas.

Elementos de OPTIONS disponibles

1 Pulse OPTIONS.

Aparece el menú de opciones.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse ⊕.

Los elementos disponibles varían en función de la situación.

Elementos	Descripción
[Memoria preajustada]	Permite preajustar 20 emisoras de FM y 10 de AM.
[Sintonización directa]	Permite introducir la frecuencia de la emisora directamente.
[Modo FM]	Permite seleccionar la recepción monoaural o estéreo de los programas de FM.

Para visualizar el nombre de la emisora o la frecuencia en el visor del panel frontal

Si se ajusta el sistema en “TUNER FM” o “TUNER AM”, podrá comprobar la frecuencia en el visor del panel frontal.

Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY en el mando a distancia, la pantalla cambiará como se indica a continuación.

- ① Nombre de la emisora*
- ② Frecuencia**

* Aparece si ha introducido un nombre para la emisora memorizada.

** Vuelve a mostrarse la pantalla original transcurridos varios segundos.

Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar 20 emisoras de FM y 10 de AM. Antes de realizar la sintonización, asegúrese de reducir el volumen al mínimo.

1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca “TUNER FM” o “TUNER AM” en el visor del panel frontal.

2 Mantenga pulsado TUNING +/- hasta que se inicie la exploración automática.

Aparece [Sintonización automática] en la pantalla del televisor.

La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora.

“TUNED” y “ST” (para programas estéreo) se iluminan en el visor del panel frontal.

3 Pulse OPTIONS.

Aparece el menú de opciones.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [Memoria preajustada] y, a continuación, pulse ⊕.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar el número de memorización que desee.

6 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

Para cambiar el número de memorización

Pulse PRESET +/- para seleccionar el número de memorización deseado y, a continuación, realice el procedimiento desde el paso 3.

Selección de la emisora memorizada

1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca “TUNER FM” o “TUNER AM” en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse PRESET +/- varias veces para seleccionar la emisora memorizada.

El número de memorización y la frecuencia aparecen en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal.

Cada vez que pulse el botón, el sistema sintonizará una emisora memorizada.

Consejo

- Para seleccionar directamente el número de la emisora memorizada, pulse los botones numéricos.

Selección de una emisora de radio mediante la entrada directa de la frecuencia

Si conoce las frecuencias, puede seleccionar emisoras de radio mediante la entrada directa de las frecuencias.

1 Pulse **FUNCTION** varias veces hasta que aparezca “TUNER FM” o “TUNER AM” en el visor del panel frontal.

2 Pulse **OPTIONS**.

Aparece el menú de opciones.

3 Pulse **↑/↓** para seleccionar [Sintonización directa] y, a continuación, pulse **+**.

4 Pulse los botones numéricos para seleccionar las frecuencias.

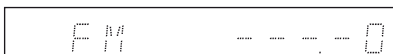
5 Pulse **+**.

El ajuste se ha realizado.

Para realizar la operación mediante D.TUNING

1 Pulse **FUNCTION** varias veces hasta que aparezca “TUNER FM” o “TUNER AM” en el visor del panel frontal.

2 Pulse **D.TUNING**.



3 Pulse los botones numéricos para seleccionar las frecuencias.

4 Pulse **+**.

Si el sonido de un programa de FM no es claro

Si el sonido de un programa de FM no es claro, seleccione la recepción monoaural. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo.

1 Pulse **OPTIONS**.

Aparece el menú de opciones.

2 Pulse **↑/↓** para seleccionar [Modo FM] y, a continuación, pulse **+**.

3 Pulse **↑/↓** para seleccionar [Monoaural].

- [Estér.]: recepción estéreo.
- [Monoaural]: recepción monoaural.

4 Pulse **+**.

El ajuste se ha realizado.

Utilización de la función del sintonizador mediante el menú del sistema

Puede utilizar la función del sintonizador mediante el menú del sistema en el visor del panel frontal.

Para memorizar emisoras de radio

1 Pulse **FUNCTION** varias veces hasta que aparezca “TUNER FM” o “TUNER AM” en el visor del panel frontal.

2 Mantenga pulsado **TUNING +/-** hasta que se inicie la exploración automática.

La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. “TUNED” y “ST” (para programas estéreo) se iluminan en el visor del panel frontal.

3 Pulse **SYSTEM MENU**.

4 Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca “TUNER MENU” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **⊕** o **→**.

5 Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca “MEMORY” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **⊕** o **→**.

El visor del panel frontal muestra un número de memorización.



6 Pulse **↑/↓** para seleccionar el número de memorización que desee.



Consejo

- Para seleccionar directamente el número de memorización, pulse los botones numéricos.

7 Pulse **⊕**.

“COMPLETE” aparece en el visor del panel frontal y se memoriza la emisora.

8 Repita los pasos 2 a 8 para almacenar más emisoras.

9 Pulse **SYSTEM MENU**.

El menú del sistema se desactivará.

Para cambiar el número de memorización

Pulse **PRESET +/-** para seleccionar el número de memorización deseado y, a continuación, realice el procedimiento desde el paso 3.

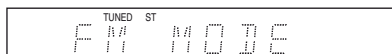
Si el sonido de un programa de FM no es claro

Si el sonido de un programa de FM no es claro, seleccione la recepción monoaural. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo.

1 Pulse **SYSTEM MENU**.

2 Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca “TUNER MENU” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **⊕** o **→**.

3 Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca “FM MODE” en el visor del panel frontal.



4 Pulse **⊕** o **→**.

5 Pulse **↑/↓** para seleccionar “MONO”.

- “STEREO”: recepción estéreo.
- “MONO”: recepción monoaural.

6 Pulse **⊕**.

El ajuste se ha realizado.

7 Pulse **SYSTEM MENU**.

El menú del sistema se desactivará.

Para asignar un nombre a las emisoras memorizadas

Puede introducir un nombre para las emisoras memorizadas. Estos nombres (por ejemplo, “ABC”) aparecen en el visor del panel frontal al seleccionar la emisora.

Sólo se puede introducir un nombre para cada emisora memorizada.

- 1** Pulse **FUNCTION** varias veces hasta que aparezca “**TUNER FM**” o “**TUNER AM**” en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

- 2** Pulse **PRESET +/-** varias veces para seleccionar la emisora memorizada para la que desee crear un nombre de índice.

- 3** Pulse **SYSTEM MENU**.

- 4** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca “**TUNER MENU**” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **⊕** o **→**.

- 5** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca “**NAME IN**” en el visor del panel frontal.



- 6** Pulse **⊕** o **→**.

- 7** Utilice **←/↑/↓/→** para crear un nombre.

Pulse **↑/↓** para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse **→** para desplazar el cursor a la posición siguiente.



Es posible introducir letras, números y otros símbolos en el nombre de una emisora.

Si comete un error

Pulse **←/→** varias veces hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, pulse **↑/↓** para seleccionar el carácter deseado.

Para borrar el carácter, pulse **←/→** varias veces hasta que el carácter que desea borrar parpadee y, a continuación, pulse **CLEAR**.

- 8** Pulse **⊕**.

“**COMPLETE**” aparece en el visor del panel frontal y se almacena el nombre de la emisora.

- 9** Pulse **SYSTEM MENU**.

El menú del sistema se desactivará.

Uso del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

El adaptador DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) se utiliza para escuchar el sonido de una fuente de audio portátil o de un ordenador. Mediante la conexión de un adaptador DIGITAL MEDIA PORT, podrá escuchar el sonido del componente conectado a través del sistema.

Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT disponibles varían en función de la zona. Para obtener más información acerca de la conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, consulte “Conexión de los demás componentes” (página 24).

Nota

- No conecte un adaptador distinto del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.
- No conecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT a la unidad ni lo desconecte de ésta con el sistema encendido.
- En función del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, también se emitirán las imágenes. En este caso, el sistema emitirá solamente una señal de vídeo compuesto, independientemente del tipo de señal de vídeo.
- Si utiliza el sistema y un adaptador de audio inalámbrico Bluetooth (por ejemplo, el modelo TDM-BT1, no suministrado) al mismo tiempo, es posible disminuir la distancia de transmisión entre el transmisor Bluetooth y el adaptador de audio inalámbrico Bluetooth. En este caso, coloque el transmisor Bluetooth tan lejos como sea posible del sistema, o acerque el adaptador de audio inalámbrico Bluetooth al transmisor Bluetooth.
- Si utiliza el sistema y el adaptador de audio de red inalámbrico (por ejemplo, TDM-NC1, no suministrado) al mismo tiempo, coloque el adaptador de audio de red inalámbrico tan lejos como sea posible del sistema.

Reproducción del componente conectado al sistema

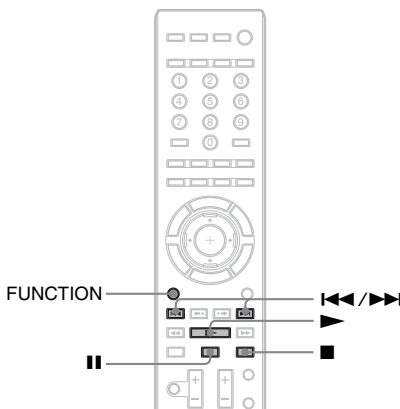
- 1 Pulse **FUNCTION** varias veces hasta que aparezca “DMPORT” en el visor del panel frontal.
- 2 Inicie la reproducción del componente conectado.

El sonido y las imágenes procedentes del componente conectado se reproducirán en el sistema o en el televisor conectado.

Para obtener más información acerca del funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Consejo

- En función del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que pueda utilizar un componente conectado mediante los botones del mando a distancia o de la unidad. La siguiente ilustración muestra un ejemplo de los botones que se pueden utilizar en este caso.



Para mejorar el sonido comprimido

Es posible mejorar el sonido comprimido como, por ejemplo, el de un archivo de audio MP3. Este efecto se activa automáticamente cuando ajusta el modo de decodificación en “A.F.D. STD” (página 35) mientras la función “DMPORT” está seleccionada. Para cancelar el efecto, seleccione otro que no sea “A.F.D. STD”.

Utilización del producto S-AIR

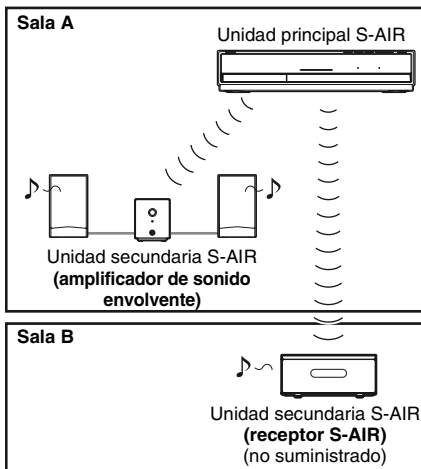
La unidad es compatible con la función S-AIR (página 124), que permite la transmisión del sonido entre productos S-AIR.

Al adquirir un producto S-AIR, es necesario realizar los siguientes ajustes para establecer la transmisión del sonido.

Acerca de los productos S-AIR

Existen dos tipos de producto S-AIR.

- **Unidad principal S-AIR** (esta unidad): se utiliza para transmitir el sonido. Puede utilizar un máximo de tres unidades principales S-AIR. (El número de unidades principales S-AIR que se pueden utilizar depende del entorno de uso.)
- **Unidad secundaria S-AIR**: se utiliza para recibir el sonido.
 - **Amplificador de sonido envolvente**: permite disfrutar del sonido de los altavoces de sonido envolvente de forma inalámbrica.
 - **Receptor S-AIR**: permite disfrutar del sonido del sistema en otra sala.



Insertión del transceptor o el transmisor inalámbrico

Para utilizar la función S-AIR, debe insertar el transmisor inalámbrico en la unidad y el transceptor inalámbrico en la unidad secundaria S-AIR.

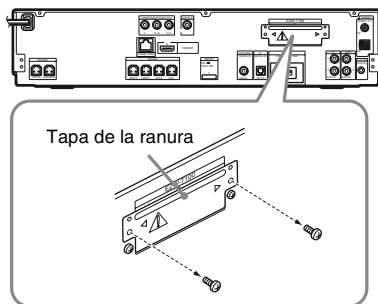
Nota

- Al insertar el transmisor o el transceptor inalámbrico, asegúrese de que el cable de alimentación de ca no está conectado a una toma de pared.
- No toque los terminales del transmisor o el transceptor inalámbrico.

Para insertar el transmisor inalámbrico en la unidad

1 Extraiga los tornillos y retire la tapa de la ranura.

Parte posterior de la unidad

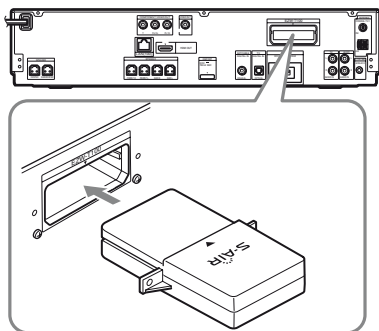


Nota

- Tenga en cuenta la marca de precaución cuando extraiga los tornillos de la tapa de la ranura. No extraiga otros tornillos.
- La tapa de la ranura ya no es necesaria; no obstante, consérvela después de extraerla.

2 Inserte el transmisor inalámbrico.

Parte posterior de la unidad

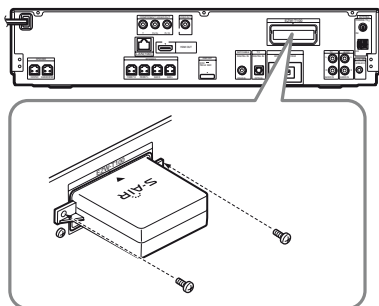


Nota

- Inserte el transmisor inalámbrico con el logotipo S-AIR orientado hacia arriba.
- Inserte el transmisor inalámbrico de modo que las marcas ▼ queden alineadas.
- No introduzca ningún componente distinto del transmisor inalámbrico en la ranura EZW-T100.

3 Asegúrese de utilizar los mismos tornillos para fijar el transmisor inalámbrico.

Parte posterior de la unidad



Nota

- No utilice otros tornillos para fijar el transmisor inalámbrico.

Para insertar el transceptor inalámbrico en la unidad secundaria S-AIR

Para obtener más información acerca de la instalación del transceptor inalámbrico en una unidad secundaria S-AIR como, por ejemplo, un amplificador de sonido envolvente o un receptor S-AIR, consulte el manual de instrucciones de la unidad secundaria S-AIR.

Consejo

- En el caso de modificar la configuración de S-AIR, Sony recomienda ejecutar [Calibrac. autom.]. Para obtener información detallada, consulte “Calibración de los ajustes adecuados de forma automática” (página 70).

Establecimiento de la transmisión de sonido entre la unidad y la unidad secundaria S-AIR (ajuste de ID)

*En el amplificador de sonido envolvente
En el receptor S-AIR*

Si hace coincidir el ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR, es posible establecer una transmisión de sonido.

Para ajustar el ID de la unidad

1 Pulse I/⏻ en la unidad.

El sistema se encenderá.

2 Pulse SYSTEM MENU.

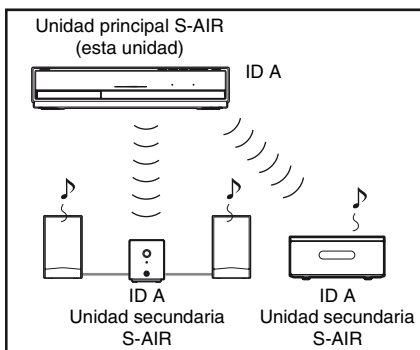
3 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “S-AIR MENU” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse (+) o (-).

4 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “S-AIR ID” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse (+) o (-).

Nota

- Si el transmisor inalámbrico no se inserta en la unidad, no se podrá seleccionar el ajuste “S-AIR ID”.

- 5 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el ID deseado.**
Es posible seleccionar cualquier ID (A, B o C).
- 6 Pulse $\oplus$.**
El ajuste se ha realizado.
- 7 Pulse SYSTEM MENU.**
El menú del sistema se desactivará.
- 8 Ajuste el mismo ID para la unidad secundaria S-AIR.**
La transmisión de sonido se establece del modo indicado a continuación (ejemplo):



Cómo ajustar el ID del amplificador de sonido envolvente

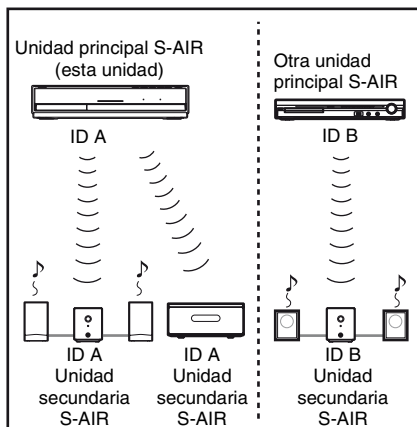
Consulte el manual de instrucciones del amplificador de sonido envolvente.

Para ajustar el ID del receptor S-AIR

Consulte el manual de instrucciones del receptor S-AIR.

Para utilizar varias unidades principales S-AIR

Se pueden utilizar varias unidades principales S-AIR mediante el ajuste de un ID diferente para cada componente.



Escucha del sonido del sistema en otra sala

En el receptor S-AIR

Es posible escuchar el sonido del sistema mediante el receptor S-AIR. Puede colocar el receptor S-AIR en otra sala para escuchar en esta el sonido del sistema.

Para obtener más información acerca del receptor S-AIR, consulte el manual de instrucciones de dicho producto.

- 1 Pulse SYSTEM MENU.**
- 2 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces hasta que aparezca "S-AIR MENU" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse $\oplus$ o $\rightarrow$.**
- 3 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces hasta que aparezca "S-AIR MODE" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse $\oplus$ o $\rightarrow$.**

Nota

- Si el transmisor inalámbrico no se inserta en la unidad, no se podrá seleccionar el ajuste "S-AIR MODE".

4 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el ajuste que desee.

- “PARTY”: el receptor S-AIR emite sonido de acuerdo con las funciones ajustadas en la unidad.
- “SEPARATE”: es posible ajustar la función que desee en el receptor S-AIR mientras la función de la unidad no cambie.

5 Pulse $\oplus$.

El ajuste se ha realizado.

6 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

7 Seleccione la función deseada en el receptor S-AIR.

■ Si se ha ajustado “PARTY”

La función del **receptor S-AIR** cambia de manera secuencial al pulsar FUNCTION en la unidad principal (página 34) o S-AIR CH en el receptor S-AIR.

■ Si se ha ajustado “SEPARATE”

La función del **receptor S-AIR** cambia al pulsar S-AIR CH en el receptor S-AIR como se indica a continuación.

“MAIN UNIT” → “TUNER FM” →
“TUNER AM” → “DMPORT” →
“AUDIO” → ...

Para utilizar la misma función que en la unidad, seleccione “MAIN UNIT”.

Si se ha seleccionado “TUNER FM” o “TUNER AM” en la unidad, solo podrá seleccionar la misma banda en el receptor S-AIR. Si se ha seleccionado una opción distinta de “TUNER FM” o “TUNER AM” en la unidad, podrá seleccionar cualquier banda para el sintonizador en el receptor S-AIR.

8 Ajuste el volumen en el receptor S-AIR.

Nota

- Si el sonido emitido no es de 2 canales estéreo, el sonido multicanal se mezclará en 2 canales.
- El sonido del receptor S-AIR podría interrumpirse a causa de la utilización de la unidad.

Para ajustar “S-AIR MODE” a través del mando a distancia

Pulse S-AIR MODE.

El modo S-AIR aparece en el visor del panel frontal. Cada vez que pulse S-AIR MODE, el modo S-AIR cambiará.

Para controlar el sistema desde el receptor S-AIR

Es posible controlar el sistema desde el receptor S-AIR mediante los siguientes botones.

Pulse	Funcionamiento
$\blacktriangleright$, II, ■, $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$	El mando a distancia y la unidad comparten las mismas operaciones.
S-AIR CH	Permite cambiar la función del sistema.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del receptor S-AIR.

Utilización del receptor S-AIR con la unidad en modo de espera

En el receptor S-AIR

Para utilizar el receptor S-AIR con la unidad en modo de espera, ajuste “S-AIR STBY” en “STBY ON”.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces hasta que aparezca “S-AIR MENU” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse $\oplus$ o $\rightarrow$.

3 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces hasta que aparezca “S-AIR STBY” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse $\oplus$ o $\rightarrow$.

Nota

- Si el transmisor inalámbrico no se inserta en la unidad, no se podrá seleccionar el ajuste “S-AIR STBY”.

4 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el ajuste que desee.

- “STBY ON”: es posible utilizar el receptor S-AIR con la unidad en modo de espera o encendida. El consumo energético aumenta durante el modo de espera.
- “STBY OFF”: es posible utilizar el receptor S-AIR con la unidad en modo de espera.

5 Pulse $\oplus$.

El ajuste se ha realizado.

6 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Nota

- Si apaga el sistema con la opción “S-AIR STBY” ajustada en “STBY ON”, “S-AIR” parpadeará (si no se ha establecido la transmisión de sonido entre la unidad y el receptor S-AIR) o permanecerá iluminado (si se ha establecido la transmisión de sonido entre la unidad y el receptor S-AIR) en el visor del panel frontal.

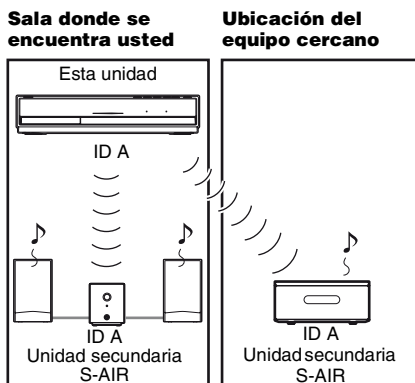
Identificación de la unidad con una unidad secundaria S-AIR específica (operación de emparejamiento)

En el amplificador de sonido envolvente En el receptor S-AIR

Resulta muy sencillo ajustar el mismo ID para la unidad y la unidad secundaria S-AIR como, por ejemplo, un amplificador de sonido envolvente o receptor S-AIR, con el fin de establecer la transmisión de sonido. No obstante, es posible que equipos cercanos también reciban el sonido del sistema si sus ID coinciden, o que reciba en su equipo el sonido de dichos equipos. Para evitarlo, es posible identificar la unidad con una unidad secundaria S-AIR específica mediante la operación de emparejamiento.

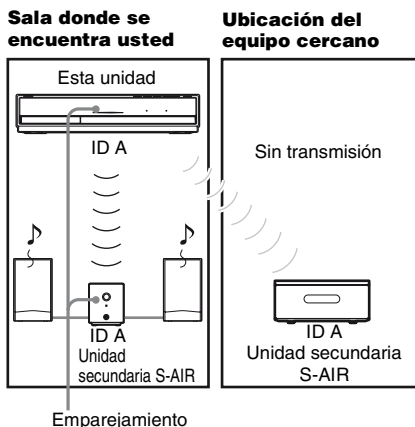
■ Antes de efectuar el emparejamiento

Se establece la transmisión del sonido mediante el ID (ejemplo).



■ Después de efectuar el emparejamiento

La transmisión de sonido sólo se establecerá entre la unidad emparejada y la unidad o unidades secundarias S-AIR.



Para llevar a cabo el emparejamiento

1 Coloque la unidad secundaria S-AIR que desea emparejar cerca de la unidad.

Nota

- Retire los auriculares del amplificador de sonido envolvente (si se encuentran conectados).

2 Haga coincidir los ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR.

- Para obtener información sobre cómo ajustar el ID de la unidad, consulte “Para ajustar el ID de la unidad” (página 61).
- Para obtener información sobre cómo ajustar el ID de la unidad secundaria S-AIR, consulte el manual de instrucciones de dicho producto.

3 Pulse SYSTEM MENU.

4 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces hasta que aparezca “S-AIR MENU” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse

$\oplus$ $\rightarrow$.

5 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces hasta que aparezca “PAIRING” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse

$\oplus$ $\rightarrow$.

Nota

- Si el transmisor inalámbrico no se inserta en la unidad, no se podrá seleccionar el ajuste de “PAIRING”.

6 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces hasta que aparezca “START” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse $\oplus$.

Se inicia el emparejamiento en la unidad y “SEARCH” parpadea en el visor del panel frontal.

Para cancelar el emparejamiento, pulse SYSTEM MENU.

7 Inicie el emparejamiento de la unidad secundaria S-AIR.

■ En el amplificador de sonido envolvente

Pulse POWER en el amplificador de sonido envolvente para encenderlo y, a continuación, pulse PAIRING en el panel posterior de dicho amplificador.

El indicador PAIRING del amplificador de sonido envolvente parpadeará en rojo cuando se inicie el emparejamiento.

Una vez establecida la transmisión del sonido, el indicador PAIRING del amplificador de sonido envolvente se ilumina en rojo y “PAIRING” y “COMPLETE” aparecen de forma alterna en el visor del panel frontal.

Consejo

- Utilice un objeto delgado como, por ejemplo, un clip de papel para pulsar PAIRING en el panel posterior del amplificador de sonido envolvente.

■ En el receptor S-AIR

Consulte el manual de instrucciones del receptor S-AIR.

Cuando se establece la transmisión del sonido, “PAIRING” y “COMPLETE” aparecen de forma alterna en el visor del panel frontal.

Nota

- Realice el emparejamiento en los minutos posteriores a la realización del paso 5. De lo contrario, “PAIRING” y “INCOMPLETE” aparecerán alternativamente en el visor del panel frontal. Para continuar con el emparejamiento, pulse $\oplus$ y vuelva a comenzar desde el paso 5. Para cancelar el emparejamiento, pulse SYSTEM MENU.

8 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Nota

- Cuando se realiza el emparejamiento, aparece “(PAIRING)” junto al ID en la pantalla de selección de ID.

Para cancelar el emparejamiento

Cambie el ajuste de ID de la unidad mediante el interruptor S-AIR ID de la unidad. Si selecciona un nuevo ID, el emparejamiento se cancelará.

Comprobación del estado de S-AIR de la unidad

Puede comprobar el estado de S-AIR como, por ejemplo, el ajuste de S-AIR ID o la información de emparejamiento.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “S-AIR MENU” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “S-AIR ID” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse →.

El ajuste de S-AIR ID de la unidad aparece en el visor del panel frontal. Cuando la unidad se ha emparejado, aparece “(PAIRING)” junto al ID.

4 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Si la transmisión del sonido es inestable

En el amplificador de sonido envolvente En el receptor S-AIR

Si utiliza varios sistemas inalámbricos que comparten la banda de 2,4 GHz como, por ejemplo, una LAN inalámbrica o Bluetooth, es posible que la transmisión de los productos S-AIR u otros sistemas inalámbricos se vuelva inestable. En este caso, puede cambiar el siguiente ajuste de “RF CHANGE” para mejorar la transmisión.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “S-AIR MENU” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “RF CHANGE” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse →.

Nota

- Si el transmisor inalámbrico no se inserta en la unidad, no se podrá seleccionar el ajuste “RF CHANGE”.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desee.

- “AUTO”: por lo general, seleccione esta opción. El sistema cambia el ajuste de “RF CHANGE” a “ON” o “OFF” automáticamente.
- “ON”: el sistema transmite el sonido mediante la búsqueda del mejor canal para la transmisión.
- “OFF”: el sistema transmite el sonido mediante la fijación del canal para la transmisión.

5 Pulse .

El ajuste se ha realizado.

6 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

7 Si ajusta “RF CHANGE” en “OFF”, seleccione el ID para que la transmisión del sonido sea lo más estable posible (página 61).

Nota

- En la mayoría de los casos, no será necesario cambiar esta configuración.
 - Si ha ajustado “RF CHANGE” en “OFF”, podrá realizar la transmisión entre la unidad y la unidad secundaria S-AIR mediante uno de los canales siguientes.
 - S-AIR ID A: canal equivalente al canal IEEE 802.11b/g 1
 - S-AIR ID B: canal equivalente al canal IEEE 802.11b/g 6
 - S-AIR ID C: canal equivalente al canal IEEE 802.11b/g 11
- La calidad de la transmisión también podría mejorar al cambiar el canal de transmisión (frecuencia) de los demás sistemas inalámbricos. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de dichos sistemas inalámbricos.

Utilización de la función Control por HDMI para “BRAVIA” Sync

Esta función se encuentra disponible únicamente en televisores que dispongan de la función “BRAVIA” Sync.

Mediante la conexión de componentes Sony compatibles con la función Control por HDMI con un cable HDMI, la operación se simplifica del modo indicado a continuación.

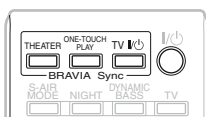
- Modo Teatro (página 68)
- Reproducción mediante una pulsación (página 68)
- Apagado del sistema (página 69)
- Límite de volumen (página 69)
- Control de audio del sistema (página 69)
- Control de idioma (página 69)

Control por HDMI es un estándar de función de control mutuo utilizado por CEC (Consumer Electronics Control) para HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

La función Control por HDMI no funcionará en los siguientes casos:

- Si conecta este sistema a un componente no compatible con la función Control por HDMI.
- Si un componente no dispone de toma HDMI.

El mando a distancia del sistema incluye prácticos botones para controlar el televisor como, por ejemplo, THEATER, ONE-TOUCH PLAY y TV I/O. Para obtener más información, consulte “Control del televisor con el mando a distancia suministrado” (página 73) y el manual de instrucciones del televisor.



Nota

- En función del componente conectado, es posible que la función Control por HDMI no funcione. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente.
- La función Control por HDMI puede no funcionar si se conecta un componente que no sea de Sony, incluso si el componente es compatible con la función Control por HDMI.

Preparación para la función Control por HDMI

(Control por HDMI (ajuste fácil))

El sistema es compatible con la función Control por HDMI (ajuste fácil). Si el televisor es compatible con la función Control por HDMI (ajuste fácil), podrá ajustar la función [Control por HDMI] del sistema automáticamente mediante el ajuste del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Si el televisor no es compatible con la función Control por HDMI (ajuste fácil), ajuste la función Control por HDMI del sistema y el televisor manualmente.

Nota

- Para obtener más información acerca del ajuste del televisor, consulte el manual de instrucciones.

- 1 Asegúrese de que el sistema y el televisor están conectados con un cable HDMI.**
- 2 Encienda el televisor y pulse I/O para encender el sistema.**
- 3 Cambie el selector de entrada del televisor de forma que la señal del sistema emitida a través de la entrada HDMI aparezca en la pantalla del televisor.**
- 4 Ajuste la función Control por HDMI del sistema y del televisor.**

La función Control por HDMI se activa simultáneamente en el sistema y en el televisor.

Para activar o desactivar manualmente la función [Control por HDMI] del sistema

1 Pulse HOME.

Aparece el menú principal en la pantalla del televisor.

2 Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para seleccionar [Configurar].

3 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Configuración HDMI] y, a continuación, pulse $\oplus$.

Aparecen las opciones de [Configuración HDMI].

4 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Control por HDMI] y, a continuación, pulse $\oplus$.

5 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse $\oplus$.

- [Sí]: activada.
- [No]: desactivada.

Nota

- Durante el ajuste de la función Control por HDMI en el sistema, la función Control de audio del sistema no se encuentra disponible.

Consejo

- El ajuste predeterminado de la función Control por HDMI del sistema es [Sí].

Utilización del Modo Teatro

(Modo Teatro)

Si su televisor es compatible con el modo Teatro, cuando pulse THEATER podrá disfrutar del modo de vídeo óptimo y de la calidad de sonido adecuada para ver películas, y el sonido del televisor se emitirá automáticamente desde los altavoces del sistema. Asimismo, el modo de vídeo del televisor cambiará al Modo Teatro.

Visualización de discos BD/DVD mediante una simple pulsación de botón

(Reproducción mediante una pulsación)

Solamente con pulsar ONE-TOUCH PLAY, el televisor se enciende y se ajusta en el selector de entrada BD/DVD, y el sistema inicia automáticamente la reproducción de un disco. Asimismo, cuando inserte un disco, se activará la Reproducción mediante una pulsación. Si la Reproducción mediante una pulsación no se inicia (en caso de que inserte un disco que no sea compatible con la función de reproducción automática), pulse $\blacktriangleright$ o ONE-TOUCH PLAY.

El sistema y el televisor funcionan del modo indicado a continuación (p. ej.):

Sistema	Televisor
Se enciende. (Si aún no está encendido.)	Se enciende. (Si aún no está encendido.)
↓	↓
Cambia a la función "BD/DVD".	Cambia a la entrada HDMI.
↓	↓
Inicia la reproducción del disco y emite el sonido.	Minimiza el nivel de sonido. (Control de audio del sistema)

Apagado del sistema en sincronización con el televisor

(Apagado del sistema)

Si apaga el televisor mediante el botón POWER del mando a distancia del televisor o TV I/⏻ del mando a distancia del sistema, el sistema se apagará automáticamente.

Nota

- Antes de utilizar la función Apagado del sistema, ajuste la función para activar o desactivar el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- En función del estado, es posible que el sistema o los componentes conectados no se apaguen automáticamente. Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones suministrados con los componentes conectados.

Cómo escuchar el sonido del televisor a través de todos los altavoces del sistema

(Control de audio del sistema)

Es posible escuchar el sonido del televisor en este sistema mediante una operación sencilla. Para utilizar esta función, conecte el sistema y el televisor con un cable de audio y un cable HDMI (página 22).

La función Control de audio del sistema puede utilizarse del modo siguiente:

- Es posible escuchar el sonido del televisor a través de los altavoces del sistema mediante una sencilla operación. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- Cuando se enciende el sistema, el sonido del televisor se emite a través de los altavoces del sistema.
- Si el sonido del televisor se emite a través de los altavoces del sistema, podrá ajustar el volumen y desactivar el sonido del sistema mediante el mando a distancia del televisor.

Nota

- Si el televisor está ajustado en el modo PAP (imagen e imagen), la función Control de audio del sistema no se encontrará disponible. Cuando el televisor salga del modo PAP, el método de salida del televisor regresará al modo anterior al modo PAP.

Ajuste del nivel máximo de volumen del sistema

(Límite de volumen)

Si cambia el método de salida del televisor al altavoz del sistema en el menú del televisor o mediante el botón THEATER, es posible que el sonido se emita con un volumen alto en función del nivel de volumen del sistema. Para evitar esto, limite el nivel máximo del volumen. Para obtener información detallada, consulte [Límite de volumen] (página 87).

Cambio del idioma de las indicaciones en pantalla del televisor

(Control de idioma)

Si cambia el idioma de las indicaciones en pantalla del televisor, el idioma de las indicaciones en pantalla del sistema también cambiará cuando el sistema se apague y vuelva a encenderse.

Calibración de los ajustes adecuados de forma automática

[Calibrac. autom.]

D. C. A. C. (Autocalibración de cine digital) puede ajustar el sonido envolvente adecuado de forma automática.

Nota

- El sistema emite un sonido de prueba intenso cuando se inicia la función [Calibrac. autom.]. No puede bajar el volumen. Tenga en cuenta las posibles molestias a los niños y a los vecinos.

1 Pulse HOME.

Aparece el menú principal en la pantalla del televisor.

2 Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para seleccionar [Configurar].

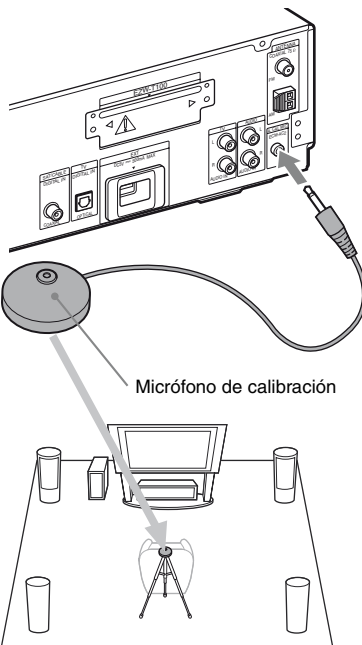
3 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Ajustes de audio] y, a continuación, pulse $\oplus$.

4 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Calibrac. autom.] y, a continuación, pulse $\oplus$.

Aparece la pantalla de confirmación de la función [Calibrac. autom.].

5 Conecte el micrófono de calibración a la toma A.CAL MIC del panel posterior.

Ajuste el micrófono de calibración a la altura del oído con un trípode, etc. (no suministrado). La parte frontal de los altavoces debe mirar hacia el micrófono de calibración y no debe existir obstrucción alguna entre los altavoces y el micrófono de calibración.



6 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Iniciar].

Para cancelar la operación, seleccione [Cancelar].

7 Pulse $\oplus$.

Se inicia la función [Calibrac. autom.].

El sistema configura automáticamente los ajustes de los altavoces.

Manténgase en silencio durante la medición.

Nota

- Antes de ejecutar [Calibrac. autom.], asegúrese de que el amplificador de sonido envolvente se enciende e instálelo en la ubicación adecuada. Si instala el amplificador de sonido envolvente en una ubicación inadecuada como, por ejemplo, otra habitación, no se obtendrá una medición correcta.
- Si utiliza el kit de altavoces de sonido envolvente inalámbrico (WAHT-SBP1, opcional) para los altavoces de sonido envolvente posteriores (página 18), instale los altavoces en una ubicación adecuada y encienda el amplificador de sonido envolvente.
- Cuando se inicia la función [Calibrac. autom.], se emite un sonido de prueba intenso. No puede bajar el volumen. Tenga en cuenta las posibles molestias a los niños y a los vecinos.

8 Compruebe las conclusiones de [Calibrac. autom.].

Las conclusiones aparecen en la pantalla del televisor. Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para cambiar de página. La primera página muestra la distancia de los altavoces. La segunda página muestra el nivel de los altavoces.

Nota

- Si la medición no se realiza correctamente, siga las instrucciones del mensaje y, a continuación, vuelva a ejecutar [Calibrac. autom.].

Consejo

- Para cambiar una unidad de medida (pies o metros), pulse el botón de color (RED).

9 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Aceptar] o [Cancelar] y, a continuación, pulse $\oplus$.

■ La medición es correcta.

Desconecte el micrófono de calibración y, a continuación, seleccione [Aceptar]. El resultado se implementa.

■ La medición no es correcta.

Siga las instrucciones del mensaje y, a continuación, seleccione [Aceptar] para volver a realizar la operación.

Nota

- Mientras se ejecuta la función de calibración automática:
 - no desconecte la alimentación.
 - no pulse ningún botón.
 - no cambie el volumen.
 - no cambie la función.
 - no cambie el disco.
 - no inserte ni expulse ningún disco.
 - no conecte los auriculares al amplificador de sonido envolvente.
 - no desconecte el micrófono de calibración.

Ajustes de los altavoces

[Ajustes de los altavoces]

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste la conexión de los altavoces y la distancia desde su posición de escucha. A continuación, utilice el tono de prueba para ajustar el nivel y el balance de los altavoces en el mismo nivel.

1 Pulse HOME.

Aparece el menú principal en la pantalla del televisor.

2 Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para seleccionar [Configurar].

3 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Ajustes de audio] y, a continuación, pulse $\oplus$.

4 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Ajustes de los altavoces] y, a continuación, pulse $\oplus$.

Aparece la pantalla [Ajustes de los altavoces].

5 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse $\oplus$.

Configure los ajustes siguientes.

■ [Conexión]

Si no conecta el altavoz central o los altavoces de sonido envolvente, ajuste los parámetros de [Centro] y [Envolventes]. Puesto que los ajustes de los altavoces frontales y el altavoz potenciador de graves son fijos, no puede modificarlos.

Si utiliza el kit de altavoces de sonido envolvente inalámbrico (WAHT-SBP1, opcional) para los altavoces de sonido envolvente posteriores (página 18), ajuste también [Envolvente tras.].

[Delanteros]

[Sí]

[Centro]

[Sí]: por lo general, seleccione esta opción.
[Ning.]: seleccione esta opción si no utiliza el altavoz central.

[Envolventes]

[Sí]: por lo general, seleccione esta opción.

[Ning.]: seleccione esta opción si no utiliza ningún altavoz de sonido envolvente.

[Envolvente tras.]

[Sí]: seleccione esta opción si se utilizan altavoces de sonido envolvente posteriores.

[Ning.]: seleccione esta opción si no utiliza ningún altavoz de sonido envolvente posterior.

[Subwoofer]

[Sí]

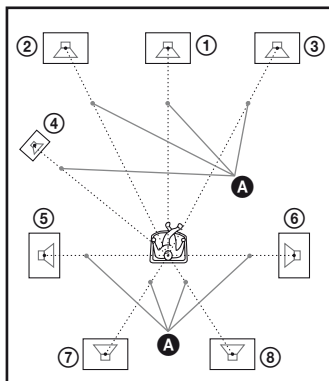
■ [Distancia]

Si mueve los altavoces, asegúrese de ajustar los parámetros de la distancia (A) desde la posición de escucha hasta los altavoces.

Es posible ajustar los parámetros de 0 a 23 pies (de 0,0 a 7,0 metros).

Los altavoces de la ilustración se corresponden con los siguientes:

- ① Altavoz central
- ② Altavoz frontal izquierdo (L)
- ③ Altavoz frontal derecho (R)
- ④ Altavoz potenciador de graves
- ⑤ Altavoz de sonido envolvente izquierdo (L)
- ⑥ Altavoz de sonido envolvente derecho (R)
- ⑦ Altavoz de sonido envolvente izquierdo posterior (L) (opcional)
- ⑧ Altavoz de sonido envolvente derecho posterior (R) (opcional)



[Delanteros Izq./Der.] 10 ft/3,0 m: permite ajustar la distancia de los altavoces frontales.

[Centro]* 10 ft/3,0 m: permite ajustar la distancia del altavoz central.

[Envolventes Izq./Der.]* 10 ft/3,0 m: permite ajustar la distancia de los altavoces de sonido envolvente.

[Envolvente tras. Izq./Der.]* 10 ft/3,0 m: permite ajustar la distancia de los altavoces de sonido envolvente posteriores.

[Subwoofer] 10 ft/3,0 m: permite ajustar la distancia del altavoz potenciador de graves.

* Este elemento aparece si ajusta [Sí] en el ajuste [Conexión].

Nota

- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste [Distancia] no sea efectivo.

Consejo

- Para cambiar una unidad de medida (pies o metros), pulse el botón de color (RED).

■ [Nivel]

Puede ajustar el nivel de sonido de los altavoces.

Es posible ajustar los parámetros de -6,0 dB a +6,0 dB. Asegúrese de ajustar [Prueba sonora] en [Sí] para facilitar el ajuste.

[Delanteros Izq./Der.] 0,0 dB: permite ajustar el nivel de los altavoces frontales.

[Centro]* 0,0 dB: permite ajustar el nivel del altavoz central.

[Envolventes Izq./Der.]* 0,0 dB: permite ajustar el nivel de los altavoces de sonido envolvente.

[Envolvente tras. Izq./Der.]* 0,0 dB: permite ajustar el nivel de los altavoces de sonido envolvente posteriores.

[Subwoofer] 0,0 dB: permite ajustar el nivel del altavoz potenciador de graves.

* Este elemento aparece si ajusta [Sí] en el ajuste [Conexión].

■ [Prueba sonora]

Los altavoces emiten un tono de prueba para ajustar la opción [Nivel].

[No]: los altavoces no emiten el tono de prueba.

[Sí]: el tono de prueba se emite desde cada altavoz por orden mientras se ajusta el nivel. Si selecciona uno de los elementos de [Ajustes de los altavoces], los altavoces emitirán el tono de prueba por orden uno tras otro.

Ajuste el nivel de sonido del modo indicado a continuación.

- 1

Ajuste [Prueba sonora] en [Sí].
- 2

Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Nivel] y, a continuación, pulse $\oplus$.
- 3

Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el tipo de altavoz deseado y, a continuación, pulse $\oplus$.
- 4

Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para seleccionar el altavoz izquierdo o el derecho y, a continuación pulse $\uparrow/\downarrow$ para ajustar el nivel.
- 5

Pulse $\oplus$.
- 6

Repita los pasos 3 a 5.
- 7

Pulse RETURN.

El sistema vuelve a la pantalla anterior.
- 8

Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Prueba sonora] y, a continuación, pulse $\oplus$.
- 9

Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [No] y, a continuación, pulse $\oplus$.

Nota

- Las señales de tonos de prueba no se emiten desde la toma HDMI OUT.

Consejo

- Para ajustar el volumen de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse VOLUME +/-.

Control del televisor con el mando a distancia suministrado

Si ajusta la señal del mando a distancia, podrá controlar el televisor con el mando a distancia suministrado.

Nota

- Al sustituir las pilas del mando a distancia, es posible que el código se reajuste en el valor de fábrica (SONY). Vuelva a ajustar el código apropiado.

Preparación del mando a distancia para controlar el televisor

Mantenga pulsado TV I/🔌 mientras introduce el código del fabricante del televisor (consulte la tabla) mediante los botones numéricos. A continuación, suelte el botón TV I/🔌.

Si ajusta correctamente el código del fabricante, el botón TV parpadeará dos veces lentamente. Si el ajuste no es correcto, el botón TV parpadeará cinco veces rápidamente.

Códigos de televisores controlables

Si aparece más de un código, introdúzcalos uno tras otro hasta encontrar el que funciona con su televisor.

Fabricante	Código
SONY	501 (predeterminado), 502
DAEWOO	506
EMERSON	567
FUNAI	548
GE	509
GOLDSTAR/LG	503, 517, 544, 568
GRUNDIG	533
HITACHI	514
ITT	521, 522
JVC	516
LOEWE	518

Fabricante	Código
MITSUBISHI/MGA	527
NEC	503
NOKIA	521, 522, 573, 575
PANASONIC	553, 572
PHILIPS	515, 518, 557, 570
PIONEER	526
RADIO SHACK	565
RCA/PROSCAN	510
SABA	530, 537, 558
SAMSUNG	515, 517, 544, 566, 569, 571, 574
SANYO	508, 545
SHARP	535, 565
TELEFUNKEN	547, 558
THOMSON	547, 549
TOSHIBA	541, 551
ZENITH	543

Control del televisor con el mando a distancia

Puede controlar el televisor mediante los siguientes botones. Para utilizar estos botones (distintos de THEATER, TV , TV INPUT), pulse TV para ajustar el mando a distancia en el modo de televisor de modo que TV se ilumine durante 1 segundo.

Para salir del modo de televisor, pulse TV de modo que TV parpadee cuatro veces.

Nota

- Durante el modo de televisor, si pulsa cualquiera de los botones siguientes, TV se iluminará. (Según el ajuste del fabricante, es posible que algunos botones no funcionen y que TV no se ilumine).
- Si pulsa algún botón distinto de los siguientes mientras el mando a distancia se encuentra ajustado en el modo de televisor, TV parpadeará cuatro veces, el mando a distancia saldrá de dicho modo automáticamente y el sistema funcionará según la función del botón pulsado.
- En función del televisor, es posible que no pueda utilizar alguno o ninguno de los botones.

Al pulsar	Podrá
TV 	Apagar o encender el televisor.
THEATER	Disfrutar de imágenes y de sonido de calidad óptima adecuados para películas.
TV INPUT	Cambiar la fuente de entrada del televisor entre este y otras fuentes de entrada.
VOLUME +/-	Ajustar el volumen del televisor.
CH +/-	Seleccionar el canal de televisión.
MUTING	Desactivar temporalmente el sonido del televisor.
Botones numéricos,  , ENTER	Seleccionar el canal de televisión.
HOME	Mostrar el menú del televisor.
FAVORITES	Visualizar la lista de canales favoritos.
CC	Visualizar los subtítulos.
GUIDE	Mostrar la guía de programas electrónica digital (EPG).
TOOLS	Mostrar el menú de funcionamiento de la indicación actual.
RETURN	Volver al canal o nivel de menú anterior del televisor.
•	Introducir “.” (punto) cuando se introducen caracteres numéricos.
WIDE	Cambiar el formato del televisor conectado.
 ,  ,  ,  , 	Seleccionar el elemento del menú.
DISPLAY	Visualizar la información.

Consejo

- La función de estos botones es la misma que la de los botones del mando a distancia del televisor SONY. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Uso del temporizador de apagado

Puede definir que el sistema se apague cuando transcurra un tiempo preajustado; de esta forma, podrá quedarse dormido escuchando música. El tiempo puede programarse en incrementos de 10 minutos.

- 1** Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca **“SLEEP MENU”** en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **⊕** o **→**.
- 3** Pulse **↑/↓** para seleccionar un ajuste. La indicación de minutos (el tiempo restante) cambia en 10 minutos.

Consejo

- Para seleccionar el tiempo restante puede pulsar los botones numéricos. En este caso, el tiempo puede programarse en incrementos de 1 minuto.

- 4** Pulse **⊕**.
Se aplica el ajuste y **“SLEEP”** parpadea en el visor del panel frontal.
- 5** Pulse **SYSTEM MENU**.
El menú del sistema se desactivará.

Modificación del brillo del visor del panel frontal

El brillo del visor del panel frontal se puede ajustar en uno de los 2 niveles disponibles.

- 1** Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca **“DISP MENU”** en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **⊕** o **→**.
- 3** Pulse **↑/↓** varias veces hasta que aparezca **“DIMMER”** en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse **⊕** o **→**.
- 4** Pulse **↑/↓** para seleccionar el brillo del visor del panel frontal.
 - **“DIMMER OFF”**: claro.
 - **“DIMMER ON”**: oscuro.
- 5** Pulse **⊕**.
El ajuste se ha realizado.
- 6** Pulse **SYSTEM MENU**.
El menú del sistema se desactivará.

Desactivación de los botones de la unidad

(Bloqueo para niños)

Es posible desactivar los botones de la unidad (excepto ) para evitar operaciones indebidas como, por ejemplo, un mal uso por parte de los niños (función de bloqueo para niños).

Pulse  en la unidad durante más de 5 segundos.

Aparecen “CHILD LOCK” y “ON” en el visor del panel frontal.

La función de bloqueo de niños se activa y los botones de la unidad se bloquean. (Puede utilizar el sistema mediante el mando a distancia.)

Para cancelar la operación, pulse  durante más de 5 segundos de modo que “CHILD LOCK” y “OFF” aparezcan en el visor del panel frontal.

Nota

- Si utiliza los botones de la unidad mientras la función de bloqueo para niños se encuentra activada, “CHILD LOCK” aparecerá en el visor del panel frontal.

Acerca de la demostración

Puede activar o desactivar la demostración del visor del panel frontal mientras el sistema se encuentra en modo de espera.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse / varias veces hasta que aparezca “DISP MENU” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse  .

3 Pulse / varias veces hasta que aparezca “DEMO” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse  .

4 Pulse / para seleccionar un ajuste.

- “DEMO ON”: activada.
- “DEMO OFF”: desactivada.

El ajuste predeterminado varía en función de la zona.

5 Pulse .

El ajuste se ha realizado.

6 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Consejo

- Al adquirir un sistema nuevo o si el sistema está configurado con los ajustes predeterminados (página 91), puede desactivar la demostración con solo pulsar  en el mando a distancia.

Ahorro de energía en el modo de espera

Compruebe que se han realizado los siguientes ajustes:

- [Control por HDMI] está ajustado en [No] (página 67).
- “S-AIR STBY” está ajustado en “STBY OFF” (página 63).
- “DEMO” está ajustado en “DEMO OFF” (página 76).
- [Modo En espera] está ajustado en [Normal] (página 87).

Opciones y ajustes

Uso de la pantalla de ajustes

Es posible efectuar varios ajustes de elementos, como imágenes y sonido.

Selecione  (Configurar) en el menú principal si necesita cambiar los ajustes del sistema.

Nota

- Los ajustes de reproducción almacenados en el disco tendrán prioridad sobre los ajustes de la pantalla de ajustes. Además, es posible que no funcionen todas las funciones descritas.

1 Pulse HOME.

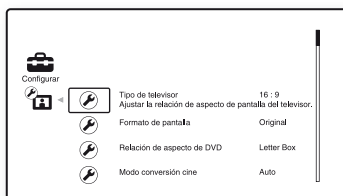
Aparece el menú principal en la pantalla del televisor.

2 Pulse para seleccionar [Configurar].



3 Pulse para seleccionar el icono de la categoría de configuración que desea cambiar y, a continuación, pulse .

Ejemplo: [Ajustes de vídeo]



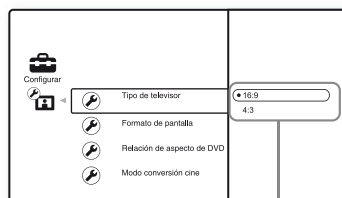
Puede configurar las siguientes opciones.

Icono	Explicación
	[Actualizar red] (página 79) Actualiza el software del sistema.
	[Ajustes de vídeo] (página 80) Realiza ajustes de vídeo según el tipo de tomas de conexión.
	[Ajustes de audio] (página 83) Realiza ajustes de audio según el tipo de tomas de conexión.
	[Ajustes de visionado para BD/DVD] (página 84) Realiza ajustes detallados para la reproducción de BD/DVD.
	[Ajustes de foto] (página 86) Realiza ajustes relacionados con la fotografía.
	[Configuración HDMI] (página 87) Realiza ajustes de HDMI.
	[Ajustes del sistema] (página 87) Realiza ajustes relacionados con el sistema.
	[Ajustes de red] (página 88) Realiza ajustes detallados de la red y de Internet.
	[Configuración fácil] (página 90) Vuelve a ejecutar Configuración fácil para realizar ajustes básicos.
	[Restaurar] (página 90) Restablece el sistema a los valores predeterminados.

4 Pulse para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse .

Aparecerán las opciones correspondientes al elemento seleccionado.

Ejemplo: [Tipo de televisor]



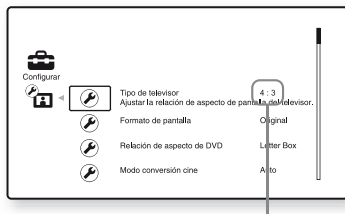
Opciones

5 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar un ajuste y, a continuación, pulse $\oplus$.

El ajuste quedará seleccionado y la configuración finalizará.

Aparecerán las opciones correspondientes al elemento seleccionado.

Ejemplo: [4:3]



Ajuste seleccionado

[Actualizar red]

Las funciones del sistema se pueden actualizar y mejorar.

Para obtener información acerca de las funciones de actualización, consulte el siguiente sitio web:

<http://esupport.sony.com>

Nota

- No desconecte el cable de alimentación de ca ni el cable de red durante la descarga o actualización del software.
- Todas las operaciones, incluida la de apertura de la bandeja de discos, se encuentran desactivadas durante la actualización.
- Los tiempos de descarga pueden variar en función del proveedor del servidor o del estado de la línea.
- Si aparecen mensajes de error sobre las conexiones de red, compruebe dichas conexiones mediante la opción [Diagnóstico de red] de [Ajustes de Internet] en [Ajustes de red] (página 88).

Consejo

- El contador “UPDATE */9” (“*” indica el paso de actualización) del visor del panel frontal también muestra el progreso de la actualización.
- Para comprobar la versión actual del software, seleccione [Información del sistema] en [Ajustes del sistema] (página 87).
- Los ajustes de [Configurar] se conservan después de la actualización.
- El sistema ofrece información sobre nuevas versiones de software cuando [Notif.de actualización de software] está ajustado en [Sí] (ajuste predeterminado) (página 88).

Actualización del software del sistema mediante la red

1 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Actualizar red] y, a continuación, pulse $\oplus$.

La unidad se conecta a la red y la pantalla solicita confirmación.

2 Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para seleccionar [Aceptar] y, a continuación, pulse $\oplus$.

La unidad inicia la descarga y, a continuación, la actualización del software automáticamente.

Cuando finaliza la actualización, aparece “COMPLETE” durante 5 segundos en el visor del panel frontal y, a continuación, el sistema se apaga automáticamente.

3 Pulse para encender el sistema.

El sistema se iniciará con el software actualizado.

Actualización del software del sistema mediante un disco de actualización

Puede actualizar y mejorar las funciones del sistema mediante un disco de actualización disponible a través de un distribuidor de Sony o del centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

1 Inserte el disco de actualización.

La pantalla solicita confirmación.

2 Seleccione [Aceptar] y, a continuación, pulse .

Se inicia la actualización del software.

Cuando finaliza la actualización, aparece “COMPLETE” durante 5 segundos en el visor del panel frontal y, a continuación, el sistema se apaga automáticamente.

3 Pulse para encender el sistema.

El sistema se iniciará con el software actualizado.

4 Pulse para retirar el disco.

[Ajustes de vídeo]

Se pueden realizar ajustes de vídeo según el tipo de tomas de conexión.

■ [Tipo de televisor]

Permite seleccionar el formato del televisor conectado.

[16:9]: seleccione esta opción cuando realice la conexión a un televisor de pantalla panorámica o a uno con función de modo panorámico.

[4:3]: seleccione esta opción si realiza la conexión a un televisor de formato 4:3 sin función de modo panorámico.

■ [Formato de pantalla]

Puede seleccionar la configuración de pantalla para ver imágenes de formato 4:3 en un televisor de pantalla panorámica 16:9.

[Original]: seleccione esta opción si realiza la conexión a un televisor con función de modo panorámico. Muestra una imagen de formato 4:3 en formato 16:9, incluso en un televisor de pantalla panorámica.

[Relac. aspecto fija]: cambia el tamaño de imagen para ajustarlo al tamaño de la pantalla con el formato de la imagen original.

■ [Relación de aspecto de DVD]

Es posible seleccionar la configuración de la pantalla para la reproducción de imágenes de formato 16:9 en televisores de formato 4:3 (disponible si [Tipo de televisor] está ajustado en [4:3] y [Formato de pantalla] está ajustado en [Relac. aspecto fija]).

[Letter Box]: muestra una imagen panorámica con franjas negras en las partes superior e inferior.



[Pan Scan]: muestra una imagen que ocupa toda la altura de la pantalla con los lados recortados.



■ [Modo conversión cine]

Es posible establecer el método de conversión de vídeo de las señales 480p, 720p, 1080i o 1080p* desde la toma HDMI OUT o las tomas COMPONENT VIDEO OUT.

* Solo HDMI

[Automático]: por lo general, seleccione esta opción. La unidad detecta automáticamente si el material está basado en vídeo o en película, y cambia al método de conversión adecuado. [Vídeo]: siempre se selecciona el método de conversión adecuado para el material basado en vídeo, independientemente del tipo de material.

■ [Formato de vídeo de salida]

Puede seleccionar el tipo de toma para emitir las señales de vídeo. Para obtener información detallada, consulte “Resolución de salida de vídeo” (página 104).

1 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el tipo de toma para emitir señales de vídeo y, a continuación, pulse $\oplus$.

Nota

- Si conecta la toma HDMI OUT y otras tomas de salida de vídeo al mismo tiempo, seleccione [Vídeo Componente].

[Método de conexión del televisor]

[HDMI]: permite emitir señales a través de la toma HDMI OUT en función del ajuste de [Resolución HDMI] siguiente.

[Vídeo Componente]: permite emitir señales a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT en función del ajuste de [Resolución Componente] siguiente.

[Vídeo]: permite emitir señales a través de la toma VIDEO OUT.

2 (Si selecciona [HDMI] o [Vídeo Componente])

Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar el tipo de señal para la toma HDMI OUT o las tomas COMPONENT VIDEO OUT y, a continuación, pulse $\oplus$.

Al cambiar la resolución de salida de vídeo, aparece una imagen con la resolución seleccionada durante unos 30 segundos y, a continuación, la pantalla solicita confirmación.

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

“HD” se ilumina en el visor del panel frontal cuando se emiten señales de vídeo 720p/1080i/1080p.

Nota

- Si la imagen aparece distorsionada o no aparece ninguna imagen, espere unos 30 segundos sin pulsar ningún botón. Vuelve a aparecer la pantalla de ajuste de la resolución.
- Si la resolución de salida de vídeo seleccionada es incorrecta, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla al pulsar cualquier botón durante 30 segundos. En este caso, mantenga pulsado $\blacktriangleright$ y $\blacktriangleleft$ en la unidad durante más de 5 segundos para restablecer la resolución de salida de vídeo al nivel más bajo.
- Si conecta la toma HDMI OUT y otras tomas de salida de vídeo al mismo tiempo, es posible que las señales de vídeo no se emitan a través de tomas distintas de HDMI OUT, si se ha seleccionado [Automático] o [1080p].

[Resolución HDMI]/[Resolución Componente]

[Automático] (solo HDMI): por lo general, seleccione esta opción.

La unidad emite señales comenzando por la resolución más alta admitida a través del televisor:

1080p > 1080i > 720p > 480p > 480i

Si el formato de imagen resultante no es el deseado, intente utilizar otro ajuste que se adapte al televisor.

[480i]: permite emitir señales de vídeo 480i.

[480p]: permite emitir señales de vídeo 480p.

[720p]: permite emitir señales de vídeo 720p.

[1080i]: permite emitir señales de vídeo 1080i.

[1080p] (solo HDMI): permite emitir señales de vídeo 1080p.

■ [Salida BD-ROM 1080/24p]

Es posible ajustar la emisión de señales de vídeo de 1920 × 1080p/24 Hz al reproducir materiales basados en película de discos BD-ROM (720p/24 Hz o 1080p/24 Hz).

Las señales de vídeo de 1920 × 1080p/24 Hz pueden emitirse cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- Conecta un televisor compatible con 1080/24p mediante la toma HDMI OUT,
- [Formato de vídeo de salida] está ajustado en [HDMI], y
- [Resolución HDMI] está ajustado en [Automático] o [1080p].

El indicador 24P se ilumina cuando se emiten señales de vídeo de 1920 × 1080p/24 Hz.

[Automático]: solamente se emiten señales de vídeo de 1920 × 1080p/24 Hz cuando se realiza la conexión a un televisor compatible con 1080/24p mediante la toma HDMI OUT.

[Sf]: se emiten señales de vídeo de 1920 × 1080p/24 Hz independientemente del tipo de televisor conectado.

[No]: seleccione esta opción si su televisor no es compatible con las señales de vídeo de 1080/24p.

Nota

- Es posible que las señales de vídeo no se emitan si [Salida BD-ROM 1080/24p] está ajustado en [Sf].

■ [YCbCr/RGB (HDMI)]

Es posible configurar el ajuste de color de las señales de vídeo emitidas a través de la toma HDMI OUT. Seleccione el ajuste que corresponda al tipo de televisor conectado.

[Automático]: el tipo de dispositivo externo se detecta automáticamente y cambia al ajuste de color correspondiente.

[YCbCr (4:2:2)]: permite emitir señales de vídeo YCbCr 4:2:2.

[YCbCr (4:4:4)]: permite emitir señales de vídeo YCbCr 4:4:4.

[RGB (16-235)]: seleccione esta opción si realiza la conexión a un dispositivo con una toma DVI compatible con HDCP.

[RGB (0-255)]: seleccione esta opción si realiza la conexión a un dispositivo RGB (0-255).

■ [Salida color x.v.]

Permite establecer el envío de información xvYCC al televisor conectado.

La combinación de vídeo compatible con xvYCC con un televisor compatible con la visualización de x.v.Color permite reproducir con mayor precisión los colores de los objetos de la naturaleza.

[Automático]: por lo general, seleccione esta opción.

[No]: seleccione esta opción si la imagen aparece inestable o los colores parecen poco naturales.

■ [Modo Pausa] (solo BD/DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Permite seleccionar la imagen en modo de pausa.

[Automático]: la imagen se emite estable, incluidos los motivos con movimiento dinámico. Por lo general, seleccione esta opción.

[Fotograma]: la imagen se emite con alta resolución, incluidos los motivos sin movimiento dinámico.

[Ajustes de audio]

Puede realizar ajustes de audio.

■ [Ajustes de audio BD]

Puede seleccionar si desea mezclar el audio interactivo (sonido de los botones, sonido de los efectos, etc.) y el audio secundario (comentarios) al reproducir un BD que contenga este tipo de audio.

[Mezclar]: se emite el audio obtenido de la mezcla del audio interactivo y el audio secundario con el audio principal.

[Directo]: se emite solamente el audio principal.

■ [Audio DRC] (solo BD/DVD VIDEO)

Es posible comprimir el rango dinámico de la pista de sonido. [Audio DRC] resulta útil para ver películas con el volumen bajo durante la noche.

[Automático]: permite realizar la reproducción con el rango dinámico especificado en el disco (solo BD-ROM).

[No]: no se realiza la compresión del rango dinámico.

[Sí]: el sistema reproduce la pista de sonido con el tipo de rango dinámico diseñado por el ingeniero de grabación.

■ [Atenuar - TV]

Es posible que se produzca distorsión al escuchar el sonido de un componente conectado a las tomas TV (AUDIO IN L/R). Para evitarla, reduzca el nivel de entrada de la unidad. La distorsión no se trata de un fallo de funcionamiento, sino que dependerá del componente conectado.

[Sí]: permite atenuar el nivel de entrada. Se cambiará el nivel de salida.

[No]: se utiliza el nivel de entrada normal.

■ [Atenuar - AUDIO]

Es posible que se produzca distorsión al escuchar el sonido de un componente conectado a las tomas AUDIO (AUDIO IN L/R). Para evitarla, reduzca el nivel de entrada de la unidad. La distorsión no se trata de un fallo de funcionamiento, sino que dependerá del componente conectado.

[Sí]: permite atenuar el nivel de entrada. Se cambiará el nivel de salida.

[No]: se utiliza el nivel de entrada normal.

■ [Salida audio BD/DVD]

El sistema no puede emitir sonido multicanal procedente de la toma HDMI OUT y de los altavoces del sistema al mismo tiempo. Puede seleccionar el método de salida.

[Solo altavoces]: el sonido multicanal se emite a través de los altavoces del sistema solamente.

[Prioridad altavoces]: el sonido multicanal se emite a través de los altavoces del sistema y las señales PCM lineal de 2 canales se emiten a través de la toma HDMI OUT.

[Prioridad HDMI]: el sonido estéreo de 2 canales se emite a través de los altavoces del sistema y permite la salida de sonido a través de la toma HDMI OUT. El formato de sonido a través de la toma HDMI OUT depende del componente conectado.

■ Nota

- Si ajusta [Salida audio BD/DVD] en [Prioridad HDMI], aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla del televisor. Pulse   para seleccionar [Aceptar] y completar la configuración.
- Si ajusta [Salida audio BD/DVD] en [Prioridad HDMI], las funciones SOUND MODE, DYNAMIC BASS, NIGHT, "TONE" y "DEC. MODE" se desactivarán.
- Si la función Control de audio del sistema (página 69) está activada, es posible que este ajuste cambie automáticamente.

■ [Efecto de sonido]

Permite activar o desactivar los efectos de sonido del sistema (SOUND MODE, DYNAMIC BASS, NIGHT, "TONE" y "DEC. MODE").

[Sí]: se activan todos los efectos de sonido del sistema. El límite superior de la frecuencia de muestreo está ajustado en 48 kHz.

[No]: se desactivan los efectos de sonido.

Seleccione esta opción si no desea ajustar el límite superior de la frecuencia de muestreo.

■ [Ajustes de los altavoces]

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste los altavoces. Para obtener información detallada, consulte “Ajustes de los altavoces” (página 71).

■ [Calibrac. autom.]

Es posible calibrar los ajustes adecuados automáticamente. Para obtener información detallada, consulte “Calibración de los ajustes adecuados de forma automática” (página 70).



[Ajustes de visionado para BD/DVD]

Puede realizar ajustes detallados para la reproducción de BD/DVD.

■ [Menú de BD/DVD]

Es posible seleccionar el idioma predeterminado del menú de los discos BD-ROM o DVD VIDEO.

Si selecciona [Selec. código idioma], aparece la pantalla de introducción del código de idioma. Introduzca el código de su idioma que encontrará en la “Lista de códigos de idiomas” (página 108).

■ [Audio]

Es posible seleccionar el idioma predeterminado de las pistas de los discos BD-ROM o DVD VIDEO.

Si selecciona [Original], se seleccionará el idioma que tenga prioridad en el disco.

Si selecciona [Selec. código idioma], aparece la pantalla de introducción del código de idioma. Introduzca el código de su idioma que encontrará en la “Lista de códigos de idiomas” (página 108).

■ [Subtítulo]

Es posible seleccionar el idioma predeterminado de los subtítulos de los discos BD-ROM o DVD VIDEO.

Si selecciona [Selec. código idioma], aparece la pantalla de introducción del código de idioma. Introduzca el código de su idioma que encontrará en la “Lista de códigos de idiomas” (página 108).

■ [Reproducción prohibida BD]

La reproducción de algunos discos BD-ROM puede limitarse según la edad de los usuarios. Las escenas podrán bloquearse o sustituirse por otras.

1 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos mediante los botones numéricos.

2 Pulse **↑/↓** para seleccionar **[Aceptar]** y, a continuación, pulse **+**.

3 Pulse **↑/↓** para seleccionar la restricción de edad y, a continuación, pulse **+**.

Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Si selecciona [Selec. edad restric.], podrá especificar un nivel de restricción de edad entre [0] y [255] mediante **←/↑/↓/→** y los botones numéricos.

Para cancelar el ajuste Reproducción prohibida

Seleccione [Sin restricciones].

Nota

- Si olvida la contraseña, reinicie el sistema (página 91) y establezca una nueva contraseña (consulte [Contraseña] (página 86)).
- Si reproduce discos que no disponen de la función Reproducción prohibida, no será posible limitar la reproducción en esta unidad.
- En función del disco, es posible que se le solicite cambiar el nivel de Reproducción prohibida mientras reproduce el disco. En este caso, introduzca la contraseña y, a continuación, cambie el nivel.
- Si ha seleccionado [255] en [Selec. edad restric.], se cancelará el ajuste Reproducción prohibida.

Consejo

- Es posible cambiar la contraseña. Consulte [Contraseña] (página 86).

■ [Reproducción prohibida DVD]

Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD VIDEO a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. Las escenas podrán bloquearse o sustituirse por otras.

1 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos mediante los botones numéricos.

2 Pulse **↑/↓** para seleccionar **[Aceptar]** y, a continuación, pulse **+**.

3 Pulse **↑/↓** para seleccionar un nivel y, a continuación, pulse **+**.

Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Para cancelar el ajuste Reproducción prohibida

Seleccione [Sin restricciones].

Nota

- Si olvida la contraseña, reinicie el sistema (página 91) y establezca una nueva contraseña (consulte [Contraseña] (página 86)).
- Si reproduce discos que no disponen de la función Reproducción prohibida, no será posible limitar la reproducción en esta unidad.
- En función del disco, es posible que se le solicite cambiar el nivel de Reproducción prohibida mientras reproduce el disco. En este caso, introduzca la contraseña y, a continuación, cambie el nivel.

Consejo

- Es posible cambiar la contraseña. Consulte [Contraseña] (página 86).

■ [Código región de Repr. prohibida]

Es posible limitar la reproducción de determinados discos BD-ROM o DVD VIDEO según la zona geográfica. Las escenas podrán bloquearse o sustituirse por otras.

1 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos mediante los botones numéricos.

2 Pulse **↑/↓** para seleccionar **[Aceptar]** y, a continuación, pulse **+**.

3 Pulse **↑/↓** para seleccionar la restricción de zona y, a continuación, pulse **+**.

Si selecciona [Selec. código región], aparece la pantalla de introducción del código de región. Introduzca el código de restricción de zona que encontrará en la “Lista de códigos de área/reproducción prohibida” (página 108).

Nota

- Si olvida la contraseña, reinicie el sistema (página 91) y establezca una nueva contraseña (consulte [Contraseña] (página 86)).
- Si reproduce discos que no disponen de la función Reproducción prohibida, no será posible limitar la reproducción en esta unidad.
- En función del disco, es posible que se le solicite cambiar el nivel de Reproducción prohibida mientras reproduce el disco. En este caso, introduzca la contraseña y, a continuación, cambie el nivel.

Consejo

- Es posible cambiar la contraseña. Consulte [Contraseña] (página 86).

■ [Contraseña]

Es posible ajustar o cambiar la contraseña de la función Reproducción prohibida. La contraseña permite restringir la reproducción de discos BD-ROM o DVD VIDEO. Si es necesario, puede diferenciar los niveles de restricción para discos BD-ROM y DVD VIDEO.

- 1 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos mediante los botones numéricos.**
- 2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [Aceptar] y, a continuación, pulse (+).**

Para cambiar la contraseña

- 1 Después del paso 1, introduzca la contraseña de cuatro dígitos mediante los botones numéricos.**
- 2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [Aceptar] y, a continuación, pulse (+).**
- 3 Introduzca una nueva contraseña mediante los botones numéricos.**
- 4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [Aceptar] y, a continuación, pulse (+).**

■ [Capa a repr. de disco híbrido]

Es posible seleccionar la prioridad de la capa al reproducir un disco híbrido. Para cambiar el ajuste, apague el sistema y vuelva a encenderlo.

[BD]: permite reproducir la capa de BD.

[DVD/CD]: permite reproducir las capas de DVD o CD.

■ [Conexión a Internet de BD]

Puede definir si desea permitir las conexiones a Internet desde el contenido de un BD (en modo BDMV) que se esté reproduciendo. Los ajustes y las conexiones de red son necesarios cuando se utiliza esta función (página 88).

[Permitir]: por lo general, seleccione esta opción.

[No permitir]: permite prohibir la conexión a Internet.



[Ajustes de foto]

Puede realizar ajustes relacionados con la fotografía.

■ [Veloc. diapositivas]

Es posible cambiar la velocidad de la presentación de diapositivas.

[Rápido]: las fotografías cambian rápidamente.

[Normal]: las fotografías cambian a la velocidad normal.

[Lento]: las fotografías cambian lentamente.



[Configuración HDMI]

Puede realizar ajustes de HDMI.

■ [Control por HDMI]

Es posible activar o desactivar la función [Control por HDMI]. Para obtener información detallada, consulte “Utilización de la función Control por HDMI para “BRAVIA” Sync” (página 67).

[Sí]: activada. Puede manejar mutuamente los componentes que se encuentren conectados mediante un cable HDMI.
[No]: desactivada.

■ [Límite de volumen]

Si cambia el método de salida del televisor al altavoz del sistema en el menú del televisor o mediante la pulsación de THEATER, la función Control de audio del sistema (página 69) se activará y es posible que el sonido se emita con un volumen alto en función del nivel de volumen del sistema. Para evitar esto, limite el nivel máximo del volumen.

[Nivel3]: el nivel máximo de volumen se ajusta en 10.

[Nivel2]: el nivel máximo de volumen se ajusta en 15.

[Nivel1]: el nivel máximo de volumen se ajusta en 20.

[No]: desactivada.

Nota

- Esta función se encuentra disponible solamente si se conectan la unidad y el televisor con un cable HDMI, y se ajusta [Control por HDMI] en [Sí].



[Ajustes del sistema]

Puede realizar ajustes relacionados con el sistema.

■ [OSD]

Es posible seleccionar el idioma de las indicaciones en pantalla.

■ [Modo En espera]

Es posible reducir el tiempo de arranque al encender el sistema.

[Inicio rápido]: permite reducir el tiempo de arranque desde el modo en espera. Permite utilizar el sistema rápidamente después de encenderlo.

[Normal]: ajuste predeterminado.

Nota

- Cuando [Modo En espera] está ajustado en [Inicio rápido], el consumo energético es superior que cuando se encuentra ajustado en [Normal].

■ [Visualización auto]

Es posible visualizar información al cambiar los modos de audio o durante la reproducción.

[Sí]: muestra información automáticamente en la pantalla al cambiar la visualización de títulos, modos de imagen, señales de audio, etc.

[No]: solamente se muestra la información al pulsar DISPLAY.

■ [Protector de pantalla]

La imagen del protector de pantalla aparece cuando no se utiliza el sistema durante más de 15 minutos, mientras en la pantalla del televisor se muestra una indicación en pantalla como, por ejemplo, el menú principal. La imagen del protector de pantalla evita que se produzcan daños en el dispositivo de visualización (imágenes residuales).

[Sí]: se activa la función del protector de pantalla.

[No]: desactivada.

■ [Notif.de actualización de software]

Es posible obtener información de nuevas versiones de software. La información aparece en la pantalla del televisor al encender el sistema. Los ajustes y las conexiones de red son necesarios cuando se utiliza esta función (página 88).

[Sí]: el sistema se ajusta para informar acerca de nuevas versiones de software (página 79).

[No]: desactivada.

■ [Información del sistema]

Es posible visualizar la información acerca de la versión del software del sistema y la dirección MAC.



[Ajustes de red]

Es posible realizar ajustes detallados de la red y de Internet.

■ [Ajustes de Internet]

Estos elementos son necesarios para establecer una conexión a Internet a través de un cable de red. Introduzca los valores (alfanuméricos) correspondientes al enrutador de banda ancha o de LAN inalámbrica. Los elementos que deben ajustarse pueden variar en función del proveedor de servicios de Internet o del enrutador. Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones que le ha suministrado su proveedor de servicios de Internet o suministrados con el enrutador.

1 Pulse **↑/↓** para seleccionar **[Adquisición de dirección IP]** y, a continuación, pulse **⊕**.

2 Pulse **↑/↓** para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse **⊕**.

[Usar DHCP]: seleccione esta opción si los ajustes del servidor DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) se encuentran disponibles a través de su proveedor de servicios de Internet. Los ajustes de red necesarios para el sistema se asignarán automáticamente.

Si ajusta [Adquis. autom. servidor DNS] en [No], ajuste los elementos siguientes:

- [Servidor DNS (Primario)]
- [Servidor DNS (Secundario)]

[Usar direc. IP estática]: permite ajustar la dirección IP manualmente en función del entorno de red.

Ajuste los elementos siguientes:

- [Dirección IP]
- [Máscara de subred]
- [Puerta de enlace predeter]
- [Servidor DNS (Primario)]
- [Servidor DNS (Secundario)]

Nota

- Si ajusta manualmente las direcciones de [Servidor DNS (Primario)]/[Servidor DNS

(Secundario)], introduzca la dirección de [Servidor DNS (Primario)]. De lo contrario, los [Ajustes de Internet] se configurarán incorrectamente.

3 Si su proveedor de servicios de Internet ofrece un ajuste de servidor proxy específico, pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Ajustes de proxy] y, a continuación, pulse $\oplus$.

Aparece la pantalla [Ajustes de proxy].

Si el servidor proxy no dispone de un ajuste específico, diríjase al paso 8.

4 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Utilización de servidor proxy] y, a continuación, pulse $\oplus$.

5 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Sí] y, a continuación, pulse $\oplus$.

6 Seleccione [Servidor proxy] y [Puerto], e introduzca los ajustes.

Para introducir el servidor proxy, consulte “Para introducir caracteres” (página 89).

7 Pulse RETURN.

8 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Diagnóstico de red] y, a continuación, pulse $\oplus$.

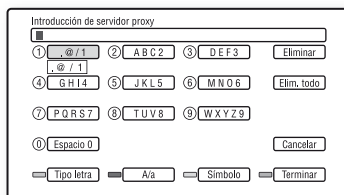
9 Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para seleccionar [Iniciar] y, a continuación, pulse $\oplus$.

10 Compruebe que aparezca el mensaje [Las conexiones de red son correctas.].

La configuración ha finalizado. Si no aparece el mensaje, siga las instrucciones de los mensajes que aparecen en la pantalla.

Para introducir caracteres

La pantalla de introducción de caracteres aparece cuando se selecciona [Servidor proxy] en [Ajustes de proxy].



1 Pulse el botón numérico varias veces para seleccionar un carácter.

Ejemplo:

Pulse el botón correspondiente al número 3 una vez para introducir [D].

Pulse el botón correspondiente al número 3 tres veces para introducir [F].

2 Pulse $\rightarrow$ e introduzca el siguiente carácter.

3 Pulse YELLOW ([Terminar]) para completar la operación.

Puede utilizar los botones siguientes para introducir caracteres.

Botones	Descripción
RED [Tipo letra]	Permite cambiar el modo del teclado entre letras y números.
GREEN [A/a]	Permite cambiar el teclado entre mayúsculas y minúsculas.
BLUE [Símbolo]	Muestra el teclado de símbolos.
YELLOW [Terminar]	Se confirma la entrada y el sistema regresa a la pantalla anterior.
CLEAR [Eliminar]/[Elim. todo]	Permite borrar el carácter que se encuentra a la derecha del cursor. Para borrar todos los caracteres mostrados, mantenga pulsado CLEAR durante dos segundos o más.
RETURN [Cancelar]	Permite cancelar la entrada y volver a la pantalla anterior.

- $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$, $\oplus$
 - Seleccione una función de entrada mediante $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ y pulse $\oplus$.
 - Introduzca los caracteres como se indica a continuación:
 - ① Seleccione un panel de selección de caracteres mediante $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ y pulse $\oplus$.
 - ② Seleccione un carácter mediante $\leftarrow/\rightarrow$ y pulse $\oplus$.

[Configuración fácil]

Puede volver a ejecutar Configuración fácil para realizar ajustes básicos.

- 1** Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para seleccionar [Iniciar] y, a continuación, pulse $\oplus$.
- 2** Siga las instrucciones de “Paso 3: Realización de la operación Configuración fácil” (página 30) desde el paso 4.

[Restaurar]

Restauración de los ajustes del sistema distintos de los relacionados con la contraseña

Puede restablecer los ajustes del sistema a sus valores predeterminados. Los ajustes se pueden restablecer por grupos de funciones. Todos los ajustes del grupo se restablecerán.

- 1** Pulse $\oplus$ para seleccionar [Restaurar a los valores predeterminados en fábrica] y, a continuación, pulse $\oplus$.
- 2** Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar los ajustes que desea restablecer a sus valores predeterminados y, a continuación, pulse $\oplus$.

Puede restablecer los ajustes siguientes:

- [Ajustes de vídeo]
- [Ajustes de audio]
- [Ajustes de visionado para BD/DVD] (excepto los ajustes [Reproducción prohibida BD], [Reproducción prohibida DVD], [Código región de Repr. prohibida], [Contraseña])
- [Ajustes de foto]
- [Configuración HDMI]
- [Ajustes del sistema]
- [Ajustes de red]
- [Todos los ajustes] (excepto los ajustes [Reproducción prohibida BD], [Reproducción prohibida DVD], [Código región de Repr. prohibida], [Contraseña])

La pantalla solicita confirmación.

Nota

- Si se selecciona [Todos los ajustes], se restablecerán todos los ajustes del sistema excepto los relacionados con la contraseña y el sistema se apagará.
- Los ajustes de “Ajuste de imágenes de vídeos” (página 44) no se restablecerán.

3 Pulse $\leftarrow/\rightarrow$ para seleccionar [Iniciar] y, a continuación, pulse $\oplus$.

Para cancelar la operación, seleccione [Cancelar].

Restauración de todos los ajustes del sistema a sus valores predeterminados

Puede restablecer los ajustes del sistema a sus valores predeterminados.

1 Pulse $\oplus$ para seleccionar [Restaurar a los valores predeterminados en fábrica] y, a continuación, pulse $\oplus$.

2 Pulse $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar [Todos los ajustes] y, a continuación, pulse $\oplus$.

La pantalla solicita confirmación.

3 Pulse $\blacksquare$ y VOLUME – en la unidad al mismo tiempo durante más de 5 segundos.

Todos los ajustes del sistema se restablecerán a sus valores predeterminados y el sistema se apagará.

Nota

- Los ajustes de “Ajuste de imágenes de vídeos” (página 44) no se restablecerán.

Precauciones

Seguridad

- Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones encima del sistema, ni coloque el sistema cerca del agua como, por ejemplo, cerca de una bañera o ducha. Si se introduce alguna sustancia sólida o líquida en el sistema, desenchúfelo y haga que lo revise un técnico especializado antes de volver a utilizarlo.
- No toque el cable de alimentación de ca con las manos mojadas. Si lo hace, podría sufrir una descarga eléctrica.

Fuentes de alimentación

- Desenchufe la unidad de la toma de pared si no va a utilizarla durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del cable.

Ubicación

- Instale el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno.
- La unidad se calienta si se utiliza con volúmenes de sonido elevados durante mucho tiempo. Esto no constituye un fallo de funcionamiento. Sin embargo, debe evitar el contacto con ella. No coloque el sistema en un lugar cerrado sin ventilación, ya que podría sobrecalentarse.
- No coloque objetos sobre el sistema que bloqueen las ranuras de ventilación. El sistema está equipado con un amplificador de alta potencia. El sistema puede sobrecalentarse y presentar fallos de funcionamiento si se bloquean las ranuras de ventilación.
- No coloque el sistema sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- No instale el sistema en un espacio cerrado como, por ejemplo, en una estantería o similar.
- No instale el sistema cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- No instale el sistema en posición inclinada. Está diseñada para funcionar sólo en posición horizontal.
- Mantenga el sistema y los discos alejados de componentes provistos de imanes potentes, como hornos microondas o altavoces de gran tamaño.

- No coloque objetos pesados sobre el sistema.

Utilización

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior de la unidad. Si esto ocurre, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.
- Si va a mover el sistema, extraiga el disco. De lo contrario, podría dañar el disco.
- Si se introduce algún objeto en la unidad, desenchúfela y llame a un técnico especializado para que la revise antes de volver a utilizarla.

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una sección con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse repentinamente una sección de volumen muy alto.

Limpeza

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina. Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Limpeza de los discos, limpiadores de discos/lentes

- **No utilice discos limpiadores ni limpiadores de discos o lentes (incluidos los aerosoles o los líquidos), ya que podría provocar un fallo de funcionamiento del aparato.**

Sustitución de piezas

- En el caso de que se realice una reparación en el sistema, es posible que el servicio técnico se quede con las piezas reparadas para reutilizarlas o reciclarlas.

Color del televisor

- Si los altavoces producen irregularidad de color en la pantalla del televisor, apáguelo y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje los altavoces del televisor.

AVISO IMPORTANTE

Precaución: este sistema es capaz de mantener indefinidamente en la pantalla del televisor imágenes fijas de vídeo o indicaciones en pantalla. Si las imágenes fijas de vídeo o las indicaciones en pantalla permanecen mostradas en el televisor durante mucho tiempo, la pantalla de éste podría dañarse permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a estas situaciones.

Transporte del sistema

Antes de mover el sistema, asegúrese de que no haya ningún disco insertado y desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared.

Notas sobre los discos

Manejo de discos

- Para mantener limpio el disco, tómelo por los bordes. No toque su superficie.
- No pegue papeles ni cinta adhesiva en el disco.



- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes, como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

Este sistema sólo puede reproducir discos circulares estándar. El uso de otro tipo de discos (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella) puede provocar fallos de funcionamiento.

No utilice un disco que tenga fijado un accesorio disponible en el mercado como, por ejemplo, una etiqueta o un anillo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo.

Tenga en cuenta que el personal técnico puede quedarse con las piezas que hayan sido sustituidas durante la reparación.

En caso de que tenga problemas con la función S-AIR, solicite la comprobación de todo el sistema a un distribuidor Sony (unidad principal y unidad secundaria S-AIR).

Alimentación

Síntoma	Solución
La unidad no se enciende.	• Compruebe que el cable de alimentación de ca esté conectado firmemente. • Pulse  cuando "STANDBY" desaparezca del visor del panel frontal.
Si "PROTECTOR" y "PUSH POWER" aparecen alternativamente en el visor del panel frontal.	Pulse  para apagar el sistema y compruebe los siguientes elementos cuando desaparezca "STANDBY". • ¿Se ha producido un cortocircuito en los cables de altavoz + y -? • ¿Está utilizando únicamente los altavoces especificados? • ¿Hay algún objeto que bloquee los orificios de ventilación del sistema? • Una vez que haya comprobado los puntos anteriores y haya solucionado cualquier problema, encienda el sistema. Si no puede encontrar la causa del problema después de comprobar las opciones anteriores, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Imagen

Síntoma	Solución
La imagen no aparece.	• Los cables de conexión de vídeo no están conectados firmemente. • Los cables de conexión de vídeo están dañados. • La unidad no está conectada a la toma de entrada correcta del televisor (página 22). • La entrada de vídeo del televisor no está ajustada de forma que pueda ver las imágenes del sistema. • Compruebe el método de salida del sistema (página 22). • Vuelva a conectar el cable de conexión de manera segura. • La unidad está conectada a un dispositivo de entrada que no es compatible con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) ("HDMI" no se ilumina en el panel frontal) (página 22). • Si reproduce un DVD de doble capa, es posible que el audio y el vídeo se interrumpan unos instantes en el punto en que se cambia de capa.
No aparece ninguna imagen si la resolución de salida de vídeo seleccionada en [Formato de vídeo de salida] es incorrecta.	• Mantenga pulsado  y  en la unidad durante más de 5 segundos para restablecer la resolución de salida de vídeo al nivel más bajo.
Las señales de vídeo no se emiten a través de tomas distintas de la toma HDMI OUT cuando se conectan la toma HDMI OUT y otras tomas de salida de vídeo al mismo tiempo.	• Ajuste [Formato de vídeo de salida] en [Vídeo Componente] (página 81).

Síntoma	Solución
El área oscura de la imagen es demasiado oscura o el área clara es demasiado clara o tiene un aspecto poco natural.	• Ajuste [Modo Calidad imagen] en [Estándar] (ajuste predeterminado) (página 44).
La imagen no se emite correctamente.	• Compruebe los ajustes de [Formato de vídeo de salida] (página 81).
Se produce ruido de imagen.	• El disco está sucio o es defectuoso. • Si las imágenes que se emiten a través del sistema pasan a través de la grabadora para llegar al televisor, la señal de protección contra copia que se aplica en algunos programas de BD/DVD podría afectar a la calidad de la imagen. Si sigue experimentando problemas, incluso después de conectar la unidad directamente al televisor, intente conectarla a otras tomas de entrada.
Aunque ajuste el formato en [Tipo de televisor] en [Ajustes de vídeo], la imagen no ocupa toda la pantalla del televisor.	• El formato de pantalla del disco es fijo.
El color de la pantalla del televisor es irregular.	• Si utiliza los altavoces con un televisor o proyector basado en CRT, instale los altavoces al menos a 1,0 ft (0,3 metros) del televisor. • Si la irregularidad de color persiste, apague el televisor una vez y, a continuación, enciéndalo transcurridos entre 15 y 30 minutos. • Si se oye un pitido, vuelva a colocar los altavoces más lejos del televisor. • Asegúrese de que no haya ningún objeto magnético (cierre magnético del soporte del televisor, aparato médico, juguete, etc.) cerca de los altavoces.

Sonido

Síntoma	Solución
No se oye el sonido.	• El cable de altavoz no está firmemente conectado. • Pulse MUTE en el mando a distancia si aparece "MUTING ON" en el visor del panel frontal. • El sistema está en modo de pausa. Pulse ► para volver al modo normal de reproducción. • Se realiza el avance o el retroceso rápido. Pulse ► para volver al modo normal de reproducción. • Compruebe los ajustes de los altavoces (página 71). • Se realiza el avance lento o se congela un fotograma. Pulse ► para volver al modo normal de reproducción.
No se emite ningún sonido a través de la toma HDMI OUT.	• La toma HDMI OUT está conectada a las tomas de un dispositivo DVI (Digital Visual Interface) que no acepta señales de audio. • Intente lo siguiente: ① Apague el sistema y vuelva a encenderlo. ② Apague el componente conectado y vuelva a encenderlo. ③ Desconecte y vuelva a conectar un cable HDMI. • Ajuste [Salida audio BD/DVD] en [Prioridad HDMI] (página 83).
El sonido izquierdo y derecho no está equilibrado o se invierte.	• Compruebe que los altavoces y los componentes estén correctamente conectados y con firmeza.
No se escucha ningún sonido a través del altavoz potenciador de graves.	• Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 21, 71).

Síntoma	Solución
Se oye un ruido o zumbido intenso.	• Compruebe que los altavoces y los componentes estén firmemente conectados. • Compruebe que los cables de conexión estén alejados de un transformador o motor y, como mínimo, a 10 pies (3 metros) del televisor o de una luz fluorescente. • Aleje el televisor de los componentes de audio. • Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol. • Limpie el disco.
El sonido pierde su efecto estéreo cuando se reproduce un CD.	• Pulse AUDIO (página 51) para seleccionar el sonido estéreo. • Compruebe que la unidad esté conectada adecuadamente.
El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de sonido Dolby Digital, DTS o audio MPEG.	• Compruebe el ajuste del modo de decodificación (página 35). • Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 21, 71). • En algunos discos BD/DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5.1 canales. Aunque la pista de sonido esté grabada en formato Dolby Digital o audio MPEG, puede que sea monoaural o estéreo.
El sonido sólo se oye por el altavoz central.	• En algunos discos, es posible que el sonido sólo se emita a través del altavoz central.
No se oye sonido por el altavoz central.	• Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 21, 71). • Compruebe el ajuste del modo de decodificación (página 35). • En función de la fuente, es posible que el efecto del altavoz central sea menos apreciable. • Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.
No se oye el sonido o se oye con un nivel muy bajo a través de los altavoces de sonido envolvente.	• Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 21, 71). • Compruebe el ajuste del modo de decodificación (página 35). • En función de la fuente, es posible que el efecto de los altavoces de sonido envolvente sea menos apreciable. • Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.
El comienzo del sonido se ha cortado.	• Ajuste el modo de sonido en "MOVIE" o "MUSIC" (página 50). • Seleccione el modo de decodificación "A.F.D. STD" (página 35).
Los efectos de sonido se han desactivado.	• Es posible que los efectos derivados de SOUND MODE, DYNAMIC BASS, NIGHT, "TONE" y "DEC. MODE" se desactiven en función del flujo de entrada (página 83).
Se produce distorsión en el sonido de un componente conectado.	• Ajuste [Atenuar - TV] o [Atenuar - AUDIO] para reducir el nivel de entrada del componente conectado (página 83).

Funcionamiento

Síntoma	Solución
No es posible sintonizar emisoras de radio.	• Compruebe que la antena esté firmemente conectada. Ajuste la antena o conecte una exterior si es necesario. • La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonización automática). Utilice la sintonización directa. • No ha memorizado emisoras o las memorizadas se han borrado (al sintonizar mediante la exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 54). • Pulse DISPLAY para que la frecuencia aparezca en el visor del panel frontal.
Se escucha ruido al recibir emisiones de radio AM.	• Compruebe la ubicación de la antena cerrada de AM y del cable (página 26).

Síntoma	Solución
El mando a distancia no funciona.	• Hay obstáculos entre el mando a distancia y la unidad. • El mando a distancia y la unidad están demasiado separados. • El mando a distancia no está orientado hacia el sensor de control remoto de la unidad. • Las pilas del mando a distancia disponen de poca energía. • Si no puede realizar operaciones de menú a través del visor del panel frontal, pulse HOME en el mando a distancia.
El disco no se reproduce.	• El disco está sucio. • No se ha insertado ningún disco. • El disco se ha insertado al revés. Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo. • El disco ha quedado inclinado en la bandeja de discos. • Está intentando reproducir un disco cuyo formato no se puede reproducir en este sistema (página 101). • El código de región del BV/DVD no coincide con el del sistema. • Se ha condensado humedad en el interior de la unidad que podría dañar las lentes. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante media hora aproximadamente. • El sistema no puede reproducir un disco grabado que no se ha finalizado correctamente (página 101).
Los nombres de archivo no se muestran correctamente.	• El sistema solo puede mostrar formatos con caracteres compatibles con la norma ISO 8859-1. Es posible que otros formatos de caracteres se muestren de manera diferente. • En función del software de grabación utilizado, es posible que los caracteres introducidos se muestren de manera diferente.
El disco no comienza a reproducirse desde el principio.	• Se ha seleccionado el modo de reanudación de reproducción. Pulse OPTIONS, seleccione [Repr. desde inicio] y, a continuación, pulse . • El menú de títulos o del BD/DVD aparece automáticamente en la pantalla del televisor.
El sistema inicia la reproducción del disco automáticamente.	• El BD/DVD dispone de una función de reproducción automática.
La reproducción se detiene automáticamente.	• Es posible que determinados discos contengan una señal de pausa automática. Al reproducir este tipo de discos, el sistema deja de reproducir cuando recibe la señal de pausa automática.
No se pueden ejecutar algunas funciones, como las de parada o búsqueda.	• En algunos discos, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones anteriores. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.
Los mensajes no aparecen en la pantalla del televisor en el idioma deseado.	• En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma deseado para las indicaciones en pantalla en [OSD] de [Ajustes del sistema] (página 87).
No es posible cambiar el idioma de la pista de sonido o los subtítulos, o los ángulos.	• Intente utilizar el menú del BD o el DVD en lugar del botón de selección directa del mando a distancia (página 42). • No se han grabado pistas o subtítulos multilingües, o varios ángulos en el BD o el DVD que se está reproduciendo. • El BD o DVD prohíbe el cambio de idioma de la pista de sonido o los subtítulos, o los ángulos.
La bandeja de discos no se abre y no se puede extraer el disco incluso después de pulsar  .	• Intente lo siguiente: ① Mantenga pulsado VOLUME – y  en la unidad durante más de 5 segundos para abrir la bandeja de discos. ② Extraiga el disco. ③ Desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared y vuelva a conectarlo después de varios minutos.

Síntoma	Solución
El disco no se puede expulsar y aparece "LOCKED" en el visor del panel frontal.	• Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.
El sistema no funciona correctamente.	• Desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared y vuelva a conectarlo después de varios minutos.
La función Control por HDMI no funciona.	• Si "HDMI" no se ilumina en el visor del panel frontal, compruebe la conexión HDMI (página 22). • Ajuste [Control por HDMI] de [Configuración HDMI] en [Sí] (página 87). • Asegúrese de que el componente conectado sea compatible con la función [Control por HDMI]. • Compruebe que el cable de alimentación de ca del componente conectado esté conectado firmemente. • Compruebe la configuración del componente conectado para la función Control por HDMI. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente. • Si cambia la conexión HDMI, si conecta y desconecta el cable de alimentación de ca o si se produce un corte en el suministro eléctrico, ajuste [Control por HDMI] de [Configuración HDMI] en [No] y, a continuación, ajuste [Control por HDMI] de [Configuración HDMI] en [Sí] (página 87). • Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 67).
Cuando se utiliza la función Control de audio del sistema ni el sistema ni el televisor emiten ningún sonido.	• Asegúrese de que el televisor conectado sea compatible con la función Control de audio del sistema. • Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 67).
La memoria externa no se reconoce.	• Intente lo siguiente: ① Apague el sistema. ② Alinee la marca ▼ de la ranura EXT con la marca ▼ de la memoria externa e inserte la memoria externa (solo para USG1H). ③ Encienda el sistema. ④ Compruebe que el indicador EXT se ilumina en el visor del panel frontal.
No se puede reproducir el contenido adicional u otros datos incluidos en el BD-ROM.	• Intente lo siguiente: ① Extraiga el disco. ② Apague el sistema. ③ Extraiga y vuelva a insertar la memoria externa (página 27). ④ Encienda el sistema. ⑤ Compruebe que el indicador EXT se ilumina en el visor del panel frontal. ⑥ Inserte el BD-ROM con BonusView/BD-Live.
Aparece un mensaje que indica que la unidad de almacenamiento local no dispone de suficiente espacio en la pantalla.	• Elimine los datos innecesarios de la memoria externa (página 45).
La unidad no funciona y aparece "CHILD LOCK" en el visor del panel frontal al pulsar cualquier botón de la unidad.	• Desactive la función de bloqueo para niños (página 76).
El menú del sistema no funciona.	• Pulse HOME en el mando a distancia.

Función S-AIR

Síntoma	Solución
No es posible establecer la conexión S-AIR (no se establece la transmisión del sonido); por ejemplo, el indicador de la unidad secundaria S-AIR reacciona de la siguiente manera: • Se apaga. • Parpadea. • Se enciende en rojo.	• Si utiliza otra unidad principal S-AIR, colóquela a una distancia mínima de 26 ¼ pies (8 metros) respecto de la unidad. • Compruebe el ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR (página 61). • Ha realizado el emparejamiento de la unidad con otra unidad secundaria S-AIR. Realice el emparejamiento de la unidad secundaria S-AIR deseada (página 64). • La unidad está emparejada con otra unidad secundaria S-AIR. Para cancelar el emparejamiento, restablezca el ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR (página 61). • Instale la unidad principal y la unidad secundaria S-AIR alejadas de otros productos inalámbricos. • Deje de utilizar cualquier otro producto inalámbrico. • La unidad secundaria S-AIR está apagada. Asegúrese de que el cable de alimentación de ca esté conectado y encienda la unidad secundaria S-AIR.
No se escucha ningún sonido procedente de la unidad secundaria S-AIR.	• Si utiliza otra unidad principal S-AIR, colóquela a una distancia mínima de 26 ¼ pies (8 metros) respecto de la unidad. • Compruebe el ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR (página 61). • Confirme el ajuste de emparejamiento (página 64). • Instale la unidad principal y secundaria S-AIR más cerca una de la otra. • Procure no utilizar un equipo que genere energía electromagnética como, por ejemplo, un horno microondas. • Instale la unidad principal y la unidad secundaria S-AIR alejadas de otros productos inalámbricos. • Deje de utilizar cualquier otro producto inalámbrico. • Cambie el ajuste de “RF CHANGE” (página 66). • Cambie el ajuste de ID de la unidad principal y la unidad secundaria S-AIR. • Apague y vuelva a encender el sistema y la unidad secundaria S-AIR.
Se escucha ruido o el sonido se interrumpe.	• Si utiliza otra unidad principal S-AIR, colóquela a una distancia mínima de 26 ¼ pies (8 metros) respecto de la unidad. • Instale la unidad principal y la unidad secundaria S-AIR más cerca una de la otra. • Procure no utilizar un equipo que genere energía electromagnética como, por ejemplo, un horno microondas. • Instale la unidad principal y secundaria S-AIR alejadas de otros productos inalámbricos. • Deje de utilizar cualquier otro producto inalámbrico. • Cambie el ajuste de “RF CHANGE” (página 66). • Cambie el ajuste de ID de la unidad principal y la unidad secundaria S-AIR.

Función de autodiagnóstico

Cuando la función de autodiagnóstico se activa para evitar que el sistema funcione incorrectamente, en el visor del panel frontal aparece un código de error, o simplemente  sin ningún otro mensaje en la pantalla. En tales casos, realice las comprobaciones siguientes.

Si aparece un código de error en el visor del panel frontal

Código de error	Acción correctiva
Exxxx	Póngase en contacto con el distribuidor o centro de servicio técnico autorizado de Sony más próximos e indíqueles el código de error.
SYSTEM ERR UPDATE NG	Apague el sistema y desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared; a continuación, vuelva a conectarlo y encienda el sistema. Si el sistema no funciona correctamente, póngase en contacto con el distribuidor de Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

Si aparece solo sin ningún otro mensaje en toda la pantalla

Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.

Discos reproducibles

Tipo	Logotipo del disco	Características	Icono
Blu-ray Disc		Discos BD-ROM y BD-RE/BD-R en modo BDMV y BDAV, incluidos los discos de 8 cm (una capa) y discos DL	
DVD VIDEO		Discos como, por ejemplo, películas que se pueden adquirir o alquilar	
DVD/DATA DVD	 	Discos DVD+RW/DVD+R en modo +VR o discos DVD-RW/DVD-R en modo vídeo y VR, incluidos los discos de 8 cm (una capa) y los discos DVD+R DL/DVD-R DL	
	 		
			
AVCHD		Discos grabados en formato AVCHD**	
CD		Discos CD de música o discos CD-R/CD-RW con formato de CD de música	
DATA CD	—	Discos CD-R/CD-RW que contienen archivos de imagen JPEG	

* Formato JPEG compatible con UDF (Universal Disk Format).

** Es posible que algunos discos con formato AVCHD no puedan reproducirse en función de las condiciones de grabación. Los discos con formato AVCHD no se reproducirán si no se han finalizado correctamente.

Notas acerca de la compatibilidad con los discos BD-ROM

Dado que las especificaciones de Blu-ray Disc son nuevas y se están desarrollando, es posible que algunos discos no puedan reproducirse en función del tipo y de la versión.

El audio emitido variará en función de la fuente, la toma de salida conectada y los ajustes de audio seleccionados.

Discos que no pueden reproducirse

- Discos BD con cartucho
- Discos DVD-RAM
- Discos HD DVD
- Discos DVD Audio
- Discos PHOTO CD
- Parte de datos de discos CD-Extra
- Discos VCD/Super VCD
- Capa de alta definición de discos Super Audio CD
- Discos BD-ROM/DVD VIDEO con un código de región diferente (página 102).

- Un disco grabado en un sistema de color distinto de NTSC como, por ejemplo, PAL (este sistema es compatible con el sistema de color NTSC).

Nota acerca de las operaciones de reproducción de BD/DVD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción BD/DVD estén expresamente determinadas por los fabricantes de software. Puesto que este sistema reproduce discos BD/DVD en función del contenido diseñado por los fabricantes de software, es posible que ciertas funciones de reproducción no se encuentren disponibles. Consulte las instrucciones suministradas con el disco BD/DVD.

Código de región (solo BD-ROM/DVD VIDEO)

El sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad y sólo reproducirá discos BD-ROM/DVD VIDEO que presenten el mismo código de región. Este sistema se utiliza para proteger los derechos de autor.

Los discos DVD VIDEO con la etiqueta  también se reproducirán en este sistema.

Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD VIDEO, el mensaje [Reproducción prohibida por código de región.] aparecerá en la pantalla del televisor. Algunos discos BD-ROM/DVD VIDEO pueden no presentar la indicación de código de región, aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.

Notas acerca de los discos BD-RE/BD-R, DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R o CD-R/CD-RW

Algunos discos BD-RE/BD-R, DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R o CD-R/CD-RW no pueden reproducirse en este sistema debido a la calidad de grabación, a su estado físico o a las características del dispositivo de grabación y del software de grabación. Los BD-R grabados en un ordenador no se podrán reproducir si los postscripts son grabables.

El CD o DVD no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo de grabación. Tenga en cuenta que es posible que algunas de las funciones de reproducción no funcionen con determinados discos DVD+RW/DVD+R, incluso si se han finalizado correctamente. En este caso, vea el disco con el modo de reproducción normal.

Notas sobre los discos

Este producto se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Los discos DualDisc y algunos discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor no cumplen con el estándar Compact Disc (CD) y, por tanto, es posible que estos discos no puedan reproducirse con este producto.

Nota acerca de los discos DVD de doble capa

Es posible que el sonido y las imágenes en reproducción se interrumpan unos instantes al cambiar de capa.

Nota acerca de los discos BD-RE/BD-R de 8 cm

Algunos discos BD-RE/BD-R de 8 cm no se pueden reproducir en este sistema.

Nota acerca de los discos BD-RE/BD-R

Este sistema es compatible con la versión 2.1 BD-RE y las versiones 1.1 y 1.2 BD-R, incluidos BD-R de tipo de pigmento orgánico (tipo LTH).

Formatos de audio compatibles

A continuación se indican los formatos de audio compatibles con este sistema.

Función	Formato							
	LPCM 2ch	LPCM 5.1ch, LPCM 7.1ch	Dolby Digital	Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus	DTS	DTS-ES Discrete 6.1, DTS-ES Matrix 6.1, DTS96/24	DTS-HD High Resolution Audio	DTS-HD Master Audio
“BD/DVD”	○	○	○	○	○	○*	○	○
“SAT/CABLE” “TV” (DIGITAL IN)	○	—	○	—	○	—	—	—

○: formato compatible.

—: formato no compatible.

* Solo BD.

Nota

- La tabla anterior solo es válida si se ajusta [Ajustes de audio BD] en [Directo] (página 83) y [Efecto de sonido] en [No] (página 83). Si se utiliza otro ajuste, es posible que el sonido se decodifique automáticamente en un formato adecuado en función del formato de audio.

Resolución de salida de vídeo

La resolución de salida varía en función del ajuste de [Formato de vídeo de salida] de [Ajustes de vídeo] (página 80).

Ajuste de resolución	Con [Formato de vídeo de salida] ajustado en [HDMI]			Con [Formato de vídeo de salida] ajustado en [Vídeo Componente]		
	Toma VIDEO OUT	Toma COMPONENT VIDEO OUT	Toma HDMI OUT	Toma VIDEO OUT	Tomas COMPONENT VIDEO OUT	Toma HDMI OUT
480i	480i	480i	480i	480i	480i	480i
480p	480i	480i	480p	480i	480p	480p
720p	480i	480i	720p	480i	720p*	720p*
1080i	480i	480i	1080i	480i	1080i*	1080i*
1080p	sin imagen	sin imagen	1080p	no seleccionable	no seleccionable	no seleccionable

* El contenido protegido de los discos DVD se emite con una resolución de 480p.

Con [Formato de vídeo de salida] ajustado en [Vídeo]

Las señales de vídeo 480i se emiten a través de la toma VIDEO OUT o COMPONENT VIDEO OUT, y las señales de vídeo 480p se emiten a través de la toma HDMI OUT.

Acerca de la resolución de salida de vídeo del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

Las señales de vídeo 480i se emiten a través de la toma VIDEO OUT independientemente del ajuste de resolución, y las señales de vídeo no se emiten a través de las tomas HDMI OUT y COMPONENT VIDEO OUT cuando se reproduce contenido a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Especificaciones

Sección del amplificador (BDV-T10/BDV-T11)

SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSIÓN

ARMÓNICA TOTAL:
(potencia de salida FTC)
del modelo de EE. UU.

Frontal L/Frontal R: Con cargas de 3 ohmios, ambos canales dirigidos, de 180 a 20.000 Hz; potencia RMS nominal de 56 W por canal como mínimo, con un 0,7% de distorsión armónica total como máximo desde 250 milivatios hasta la salida nominal.

Modo de sonido envolvente (referencia)

Potencia de salida RMS
Frontal L/Frontal R/
Central/Sonido envolvente
L/Sonido envolvente R*:
133 W (por canal a 3 ohmios, 1 kHz, 10% THD)
Altavoz potenciador de graves*: 135 W (a 1,5 ohmios, 80 Hz, 10% THD)

** Es posible que no se emita ningún sonido en función de los ajustes de modo de decodificación y de la fuente.*

Sección del amplificador (BDV-E300)

SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSIÓN

ARMÓNICA TOTAL:
(potencia de salida FTC)
del modelo de EE. UU.

Frontal L/Frontal R: Con cargas de 3 ohmios, ambos canales dirigidos, de 180 a 20.000 Hz; potencia RMS nominal de 56 W por canal como mínimo, con un 0,7% de distorsión armónica total como máximo desde 250 milivatios hasta la salida nominal.

Modelos de EE. UU.:

Modo de sonido envolvente (referencia)

Potencia de salida RMS
Frontal L/Frontal R/
Central/Sonido envolvente
L/Sonido envolvente R*:
143 W (por canal a 3 ohmios, 1 kHz, 10% THD)
Altavoz potenciador de graves*: 285 W (a 1,5 ohmios, 80 Hz, 10% THD)

Otros modelos:

Modo estéreo (nominal) 108 W + 108 W (a 3 ohmios, 1 kHz, 1% THD)

Modo de sonido envolvente (referencia)

Potencia de salida RMS
Frontal L/Frontal R/
Central/Sonido envolvente
L/Sonido envolvente R*:
143 W (por canal a 3 ohmios, 1 kHz, 10% THD)
Altavoz potenciador de graves*: 285 W (a 1,5 ohmios, 80 Hz, 10% THD)

** Es posible que no se emita ningún sonido en función de los ajustes de modo de decodificación y de la fuente.*

Entradas (analógicas)

TV (AUDIO IN) Sensibilidad: 450/250 mV
Impedancia: 50 kilohmios

AUDIO (AUDIO IN) Sensibilidad: 450/250 mV
Impedancia: 50 kilohmios

Entradas (digitales)

TV (OPTICAL) Impedancia: -

SAT/CABLE (COAXIAL)

Impedancia: 75 ohmios

Sección de vídeo

Salidas

VIDEO: 1 Vp-p 75 ohmios
COMPONENT:
Y: 1 Vp-p 75 ohmios
Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vp-p 75 ohmios
HDMI OUT: tipo A (19 contactos)

Sistema BD/DVD/CD

Sistema de formato de señal

NTSC

Sección del sintonizador

Sistema	Sintetizador digital bloqueado con cuarzo PLL
Sección del sintonizador de FM	
Rango de sintonización	De 87,5 MHz a 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)
Antena	Antena monofilar de FM
Terminales de antena	75 ohmios, no equilibrado
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sección del sintonizador de AM	
Rango de sintonización	De 530 kHz a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz) De 531 kHz a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
Antena	Antena cerrada de AM
Frecuencia intermedia	450 kHz

Altavoces (BDV-T10/BDV-T11)

Frontales (SS-TSB95)

Sistema de altavoces	Rango completo, reflejo de graves
Altavoz	65 mm (2 ⁵ / ₈ in), tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohmios
Dimensiones (aprox.)	102 mm × 163 mm × 77 mm (4 ¹ / ₈ in × 6 ¹ / ₂ in × 3 ¹ / ₈ in) (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,52 kg (1 lb 3 oz)

Central (SS-CTB92)

Sistema de altavoces	Rango completo, protegido magnéticamente
Altavoz	30 mm × 60 mm (1 ³ / ₁₆ in × 2 ³ / ₈ in), tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohmios
Dimensiones (aprox.)	380 mm × 50 mm × 64 mm (15 in × 2 in × 2 ⁵ / ₈ in) (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,38 kg (14 oz)

De sonido envolvente (SS-TSB95)

Sistema de altavoces	Rango completo, reflejo de graves
Altavoz	65 mm (2 ⁵ / ₈ in), tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohmios
Dimensiones (aprox.)	102 mm × 163 mm × 77 mm (4 ¹ / ₈ in × 6 ¹ / ₂ in × 3 ¹ / ₈ in) (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,52 kg (1 lb 3 oz)

Altavoz potenciador de graves (SS-WSB92)

Sistema de altavoces	Altavoz potenciador de graves, reflejo de graves
Altavoz	160 mm (6 ³ / ₈ in), tipo cónico
Impedancia nominal	1,5 ohmios
Dimensiones (aprox.)	220 mm × 395 mm × 325 mm (8 ³ / ₄ in × 15 ⁵ / ₈ in × 12 ⁷ / ₈ in) (an/al/prf)
Peso (aprox.)	5,6 kg (12 lb 6 oz)

Altavoces (BDV-E300)

Frontales (SS-TSB93)

Sistema de altavoces	Bidireccional de 2 controladores, reflejo de graves
Altavoz	Altavoz de agudos: 20 mm (¹³ / ₁₆ in), tipo cónico Altavoz de graves: 65 mm (2 ⁵ / ₈ in), tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohmios
Dimensiones (aprox.)	105 mm × 225 mm × 85 mm (4 ¹ / ₄ in × 8 ⁷ / ₈ in × 3 ³ / ₈ in) (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,7 kg (1 lb 9 oz)

Central (SS-CTB91)

Sistema de altavoces	Rango completo, protegido magnéticamente
Altavoz	30 mm × 60 mm (1 ³ / ₁₆ in × 2 ³ / ₈ in), tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohmios
Dimensiones (aprox.)	380 mm × 51 mm × 68 mm (15 in × 2 ¹ / ₈ in × 2 ³ / ₄ in (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,4 kg (15 oz)

De sonido envolvente (SS-TSB92)

Sistema de altavoces	Rango completo, reflejo de graves
Altavoz	65 mm (2 ⁵ / ₈ in), tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohmios
Dimensiones (aprox.)	105 mm × 225 mm × 85 mm (4 ¹ / ₄ in × 8 ⁷ / ₈ in × 3 ³ / ₈ in) (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,6 kg (1 lb 6 oz)

Altavoz potenciador de graves (SS-WSB91)

Sistema de altavoces	Altavoz potenciador de graves, reflejo de graves
Altavoz	180 mm (7 ¹ / ₈ in), tipo cónico
Impedancia nominal	1,5 ohmios

Dimensiones (aprox.)	225 mm × 395 mm × 325 mm (8 ⁷ / ₈ in × 15 ⁵ / ₈ in × 12 ⁷ / ₈ in) (an/al/prf)
Peso (aprox.)	6,2 kg (13 lb 11 oz)

Generales

Requisitos de alimentación	120 V de ca, 60 Hz
Consumo de energía	Encendido: 160 W En modo de espera: 0,3 W (en el modo de ahorro de energía)
Corriente/voltaje de salida (DIGITAL MEDIA PORT)	cc de 5 V/700 mA
LAN (100) EXT	Terminal 100BASE-TX Ranura de memoria externa (para la conexión de la memoria externa) Salida de cc: 5 V 500 mA máx.
Dimensiones (aprox.)	430 mm × 93 mm × 400 mm (17 in × 3 ³ / ₄ in × 15 ³ / ₄ in) (an/al/prf) incluidas las partes salientes
Peso (aprox.)	5,4 kg (11 lb 15 oz)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Lista de códigos de idiomas

La ortografía de los idiomas cumple con la norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto;	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	Pushto	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	Romance	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1502 Serbo-	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	Croatian	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian;	1503 Singhalese	
1174 French	Lettish	1505 Slovak	
1181 Frisian	1345 Malagasy	1506 Slovenian	1703 Sin especificar

Lista de códigos de área/reproducción prohibida

Código Área	Código Área	Código Área	Código Área
2109 Alemania	2304 Corea	2276 Japón	2184 Reino Unido
2044 Argentina	2115 Dinamarca	2363 Malasia	2489 Rusia
2047 Australia	2149 España	2362 México	2501 Singapur
2046 Austria	2424 Filipinas	2379 Noruega	2499 Suecia
2057 Bélgica	2165 Finlandia	2390 Nueva	2086 Suiza
2070 Brasil	2174 Francia	Zelanda	2528 Tailandia
2079 Canadá	2248 India	2376 Países Bajos	
2090 Chile	2238 Indonesia	2427 Pakistán	
2092 China	2254 Italia	2436 Portugal	

Términos y condiciones de uso, y contrato de licencia para el usuario final

El suministro y mantenimiento del reproductor de Blu-ray Disc de Sony (el "Producto") y del software asociado (el "Software") son responsabilidad de Sony Electronics Inc. y de sus filiales ("Sony"). Asimismo, Sony ofrece y mantiene el servicio técnico asociado (el "Servicio"), incluido cualquier subsidio accesible a través de la página web principal del Servicio (el "Sitio"). El Software incluye el software integrado en el Producto; almacenado en cualquier soporte, incluido con el Producto o suministrado por cualquier otro medio por Sony; descargado del Sitio o suministrado por cualquier otro medio por Sony; cualquier soporte y cualquier documentación impresa o "en línea" asociados al Producto, y todas las actualizaciones y mejoras pertinentes.

SI ACCEDE, EXAMINA O UTILIZA EL SERVICIO, EL PRODUCTO, EL SOFTWARE O EL SITIO, ACEPTA, SIN LIMITACIONES NI RESERVAS, LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES ESTABLECIDOS EN ESTE DOCUMENTO, LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE SONY PUBLICADA EN EL SITIO, Y CUALESQUIERA TÉRMINOS Y CONDICIONES DE USO ADICIONALES EN CUALQUIER PARTE DEL SERVICIO Y EL SITIO (COLECTIVAMENTE, EL "CONTRATO"). EN EL CASO DE NO ACEPTAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, SONY NO PUEDE CONCEDERLE LOS DERECHOS LIMITADOS QUE SE ESTABLECEN EN ESTE DOCUMENTO, POR LO QUE NO DEBE UTILIZAR EL SERVICIO, EL PRODUCTO, EL SOFTWARE NI EL SITIO.

1. Propiedad

El Software y todos los materiales del Servicio o el Sitio, incluidos sin limitación las imágenes, el software y el texto (el "Contenido") están protegidos por derechos de autor amparados por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos, las convenciones internacionales y otras leyes de derechos de autor. No puede utilizar el Software, el Servicio, el Producto, el Contenido ni el Sitio, excepto en la medida que se especifica en este documento. Es posible que este Servicio o este Sitio contengan logotipos, marcas de servicio y marcas comerciales patentados. Al incluirlos en el Servicio o el Sitio, Sony no le otorga ninguna licencia para utilizar dichos logotipos, marcas de servicio o marcas comerciales patentados. Cualquier uso no autorizado del Servicio, el Sitio, el Contenido o el Software puede infringir las leyes de derechos de autor, leyes de marcas comerciales o leyes de privacidad y publicidad, así como códigos civiles y penales. Todos los derechos y derechos de autor incluidos o relacionados con el Software o los materiales del Servicio o del Sitio y cualquier copia del Software son propiedad de Sony, sus otorgantes de licencia o proveedores. Sony y sus otorgantes de licencia y proveedores se reservan todos los derechos que no se otorguen explícitamente bajo este Contrato.

2. Sus derechos y licencia limitada

El Servicio, el Sitio, el Software, el Contenido y el Producto están destinados únicamente al uso personal. Usted es el responsable de todas las actividades que se describen a continuación, incluida la responsabilidad legal incurrida en el uso que usted u otras personas realicen del Servicio a través de su Producto o Cuenta (según se define a continuación). Puede utilizar el Servicio, el Sitio, el Software, el Contenido y el Producto únicamente para fines legales. No puede distribuir, intercambiar, modificar, vender ni transferir ningún elemento que pueda copiar del Servicio o el Sitio, incluidos sin limitación el texto, las imágenes, el audio y el video, con fines empresariales, comerciales o públicos. En la medida en que cumpla los términos de este Contrato, Sony le otorga el derecho no exclusivo, intransferible y limitado para acceder, visualizar y utilizar el Servicio, el Sitio y el Software según las disposiciones de este

Contrato. Usted acepta no interrumpir o perturbar, ni intentar interrumpir o perturbar de ningún modo el funcionamiento de este Servicio, Sitio o Software.

3. Cuenta de usuario y privacidad

Como parte de la utilización del Producto, el Servicio, el Sitio o el Software, Sony puede exigirle que establezca una cuenta de usuario ("Cuenta") para la que deberá proporcionar a Sony datos personales veraces, precisos, actuales y completos, así como mantener y actualizar puntualmente dicha información. Usted es el responsable de mantener la confidencialidad de todas las contraseñas asociadas a la Cuenta. Usted acepta notificar a Sony inmediatamente cualquier uso no autorizado de la contraseña o cualquier otra infracción de seguridad relacionada con el Servicio, el Sitio o el Software.

La política de privacidad de Sony, cuyos términos se incluyen en este documento, está publicada en el Sitio y en la página <http://products.sel.sony.com/SEL/legal/privacy.html>, y es aplicable al uso de la Cuenta, el Producto, el Servicio, el Sitio y el Software.

4. Actualización automática

El Software incluye una función mediante la que se actualiza automáticamente cuando el Producto se conecta a un servidor propiedad de Sony o de otro fabricante designado por Sony. Si especifica su intención de no utilizar esta función de actualización automática, o si el ajuste que le solicita si desea que las actualizaciones se realicen automáticamente está activado y rechaza ejecutar las actualizaciones, se supone que acepta que las mejoras de la función de seguridad, las correcciones de errores, otras actualizaciones funcionales o cualesquiera otros cambios que ofrezca Sony a través de dichas actualizaciones no se apliquen al Software y que, por consiguiente, el funcionamiento actual y futuro del Software pueda verse afectado.

Si activa la función de actualización automática que se ha descrito en el párrafo anterior, se supone que acepta (a) que el Software se actualizará automáticamente según sea necesario para mejorar la función de seguridad, corregir errores, mejorar la función de actualización o con otros fines, y (b) que junto a esta actualización del Software pueden producirse el aumento, la modificación o la eliminación de funciones del Software.

5. Términos adicionales que rigen el Software del Producto

Solamente debe utilizar el Software junto con el Producto que lo acompaña. El Software se concede bajo licencia, no se vende. Además de los términos establecidos en otras partes de este Contrato, el Software está sujeto a las disposiciones siguientes:

Uso del Software. Debe utilizar el Software junto con el Producto con fines personales.

Limitación sobre ingeniería inversa, descompilación y desmontaje. No debe modificar, aplicar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni desensamblar el Software ni parcial ni totalmente.

Separación de componentes. El Software se concede bajo licencia como un solo producto. Sus componentes no deben separarse para utilizar en más de un dispositivo, salvo que Sony lo autorice expresamente.

Archivos de datos. Es posible que el Software cree archivos de datos de forma automática para utilizar internamente. Estos archivos de datos se considerarán parte del Software.

Alquiler. No debe alquilar ni arrendar el Software.

Transferencia del software. Puede transferir de manera permanente la totalidad de sus derechos reconocidos en este Contrato solamente como parte de la venta o transferencia del Software y de forma conjunta con la venta o transferencia del Producto, con la condición de que no retenga copia alguna, de que transfiera todo el Software (incluidas todas las copias, componentes, soportes y materiales impresos, todas las versiones y actualizaciones del Software y de este Contrato), y de que el destinatario acepte los términos de este Contrato.

Software dependiente. El software, los servicios de red u otros productos distintos del Software de los que dependa el funcionamiento de este pueden verse interrumpidos o cesados a discreción de sus proveedores (distribuidores de software, proveedores de servicios o Sony).

Actividades de alto riesgo. El Software no es resistente a fallos ni

está diseñado, fabricado o destinado al uso o reventa como un equipo de control en línea en entornos de riesgo que requieran un rendimiento a prueba de fallos como, por ejemplo, en operaciones de instalaciones nucleares, sistemas de navegación aeronáutica o de comunicación, control de tráfico aéreo, equipos de reanimación directa o sistemas de armamento, en los que el fallo del Software puede ocasionar la muerte, lesiones, o daños físicos o medioambientales graves ("Actividades de alto riesgo"). Sony y sus proveedores deniegan específicamente cualquier garantía expresa o implícita de adecuación para Actividades de alto riesgo.

Derechos restringidos por el gobierno de los EE. UU. El Software se suministra con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, duplicado o divulgación por parte del gobierno de los Estados Unidos están sujetos a la restricción establecida en el subpárrafo (c) (1) y (2) de los derechos restringidos del software informático comercial del apartado 48 CFR 52.227-19, según corresponda. El fabricante es Sony Electronics Inc., 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127.

GNU General Public, Lesser General Public y otras licencias. Sin perjuicio de los términos de este Contrato, determinadas partes del Software se rigen por la GNU Lesser General Public License, versión 2.1 (LGPL), la GNU General Public License versión 2 (GPL) y otras licencias de código fuente abierto ("Licencias de código abierto"), de las que se adjuntan y se incluyen copias en este documento. Estas partes del Software se regirán por las Licencias de código abierto, en la medida en la que se produzca algún conflicto entre este Contrato y las Licencias de código abierto, según corresponda.

Disponibilidad de determinadas partes de código abierto. Sony está publicando el código abierto de determinadas partes del SOFTWARE bajo las LICENCIAS GPL/LGPL. Visite <http://www.sony.com/linux> para obtener acceso a dicho código abierto e instrucciones sobre su obtención.

6. Cambios en el Servicio

Sony se reserva el derecho de cesar una, algunas o todas las funciones del Servicio que usted recibe en cualquier momento a su discreción. A su discreción y ocasionalmente, Sony puede cambiar, añadir o eliminar características y funciones, actualizar o modificar el Servicio, el Sitio o el Software sin previo aviso. Es posible que reciba, a discreción de Sony, mensajes relacionados con dichos cambios y nuevas características o funciones. Cualquier nuevo texto, contenido, archivo, dato, producto, servicio, información, software, herramienta de software u otra función proporcionada por Sony (a través de la red, en CD-ROM o por otros medios) (lo que incluye, sin limitación, cualquier actualización del Software que se proporcione al usuario automáticamente de acuerdo con el apartado 4 de este Contrato) estará sujeto a este Contrato; no obstante, si usted recibe otros términos y condiciones aplicables a la función en cuestión, se aplicarán estos últimos, que tendrán prioridad sobre el Contrato.

7. Confidencialidad

Debe mantener la confidencialidad de toda la información relacionada con el Producto y la documentación proporcionada bajo este Contrato que no sea de dominio público. Acepta no divulgar dicha información a terceros sin el previo consentimiento por escrito.

8. Derecho de Sony a rescindir o modificar los términos o condiciones de este Contrato

Sony puede añadir, modificar o eliminar cualquier parte, término o condición de este Contrato en cualquier momento sin previo aviso. Cualquier cambio en este Contrato o cualquier término publicado sobre el Servicio o el Sitio deberá aplicarse en el momento en que se haga público. Al continuar utilizando el Servicio, el Producto, el Software o el Sitio después de la publicación de los cambios, indica su aceptación de tales cambios. SONY PUEDE AÑADIR, MODIFICAR, CESAR, ELIMINAR O SUSPENDER CUALQUIER OTRO CONTENIDO PUBLICADO SOBRE EL SERVICIO O EL SITIO, INCLUIDAS LAS FUNCIONES Y ESPECIFICACIONES DE LOS PRODUCTOS QUE SE DESCRIBEN O REPRESENTAN EN EL SERVICIO O EL SITIO, YA SEA TEMPORAL O PERMANENTEMENTE, EN CUALQUIER MOMENTO, SIN PREVIO AVISO Y SIN OBLIGACIONES. SIN PERJUICIO DE NINGÚN OTRO DERECHO, SONY PUEDE SUSPENDER O RESCINDIR ESTE CONTRATO INMEDIATAMENTE PREVIA NOTIFICACIÓN SI USTED INCUMPLE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL

CONTRATO. A la rescisión, debe destruir el Software en un plazo de catorce (14) días después de la fecha de rescisión y, si Sony se lo solicita, proporcionar un certificado a Sony de dicha destrucción. Sony puede tomar cualquier medida técnica y legal para impedir la infracción de este Contrato o para obligar a su cumplimiento, incluidas sin limitación, la cancelación inmediata del acceso al Servicio en el caso de sospechar, a su discreción, que usted está infringiendo el Contrato.

9. Indemnización

Usted acepta indemnizar, defender y eximir a Sony y a todos sus agentes, directores, empleados, proveedores de información, otorgantes y titulares de licencia, filiales, proveedores de contenido, delegados y relacionados (colectivamente, las "Partes indemnizadas"), de toda responsabilidad y de los costes (lo que incluye, sin limitación, las tarifas y honorarios de abogados), contraídos por las Partes indemnizadas en relación con cualquier reclamación derivada de (i) cualquier tipo de incumplimiento o alegación de incumplimiento del Contrato por parte de usted, (ii) cualquier información enviada a Sony bajo este Contrato, (iii) cualquier incumplimiento o alegación de incumplimiento de los derechos de terceros por parte de usted o (iv) cualquier daño causado por usted o que se alegue como tal sobre el Servicio. Usted cooperará completamente según sea necesario dentro de unos límites razonables en la defensa de las Partes indemnizadas por cualquier reclamación. Sony o las Partes indemnizadas se reservan el derecho, a su cargo, de asumir la defensa y el control exclusivos de cualquier asunto sujeto de cualquier otro modo a indemnización por parte de usted, y de que usted no deberá, en ningún caso, resolver ningún asunto sin el previo consentimiento por escrito de Sony o de las Partes indemnizadas.

10. LIMITACIÓN DE GARANTÍAS Y DAÑOS; LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

USTED ENTIENDE QUE EL USO DEL PRODUCTO Y EL SERVICIO REQUIEREN EL SERVICIO DE INTERNET QUE DEBE OBTENER POR SU CUENTA Y DEL QUE ES EL ÚNICO RESPONSABLE. EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO O EL SERVICIO PUEDE ESTAR LIMITADO O RESTRINGIDO EN FUNCIÓN DE LAS POSIBILIDADES O LIMITACIONES TÉCNICAS DEL SERVICIO DE INTERNET.

CUALQUIER USO QUE REALICE DEL SOFTWARE, EL SERVICIO, EL PRODUCTO, EL CONTENIDO O EL SITIO ES A SU PROPIO RIESGO. EL SOFTWARE, EL SERVICIO, EL CONTENIDO Y EL SITIO SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y, EN LA MÁXIMA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, SONY NO OFRECE DECLARACIONES NI GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO (1) EN RELACIÓN CON LA EXACTITUD, LA COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO O AUSENCIA DE INFRACCIÓN ASOCIADAS AL SERVICIO, EL SITIO O EL SOFTWARE; (2) EN RELACIÓN CON LA AUSENCIA DE VIRUS U OTROS COMPONENTES EN LOS SERVIDORES QUE PROPORCIONAN EL SERVICIO, EL SOFTWARE O EL SITIO, QUE PUEDAN INFECTAR, PERJUDICAR O CAUSAR DAÑOS AL ORDENADOR, EL TELEVISOR U OTRO EQUIPO, O DAÑOS A CUALQUIER OTRA PROPIEDAD. ADEMÁS, SONY NO GARANTIZA NI REALIZA DECLARACIONES RESPECTO A LA UTILIZACIÓN O LOS RESULTADOS DEL USO DEL SOFTWARE, EL SERVICIO O EL SITIO EN LO QUE SE REFIERE A SU CORRECCIÓN, EXACTITUD, FIABILIDAD, ETC. NINGÚN CONSEJO O INFORMACIÓN, YA SEA ORAL O POR ESCRITO, QUE PROPORCIONE SONY O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SONY SUPONDRÁ UNA GARANTÍA NI UNA AMPLIACIÓN DE ESTA GARANTÍA EN MODO ALGUNO. SI EL SOFTWARE, EL SERVICIO O EL SITIO FUERAN DEFECTUOSOS, USTED (Y NO SONY NI NINGÚN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SONY) ASUMIRÁ EL COSTE COMPLETO DE TODOS LOS SERVICIOS, REPARACIONES O CORRECCIONES NECESARIOS.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LA NEGLIGENCIA DE SONY O LOS PROBLEMAS RELACIONADOS CON OTROS PROVEEDORES DE SOFTWARE, SONY SE HARÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS DERIVADOS, DIRECTOS, FORTUITOS,

INDIRECTOS, PUNITIVOS O ESPECIALES RELACIONADOS CON (A) LA UTILIZACIÓN DE, (B) LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR, O (C) LOS ERRORES U OMISIONES DEL SOFTWARE, EL SERVICIO, EL PRODUCTO O EL SITIO, AUNQUE SONY O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SONY HAYAN RECIBIDO UN AVISO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DERIVADOS O FORTUITOS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN SU CASO. EN NINGÚN CASO, LA DEUDA TOTAL DE SONY SOBRE USTED POR TODOS LOS DAÑOS, PÉRDIDAS Y DERECHOS DE ACCIÓN (YA SEAN POR CONTRATO O AGRAVIO, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LA NEGLIGENCIA U OTRA CAUSA) SUPERARÁ LOS 100,00 USD.

11. Disposiciones generales

Este Contrato, la garantía limitada que acompaña al Producto y todos los términos adicionales publicados en el Servicio o el Sitio, constituyen conjuntamente el contrato íntegro entre Sony y usted en relación con el uso del Producto, el Servicio, el Sitio, el Contenido y el Software. Cualquier aviso por parte de Sony se realizará en adelante por carta o correo electrónico, o bien se publicará en el Servicio o el Sitio. Cualquier pretensión de demanda que pueda tener en relación con el uso de este Sitio deberá iniciarse en el plazo de un (1) año después de que se produzca el motivo de la demanda. Si, por algún motivo, un tribunal de la jurisdicción competente detecta que alguna disposición de este Contrato o una parte de esta es inexigible, se obligará al cumplimiento de dicha disposición en la máxima medida permisible de modo que afecte al propósito de este Contrato, y el resto de términos y condiciones del Contrato permanecerán en pleno vigor y efecto. Este Contrato se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes del estado de Delaware, Estados Unidos de América, sin referencia a sus conflictos legislativos. Usted acepta someterse a la jurisdicción exclusiva y particular de los tribunales federales o estatales de Delaware.

Información sobre la licencia del Software

Declaración pública y licencia necesarias para el software bajo licencia GPL/LGPL utilizado con este producto

Este producto contiene software sujeto a las licencias GNU General Public License ("GPL") o GNU Lesser General Public License ("LGPL"). Estas establecen que los clientes tienen el derecho de adquirir, modificar y redistribuir el código fuente de dicho software de acuerdo con los términos de las licencias GPL o LGPL.

Contenido del paquete

```
linux-kernel.tar.gz
pump
lrzsz
busybox
gcc
glibc
netbase
dosfstools
lzo
mkcramfs
hostname
scfs
```

El código fuente del software mencionado anteriormente se encuentra disponible a través de Internet.

Para realizar la descarga, acceda a la siguiente URL:
<http://www.sony.net/Products/Linux>

Tenga en cuenta que Sony no puede responder a ninguna petición en relación con el contenido de este código fuente.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Versión 2, junio de 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 EE. UU.

Todo el mundo tiene permiso para copiar y distribuir copias íntegras de este documento de licencia, pero no se permite su modificación.

Preámbulo

Las licencias de la mayoría de programas de software están diseñadas para impedir que el software se comparta y se modifique. Por el contrario, la licencia GNU General Public License pretende garantizar la libertad para compartir y modificar software libre (para garantizar que el software es de libre utilización para todos los usuarios). Esta licencia General Public License es aplicable a la mayoría de programas de software de Free Software Foundation y a cualquier otro programa cuyos autores se comprometan a utilizarla. (Algunos otros programas de software de Free Software Foundation se rigen por la licencia GNU Lesser General Public License). También puede aplicarla a sus programas.

El término "software libre" hace referencia a la distribución del software y no a su precio. Nuestras licencias General Public License están diseñadas para garantizar que usted dispone de libertad para distribuir copias de software libre (y para aplicar un cargo por este servicio si lo desea), que recibe el código fuente o que puede obtenerlo si lo desea, que puede modificar el software o utilizar partes de este en nuevos programas libres; y que sabe que puede realizar estas acciones.

Para proteger sus derechos, necesitamos aplicar restricciones que prohíban a cualquier persona que le deniegue estos derechos y que le solicite que renuncie a estos. Estas restricciones se traducen en determinadas responsabilidades para usted en el caso de que distribuya copias del software o de que lo modifique.

Por ejemplo, si distribuye copias de un programa, ya sea de manera gratuita o a cambio de una tarifa, debe otorgar a los destinatarios

todos los derechos de los que usted dispone. Debe asegurarse también de que estos reciben o pueden obtener el código fuente. Y debe mostrarles estos términos para que conozcan sus derechos.

Protegemos sus derechos mediante los dos pasos siguientes: (1) patentar el software, y (2) ofrecerle esta licencia que le otorga permiso legal para copiar, distribuir o modificar el software.

Asimismo, para nuestra protección y la de los autores, deseamos asegurarnos de que todo el mundo comprende que no existe garantía para este software libre. Si alguien modifica y transfiere el software, los destinatarios deben saber que su copia no es original, por lo que cualquier problema que haya introducido otro usuario no repercutirá en la reputación de los autores originales.

Finalmente, cualquier programa libre se encuentra bajo la constante amenaza de las patentes del software. Pretendemos evitar el riesgo de que los redistribuidores de un programa libre obtengan individualmente licencias patentadas, lo que de hecho supondría patentar el software. Para evitarlo, aclaramos que cualquier patente debe otorgarse bajo licencia para el uso libre del software o no autorizarse en absoluto.

Los términos y condiciones precisos para la copia, distribución y modificación del software se indican a continuación.

TÉRMINOS DE LA GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Y CONDICIONES PARA LA COPIA, DISTRIBUCIÓN Y MODIFICACIÓN DEL SOFTWARE

0. Esta licencia es aplicable a cualquier programa u otro trabajo que contenga un aviso publicado por el titular de los derechos de autor que indique que debe distribuirse bajo los términos de esta General Public License. El término "Programa", a continuación, hace referencia a cualquier programa o trabajo, mientras que por "trabajo basado en el Programa" entendemos el Programa o cualquier trabajo derivado bajo las leyes de protección de los derechos de autor: es decir, un trabajo que contiene el Programa o una parte de este, ya sea íntegra o con modificaciones, o traducido a otro idioma. (En adelante, el término "traducción" se incluye sin limitación en el término "modificación"). Cada licencia se dirige al usuario con el tratamiento "usted".

Esta Licencia no incluye otras actividades aparte de la copia, distribución y modificación; se encuentran fuera de su alcance. La ejecución del Programa no está restringida, y el producto obtenido del Programa se incluye únicamente si su contenido constituye un trabajo basado en el Programa (independientemente de si se ha creado mediante la ejecución del Programa). La certeza de esta condición dependerá de las acciones que realice el Programa.

1. Puede copiar y distribuir copias íntegras del código fuente del Programa cuando lo reciba, en cualquier soporte, siempre que publique de manera visible y adecuada en cada copia el aviso sobre derechos de autor pertinente y la renuncia de garantía; mantenga intactos todos los avisos referentes a esta Licencia y a la ausencia de garantía alguna; y, asimismo, proporcione a todos los destinatarios del Programa una copia de esta Licencia junto con el Programa.

Puede aplicar un cargo por la acción de transferir una copia y, a su elección, ofrecer protección mediante garantía a cambio de una tarifa.

2. Puede modificar su copia o copias del Programa o de cualquier parte de este, y crear así un trabajo basado en el Programa, así como copiar y distribuir tales modificaciones o trabajo bajo los términos del apartado 1 anterior, siempre que cumpla también con todas las condiciones siguientes:

- Debe hacer que los archivos modificados contengan avisos visibles en los que se declare que ha modificado los archivos junto con la fecha de todos los cambios realizados.
- Debe hacer que cualquier trabajo que distribuya o publique, que contenga o se derive total o parcialmente del Programa o de alguna parte de este, incluya la licencia en su totalidad sin cargo para todos los terceros bajo los términos de esta Licencia.
- Si el programa modificado suele leer comandos de manera interactiva cuando se ejecuta, debe hacer que al iniciarlo para este uso interactivo del modo más corriente, imprima o muestre un anuncio, incluido el aviso sobre derechos de autor

pertinente, y un aviso sobre la ausencia de garantía (o de lo contrario que indique que ofrece una garantía), sobre el derecho de los usuarios para redistribuir el programa bajo estas condiciones y en el que se indique al usuario cómo puede visualizar una copia de esta Licencia. (Excepción: si el propio Programa es interactivo pero no muestra normalmente este anuncio, no será necesario que su trabajo basado en el Programa muestre un anuncio).

Estos requisitos son aplicables al trabajo modificado en su totalidad. Si partes identificables de este trabajo no se derivan del Programa, y pueden considerarse de manera razonable trabajos independientes por sí mismos, esta Licencia y sus términos no serán aplicables a dichas partes cuando se distribuyan como trabajos independientes.

No obstante, si las distribuye como parte de un conjunto que constituye un trabajo basado en el Programa, la distribución del conjunto debe registrarse por los términos de esta Licencia, cuyos permisos para otros titulares de licencia se extienden al conjunto en su totalidad y, por tanto, a todas y cada una de las partes independientemente del autor.

Por consiguiente, el propósito de este apartado no es reivindicar derechos ni impugnar sus derechos sobre el trabajo que usted ha escrito íntegramente; más bien, tiene por objetivo ejercer el derecho de controlar la distribución de trabajos derivados o colectivos basados en el Programa.

Además, la mera adición al Programa (o a un trabajo basado en el Programa) de otro trabajo que no esté basado en el Programa en un volumen de un soporte de almacenamiento o distribución no incluye este otro trabajo en el ámbito de aplicación de esta Licencia.

3. Puede copiar y distribuir el Programa (o un trabajo basado en este, según el apartado 2) en código de objeto o formato ejecutable bajo los términos de los apartados 1 y 2 anteriores siempre que también cumpla con una de las condiciones siguientes:

- Lo acompañe con el correspondiente código fuente completo legible por máquina, que debe distribuirse bajo los términos de los apartados 1 y 2 anteriores en un soporte utilizado tradicionalmente para intercambiar software; o bien,
- Lo acompañe con una oferta por escrito, con una validez de tres años como mínimo y por un precio que no supere el coste de la distribución original, que proporcione a cualquier tercera persona una copia legible por máquina completa del código fuente correspondiente, para distribuirla bajo los términos de los apartados 1 y 2 anteriores en un soporte utilizado tradicionalmente para intercambiar software; o,
- Lo acompañe con la información que ha recibido en relación con la oferta para distribuir el código fuente correspondiente. (Esta alternativa se admite únicamente para la distribución no comercial y solamente si ha recibido el programa en código objeto o formato ejecutable con una oferta de este tipo, de acuerdo con el subapartado b anterior).

El código fuente de un trabajo es el formato preferido para realizar modificaciones en este. En un trabajo ejecutable, entendemos por código fuente completo todo el código fuente de todos los módulos que contiene, además de los archivos de definición de interfaz asociados y las secuencias de comandos utilizadas para controlar la compilación y la instalación del ejecutable. No obstante, como excepción especial, no es necesario que el código fuente distribuido incluya ningún elemento distribuido normalmente (ya sea en formato de código fuente o binario) con los principales componentes (compilador, núcleo, etc.) del sistema operativo en el que se utiliza el ejecutable, salvo que el propio componente acompañe al ejecutable.

Si la distribución del ejecutable o el código objeto se lleva a cabo mediante el suministro de acceso para realizar copias desde una ubicación especificada, ofrecer un acceso equivalente para copiar el código fuente desde la misma ubicación se considerará distribución del código fuente, aunque terceras partes no estén obligadas a copiar el código fuente junto con el código objeto.

4. No debe copiar, modificar, otorgar sublicencias ni distribuir el Programa, excepto en la medida expresa indicada en esta Licencia. Cualquier otro intento de copiar, modificar, otorgar sublicencias o distribuir el Programa se considerará nulo y

rescindirá automáticamente los derechos que le concede esta Licencia. No obstante, no se rescindirán las licencias de las partes a las que haya entregado copias o concedido derechos bajo esta Licencia, siempre y cuando cumplan con los términos y condiciones.

5. No es obligatorio que acepte esta Licencia mientras no la haya firmado. No obstante, ningún otro documento le concede permiso para modificar o distribuir el Programa ni sus trabajos derivados. La ley prohíbe estas acciones en el caso de no aceptar esta Licencia. Por lo tanto, mediante la modificación o distribución del Programa (o de cualquier trabajo basado en el Programa), usted expresa su aceptación de esta Licencia para llevar a cabo tales operaciones, así como de sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar el Programa o los trabajos basados en este.
6. Cada vez que redistribuya el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), el destinatario recibirá automáticamente una licencia del otorgante de licencia original para copiar, distribuir o modificar el Programa sujeta a estos términos y condiciones. No debe imponer restricciones adicionales a los destinatarios para ejercer los derechos otorgados bajo esta licencia. No es su responsabilidad obligar a terceras partes a cumplir con esta Licencia.
7. Si, como consecuencia de una sentencia del tribunal, alegación de infracción de patente o cualquier otro motivo (no limitado a cuestiones relacionadas con patentes), se le imponen condiciones (ya sea por orden judicial, contrato u otro medio) que contradicen las condiciones de esta Licencia, estas últimas no le eximirán de las condiciones estipuladas en esta Licencia. Si no puede realizar la distribución y cumplir al mismo tiempo sus obligaciones bajo esta Licencia y otras obligaciones pertinentes, no debe distribuir el Programa de ningún modo. Por ejemplo, si una licencia de patente no permite la redistribución exenta del pago de regalías del Programa a todos los destinatarios de las copias, ya sea de manera directa o indirecta a través de usted, su único modo para cumplir con esta prohibición y con esta Licencia será abstenerse completamente de distribuir el Programa.

Si alguna parte de este apartado se considera no válida o inexigible bajo alguna circunstancia concreta, el resto del apartado deberá aplicarse y el apartado en su totalidad deberá aplicarse en otras circunstancias.

El propósito de este apartado no es inducirle a infringir ninguna patente o las reivindicaciones de derechos de propiedad, ni impugnar la validez de tales reivindicaciones; este apartado tiene por único fin proteger la integridad del sistema de distribución de software libre, que se ha implementado mediante prácticas de licencia pública. Muchas personas ha aportado generosas contribuciones a una amplia gama de software distribuido a través de este sistema, confiando en la aplicación continua de este sistema; corresponde al autor o donante decidir sobre su voluntad de distribuir software a través de cualquier otro sistema, y ningún licenciario puede imponer dicha elección.

Esta sección tiene por objetivo aclarar lo que se considera una consecuencia del resto de esta Licencia.

8. Si la distribución o utilización del Programa están restringidas en determinados países, ya sea a través de patentes o de interfaces protegidas por derechos de autor, el titular original de los derechos de autor que aplique esta Licencia al Programa podrá añadir una limitación de distribución geográfica explícita que excluya dichos países, de modo que la distribución se permita únicamente dentro o entre los países que no estén excluidos. En tal caso, el cuerpo de esta Licencia incluirá la limitación tal cual por escrito.
9. Free Software Foundation puede publicar versiones nuevas o revisadas de la General Public License ocasionalmente. Estas nuevas versiones serán similares en esencia a la versión actual, aunque pueden variar en los detalles sobre el tratamiento de nuevos problemas o preocupaciones.

Se asignará a cada versión un número de versión distintivo. Si el Programa especifica un número de versión de esta Licencia aplicable al Programa y a "cualquier versión posterior", tendrá la opción de seguir los términos y condiciones de esta versión o de cualquier

versión posterior que publique Free Software Foundation. Si el Programa no especifica un número de versión de esta Licencia, podrá elegir cualquier versión publicada por Free Software Foundation.

10. Si desea incluir partes del Programa en otros programas libres cuyas condiciones de distribución sean distintas, escriba al autor para solicitarle autorización. En relación con el software con protección de derechos de autor de Free Software Foundation, escriba a Free Software Foundation; en ocasiones, realizamos excepciones sobre esta cuestión. Nuestra decisión se basará en dos objetivos: mantener el estatus de libre de todos los trabajos derivados de nuestro software libre y promocionar el uso compartido y la reutilización del software de manera general.

AUSENCIA DE GARANTÍA

11. DEBIDO A QUE EL PROGRAMA SE CONCEDE BAJO LICENCIA SIN CARGO ALGUNO, NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA PARA EL PROGRAMA, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITE LA LEGISLACIÓN APPLICABLE. EXCEPTO CUANDO SE DECLARE LO CONTRARIO POR ESCRITO, LOS TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR U OTRAS PARTES PROPORCIONARÁN EL PROGRAMA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. USTED ASUME TODO EL RIESGO RELACIONADO CON LA CALIDAD Y EL RENDIMIENTO DEL PROGRAMA. EN EL CASO DE DEMOSTRARSE QUE EL PROGRAMA ES DEFECTUOSO, USTED ASUME EL COSTE DE TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y CORRECCIÓN NECESARIAS.
12. EN NINGÚN CASO, SALVO QUE LO EXIJA LA LEGISLACIÓN APPLICABLE O SE ACUERDE POR ESCRITO, NINGÚN TITULAR DE DERECHOS DE AUTOR NI NINGUNA OTRA PARTE QUE MODIFIQUE O REDISTRIBUYA EL PROGRAMA, DENTRO DEL ÁMBITO PERMITIDO DESCRITO ANTERIORMENTE, SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS QUE USTED SUFRA, INCLUIDOS LOS DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, FORTUITOS O DERIVADOS DEL USO O LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR EL PROGRAMA (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, LA PÉRDIDA DE DATOS O LA PRESENTACIÓN DE DATOS INEXACTOS, LAS PÉRDIDAS QUE SUFRAN USTED O TERCERAS PERSONAS O UN FALLO DEL PROGRAMA EN EL FUNCIONAMIENTO CON OTROS PROGRAMAS); AUNQUE DICHO TITULAR U OTRA PARTE HAYA RECIBIDO NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

Procedimiento de aplicación de estos términos a sus nuevos programas

Si desarrolla un nuevo programa y desea maximizar su uso entre el público, la mejor manera de conseguirlo es convertirlo en software libre, para que cualquier usuario pueda redistribuirlo y modificarlo bajo estos términos.

Para hacerlo, adjunte los siguientes avisos al programa. Es más seguro adjuntarlos al principio de cada archivo original para expresar de manera más eficaz la exclusión de garantía; cada archivo debe contener como mínimo la línea "copyright" y un indicador sobre la ubicación del aviso íntegro.

<una línea para indicar el nombre del programa y ofrecer una idea sobre las operaciones que permite realizar.>
Copyright (C) <año> <nombre del autor>

Este programa es software libre; puede redistribuirlo o modificarlo bajo los términos de la GNU General Public License, según la publica Free Software Foundation; ya sea la versión 2 de la Licencia o (a su elección) cualquier versión posterior.

Este programa se distribuye con el deseo de que resulte útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA; incluso sin la garantía implícita de

COMERCIALIZACIÓN o ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO. Consulte la GNU General Public License para obtener más información.

Debe haber recibido una copia de la GNU General Public License junto con este programa; de lo contrario, escriba a Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, EE. UU.

Asimismo, incluya información para que podamos ponernos en contacto con usted por correo electrónico y por correo ordinario.

Si el programa es interactivo, haga que emita un breve aviso como este cuando se inicie en el modo interactivo:

Gnomovision versión 69, Copyright (C) año y nombre del autor
Gnomovision se suministra SIN NINGUNA GARANTIA EN ABSOLUTO; para obtener más información, escriba 'show w'. Este software es libre y tiene autorización para redistribuirlo bajo determinadas condiciones; escriba 'show c' para obtener más información.

Los comandos hipotéticos 'show w' y 'show c' deberían mostrar las partes pertinentes de la General Public License. Obviamente, los comandos que utilice podrían denominarse de un modo distinto a 'show w' y 'show c'; incluso podrían ejecutarse con un clic el ratón o mediante elementos de menú (la opción que se ajuste a su programa).

También puede hacer que su empleador (si trabaja como programador) o su centro educativo, si procede, le firmen una "exención de derechos de autor" del programa, si fuera necesario. A continuación se incluye un ejemplo; modifique los nombres:

Por la presente, Yoyodyne, Inc., niega cualquier interés sobre los derechos de autor del programa 'Gnomovision' (que genera pasos en los compiladores) escrito por James Hacker.

<firma de Ty Coon>, 1 de abril de 1989
Ty Coon, Vicepresidente

Esta General Public License no permite la incorporación de su programa en programas patentados. Si su programa es una biblioteca de subrutinas, es posible que considere más útil permitir la vinculación de aplicaciones patentadas a la biblioteca. Si esta es la acción que desea realizar, utilice la GNU Lesser General Public License en lugar de esta Licencia.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Versión 2.1, febrero de 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 EE. UU.
Todo el mundo tiene permiso para copiar y distribuir copias íntegras de este documento de licencia, pero no se permite su modificación.

[Esta es la primera versión publicada de la Lesser GPL. También se considera la sucesora de la GNU Library Public License, versión 2, de ahí el número de versión 2.1.]

Preámbulo

Las licencias de la mayoría de programas de software están diseñadas para impedir que el software se comparta y se modifique. Por el contrario, las licencias GNU General Public License pretenden garantizar la libertad para compartir y modificar software libre (para garantizar que el software es de libre utilización para todos los usuarios).

Esta licencia, Lesser General Public License, es aplicable a algunos paquetes de software diseñados especialmente (por lo general, bibliotecas) de Free Software Foundation y de otros autores que deciden utilizarla. También puede utilizarla, aunque se recomienda considerar primero si esta licencia o la General Public License convencional son la mejor estrategia a seguir en un caso concreto, en base a las explicaciones que se incluyen a continuación.

El término "software libre" hace referencia a la libertad para utilizar el software, no a su precio. Nuestras licencias General Public License están diseñadas para garantizar que usted dispone de libertad para distribuir copias de software libre (y para aplicar un cargo por este servicio si lo desea), que recibe el código fuente o que puede obtenerlo si lo desea; que puede modificar el software y utilizar

partes de este en nuevos programas libres; y que sabe que puede realizar estas acciones.

Para proteger sus derechos, necesitamos aplicar restricciones que prohíban a los distribuidores que le deniegue estos derechos y que le solicite que renuncie a estos. Estas restricciones se traducen en determinadas responsabilidades para usted en el caso de que distribuya copias de la biblioteca o de que la modifique.

Por ejemplo, si distribuye copias de la biblioteca, ya sea de manera gratuita o a cambio de una tarifa, debe otorgar a los destinatarios todos los derechos que se le han concedido a usted. Debe asegurarse también de que estos reciben o pueden obtener el código fuente. Si vincula otro código a la biblioteca, debe proporcionar los archivos objeto completos a los destinatarios, para que puedan volver a vincularlos a la biblioteca después de modificarla y recompilarla. Y debe mostrarles estos términos para que conozcan sus derechos.

Protegemos sus derechos mediante el siguiente método de dos pasos: (1) patentamos la biblioteca, y (2) le ofrecemos esta licencia, que le otorga permiso legal para copiar, distribuir o modificar la biblioteca. Para proteger a todos los distribuidores, deseamos poner de manifiesto que no existe ninguna garantía aplicable a la biblioteca libre. Asimismo, si un tercero modifica y transfiere la biblioteca, los destinatarios deben saber que no disponen de una versión original, de modo que la reputación del autor original no se verá afectada por los problemas que otros usuarios puedan originar.

Finalmente, las patentes de software suponen una constante amenaza para la existencia de cualquier programa libre. Deseamos asegurarnos de que ninguna empresa pueda restringir de manera eficaz a los usuarios de un programa libre mediante la obtención de una licencia restrictiva del titular de la patente. Por lo tanto, insistimos en que cualquier licencia de patente obtenida para una versión de la biblioteca debe ser coherente con la total libertad de utilización especificada en esta licencia.

La mayoría de aplicaciones de software GNU, incluidas algunas bibliotecas, están amparadas por la GNU General Public License convencional. Esta licencia, GNU Lesser General Public License, es aplicable a determinadas bibliotecas designadas, y es bastante diferente de la General Public License convencional. Utilizamos esta licencia para determinadas bibliotecas con el fin de permitir la vinculación de estas con programas no libres.

Cuando un programa está vinculado a una biblioteca, ya sea de manera estática o mediante una biblioteca compartida, la combinación de ambas es, en términos legales, un trabajo combinado, un derivado de la biblioteca original. Por lo tanto, la General Public License convencional permite esta vinculación únicamente si toda la combinación cumple sus criterios de libertad. La Lesser General Public License permite criterios más flexibles para vincular otro código a la biblioteca.

Denominamos esta licencia "Lesser" General Public License porque es menos estricta en la protección de la libertad del usuario que la General Public License convencional. Además, proporciona a otros desarrolladores de software libre menos ventajas sobre los programas no libres de la competencia. Estas desventajas son el motivo por el que utilizamos la General Public License convencional en muchas bibliotecas. No obstante, la licencia Lesser proporciona ventajas en determinadas circunstancias especiales.

Por ejemplo, en contadas ocasiones, es posible que se dé la necesidad especial de potenciar al máximo el uso de una determinada biblioteca, de modo que se convierta en una norma de hecho. Para conseguirlo, los programas no libres deben disponer de autorización para utilizar la biblioteca. Un caso más frecuente es que una biblioteca libre realice el mismo trabajo que las ampliamente usadas bibliotecas no libres. En este caso, la limitación de la biblioteca libre al software libre exclusivamente dará pocos resultados, por lo cual utilizamos la Lesser General Public License.

En otros casos, el permiso para utilizar una biblioteca concreta en programas no libres permite que una cantidad mayor de gente pueda utilizar una gran colección de aplicaciones de software libre. Por ejemplo, el permiso para utilizar la biblioteca GNU C en programas no libres permite a muchas personas utilizar el sistema operativo GNU completo, así como su variante, el sistema operativo GNU/Linux.

A pesar de que la Lesser General Public License protege en menor grado la libertad de los usuarios, garantiza que el usuario de un programa vinculado a la biblioteca tenga la libertad y los medios para ejecutar dicho programa mediante una versión modificada de la biblioteca.

Los términos y condiciones precisos para la copia, distribución y modificación del software se indican a continuación. Preste especial atención a la diferencia entre un “trabajo basado en la biblioteca” y un “trabajo que utiliza la biblioteca”. El primero contiene código derivado de la biblioteca, mientras que el segundo debe combinarse con la biblioteca para poder funcionar.

TÉRMINOS DE LA GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Y CONDICIONES PARA LA COPIA, DISTRIBUCIÓN Y MODIFICACIÓN DEL SOFTWARE

0. Este Contrato de licencia es aplicable a cualquier biblioteca de software u otro programa que contenga un aviso presentado por el titular de los derechos de autor u otra parte autorizada, que declare que puede distribuirse bajo los términos de esta Lesser General Public License (denominada también “esta Licencia”). Cada licencia se dirige al usuario con el tratamiento “usted”.

Por “biblioteca” se entiende una colección de funciones de software o datos preparados para vincularse convenientemente con programas de aplicación (que utilicen algunos de dichos datos y funciones) para formar ejecutables.

“Biblioteca”, a continuación, hace referencia a cualquier biblioteca de software o trabajo distribuido bajo estos términos. Por “trabajo basado en la Biblioteca” se entiende la Biblioteca o cualquier trabajo derivado bajo la ley de derechos de autor; es decir, un trabajo que contiene la Biblioteca o una parte de esta, ya sea íntegra o con modificaciones, o traducido directamente a otro idioma. (En adelante, el término “traducción” se incluye sin limitación en el término “modificación”).

El “código fuente” de un trabajo es el formato preferido de dicho trabajo para realizar modificaciones en este. En una biblioteca, entendemos por código fuente completo todo el código fuente de todos los módulos que contiene, además de los archivos de definición de interfaz asociados y las secuencias de comandos utilizadas para controlar la compilación y la instalación de la biblioteca.

Esta Licencia no incluye otras actividades aparte de la copia, distribución y modificación; se encuentran fuera de su alcance. El acto de ejecutar un programa mediante la Biblioteca no está restringido, y el producto obtenido del programa se incluye únicamente si su contenido constituye un trabajo basado en la Biblioteca (independiente del uso de la Biblioteca en una herramienta para su grabación). La certeza de esta afirmación dependerá de las acciones que realice la Biblioteca y de las que realice el programa que utilice dicha Biblioteca.

1. Puede copiar y distribuir copias íntegras del código fuente completo de la Biblioteca cuando lo reciba, en cualquier soporte, siempre que publique de manera visible y adecuada en cada copia el aviso sobre derechos de autor pertinente y la renuncia de garantía; mantenga intactos todos los avisos referentes a esta Licencia y a la ausencia de garantía alguna; y, asimismo, distribuya una copia de esta Licencia junto con la Biblioteca.

Puede aplicar un cargo por la acción de transferir una copia y, a su elección, ofrecer protección mediante garantía a cambio de una tarifa.

2. Puede modificar su copia o copias de la Biblioteca o de cualquier parte de esta, y crear así un trabajo basado en la Biblioteca, así como copiar y distribuir tales modificaciones o trabajo bajo los términos del apartado 1 anterior, siempre que cumpla también con todas las condiciones siguientes:

- a) El trabajo modificado debe ser por sí mismo una biblioteca de software.
- b) Debe hacer que los archivos modificados contengan avisos visibles en los que se declare que ha modificado los archivos junto con la fecha de todos los cambios realizados.
- c) Debe hacer que la totalidad del trabajo se conceda bajo licencia sin cargo a todos los terceros bajo los términos de esta Licencia.

- d) Si una instalación de la Biblioteca modificada hace referencia a una función o una tabla de datos que debe suministrar un programa de aplicación que utiliza dicha instalación, sin tratarse de un argumento transferido al invocar la instalación, debe realizar un esfuerzo de buena fe para garantizar que, en el caso de que una aplicación no proporcione la función o tabla mencionada, la instalación siga funcionando y ejecutando cualquier parte significativa de esta.

(Por ejemplo, una función de una biblioteca para calcular raíces cuadradas tiene una finalidad completamente independiente y claramente definida de la aplicación. Por lo tanto, el subapartado 2d requiere que toda función o tabla suministrada por la aplicación que utilice esta función sea opcional: si la aplicación no la suministra, la función de raíz cuadrada deberá seguir calculando raíces cuadradas).

Estos requisitos son aplicables al trabajo modificado en su totalidad. Si partes identificables de este trabajo no se derivan de la Biblioteca, y pueden considerarse de manera razonable trabajos independientes por sí mismos, esta Licencia y sus términos no serán aplicables de dichas partes cuando se distribuyan como trabajos independientes. No obstante, si las distribuye como parte de un conjunto que constituye un trabajo basado en la Biblioteca, la distribución del conjunto debe registrarse por los términos de esta Licencia, cuyos permisos para otros titulares de licencia se extienden al conjunto en su totalidad y, por tanto, a todas y cada una de las partes independientemente del autor.

Por consiguiente, el propósito de este apartado no es reivindicar derechos ni impugnar sus derechos sobre el trabajo que usted ha escrito íntegramente; más bien, tiene por objetivo ejercer el derecho de controlar la distribución de trabajos derivados o colectivos basados en la Biblioteca.

Además, la mera adición a la Biblioteca (o a un trabajo basado en la Biblioteca) de otro trabajo que no esté basado en la Biblioteca en un volumen de un soporte de almacenamiento o distribución no incluye este otro trabajo en el ámbito de aplicación de esta Licencia.

3. Puede optar por aplicar los términos de la GNU General Public License convencional en lugar de esta Licencia a una copia determinada de la Biblioteca. Para hacerlo, debe modificar todos los avisos referentes a esta Licencia, para que indiquen la GNU General Public License convencional, versión 2, en lugar de esta Licencia. (Si se ha publicado una versión más reciente que la versión 2 de la GNU General Public License convencional, puede especificar la versión más reciente si lo desea). No realice otros cambios en estos avisos.

Después de realizar este cambio en una copia determinada, será irreversible para dicha copia, de modo que la GNU General Public License convencional se aplicará a todas las copias posteriores y trabajos derivados creados a partir de dicha copia.

Esta opción resulta útil cuando se desea copiar parte del código de la Biblioteca en un programa que no es una biblioteca.

4. Puede copiar y distribuir la Biblioteca (o una parte o trabajo derivado de esta, según la sección 2) en código objeto o formato ejecutable bajo los términos de los apartados 1 y 2 anteriores siempre que incluya el correspondiente código fuente completo legible por máquina, que debe distribuirse bajo los términos de los apartados 1 y 2 anteriores en un soporte utilizado tradicionalmente para intercambiar software.

Si la distribución del código objeto se lleva a cabo mediante el suministro de acceso para realizar copias desde una ubicación especificada, ofrecer un acceso equivalente para copiar el código fuente desde la misma ubicación cumplirá los requisitos para distribuir el código fuente, aunque terceras partes no estén obligadas a copiar el código fuente junto con el código objeto.

5. Un programa que no contiene ningún trabajo derivado de ninguna parte de la Biblioteca, pero que se ha diseñado para funcionar con la Biblioteca mediante su compilación o vinculación con esta, recibe el nombre de “trabajo que utiliza la Biblioteca”. Este tipo de trabajo, de manera aislada, no constituye un trabajo derivado de la Biblioteca y, por lo tanto, queda fuera del alcance de esta Licencia.

No obstante, la vinculación de un “trabajo que utiliza la biblioteca” con la Biblioteca crea un ejecutable que constituye un derivado de la Biblioteca (porque contiene partes de la Biblioteca), en lugar de un “trabajo que utiliza la Biblioteca”. Por tanto, esta Licencia cubre el ejecutable. En el apartado 6 se establecen los términos de distribución de estos ejecutables.

Cuando un “trabajo que utiliza la Biblioteca” utiliza material de un archivo de encabezado que forma parte de la Biblioteca, el código objeto del trabajo puede ser un trabajo derivado de la Biblioteca aunque el código fuente no lo sea. La certeza de esta afirmación es especialmente importante si el trabajo puede vincularse sin la Biblioteca, o si el trabajo constituye por sí mismo una biblioteca. El umbral para que esta afirmación sea cierta no lo define de manera precisa la ley.

Si un archivo de objeto de este tipo utiliza solamente parámetros numéricos, los diseños y asesores de estructura de datos, así como pequeñas macros y funciones en línea (diez líneas como máximo), el uso del archivo de objeto no estará restringido, independientemente de si legalmente se trata de un trabajo derivado. (Los ejecutables que contengan este código objeto y partes de la Biblioteca seguirán estando sujetos a los términos del apartado 6).

De lo contrario, si el trabajo es un derivado de la Biblioteca, puede distribuir el código objeto del trabajo bajo los términos del apartado 6. Cualquier ejecutable que contenga dicho trabajo también estará sujeto a los términos del apartado 6, esté o no vinculado directamente a la propia Biblioteca.

6. Como excepción de los apartados anteriores, también puede combinar o vincular un “trabajo que utiliza la Biblioteca” a la Biblioteca para producir un trabajo que contenga partes de la Biblioteca, y distribuir este trabajo bajo los términos de su elección, siempre que los términos permitan la modificación del trabajo para que el cliente puede utilizarlo y realizar operaciones de ingeniería inversa para depurar las modificaciones realizadas.

Debe proporcionar un aviso visible con cada copia del trabajo que indique que se utiliza la Biblioteca y que tanto esta como su funcionamiento están incluidos en esta Licencia. Debe suministrar una copia de esta Licencia. Si el trabajo muestra avisos sobre derechos de autor durante su ejecución, debe incluir el aviso sobre derechos de autor de la Biblioteca, así como una referencia que dirija al usuario a la copia de esta Licencia. Asimismo, debe realizar una de las acciones siguientes:

- a) Adjuntar al trabajo el correspondiente código fuente completo legible por máquina de la Biblioteca, que incluya cualquier cambio utilizado en el trabajo (que debe distribuirse bajo los términos de los apartados 1 y 2 anteriores); y, si el trabajo es un ejecutable vinculado a la Biblioteca, con el “trabajo que utiliza la Biblioteca” completo legible por máquina, como el código objeto o el código fuente, de modo que el usuario pueda modificar la Biblioteca y volver a vincularla posteriormente para producir un ejecutable modificado que contenga la Biblioteca modificada. (Se entiende que el usuario que modifique el contenido de los archivos de definición de la Biblioteca no debe ser necesariamente capaz de recompilar la aplicación para utilizar las definiciones modificadas).
- b) Utilice un mecanismo de biblioteca compartida adecuado para la vinculación con la Biblioteca. Un mecanismo adecuado es aquel que (1) utiliza en el tiempo de ejecución una copia de la biblioteca presente en el sistema informático del usuario, en lugar de copiar las funciones de la biblioteca en el ejecutable, y que (2) funciona correctamente con una versión modificada de la biblioteca, si el usuario instala una, siempre y cuando la versión modificada sea compatible con la interfaz de la nueva versión con la que se ha creado el trabajo.
- c) Adjunte al trabajo una oferta por escrito, con una validez mínima de tres años, para proporcionar al mismo usuario los materiales especificados en el subapartado 6 anterior, por un precio no superior al coste de la distribución.
- d) Si la distribución del trabajo se lleva a cabo mediante el suministro de acceso para realizar copias desde una ubicación designada, ofrezca un acceso equivalente para copiar los

materiales especificados anteriormente desde la misma ubicación.

- e) Verifique que el usuario ya ha recibido una copia de estos materiales o que ya le ha enviado una copia.

Para un ejecutable, el formato necesario del “trabajo que utiliza la Biblioteca” debe incluir los programas de datos y utilidades necesarios para reproducir el ejecutable desde esta. No obstante, como excepción especial, no es necesario que los materiales que se van a distribuir incluyan ningún elemento distribuido normalmente (ya sea en formato de código fuente o binario) con los principales componentes (compilador, núcleo, etc.) del sistema operativo en el que se utiliza el ejecutable, salvo que el propio componente acompañe al ejecutable.

Puede suceder que este requisito contradiga las restricciones de la licencia de otras bibliotecas patentadas que no acompañan normalmente al sistema operativo. Una contradicción de este tipo indica que no puede utilizar estas bibliotecas y la Biblioteca al mismo tiempo en un ejecutable que distribuya.

7. Puede ubicar conjuntamente instalaciones de biblioteca que constituyan un trabajo basado en la Biblioteca en una única biblioteca junto con otras instalaciones de biblioteca no cubiertas por esta Licencia, y distribuir esta biblioteca combinada, siempre que la distribución independiente del trabajo basado en la Biblioteca y de otras instalaciones de biblioteca cuenten con otra autorización, y que realice las dos acciones siguientes:

- a) Adjunte a la biblioteca combinada una copia del mismo trabajo basado en la Biblioteca, sin combinar con otras instalaciones de biblioteca. Esta debe distribuirse bajo los términos de los apartados anteriores.
- b) Incluya un aviso visible en la biblioteca combinada que indique que parte de esta es un trabajo basado en la Biblioteca y en el que se explique dónde se puede encontrar el trabajo sin combinar del mismo trabajo que la acompaña.

8. No debe copiar, modificar, otorgar sublicencias, vincular ni distribuir la Biblioteca, excepto en la medida expresa indicada en esta Licencia. Cualquier otro intento de copiar, modificar, otorgar sublicencias, vincular o distribuir la Licencia se considerará nulo y rescindirán automáticamente los derechos que le concede esta Licencia. No obstante, no se rescindirán las licencias de las partes a las que haya entregado copias o concedido derechos bajo esta Licencia, siempre y cuando cumplan con los términos y condiciones.

9. No es obligatorio que acepte esta Licencia mientras no la haya firmado. No obstante, ningún otro documento le concede permiso para modificar o distribuir la Biblioteca ni sus trabajos derivados. La ley prohíbe estas acciones en el caso de no aceptar esta Licencia. Por lo tanto, mediante la modificación o distribución de la Biblioteca (o de cualquier trabajo basado en la Biblioteca), usted expresa su aceptación de esta Licencia para llevar a cabo tales operaciones, así como de sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar la Biblioteca o los trabajos basados en esta.

10. Cada vez que redistribuya la Biblioteca (o cualquier trabajo basado en la Biblioteca), el destinatario recibirá automáticamente una licencia del otorgante de licencia original para copiar, distribuir, vincular o modificar la Biblioteca sujeta a estos términos y condiciones. No debe imponer restricciones adicionales a los destinatarios para ejercer los derechos otorgados bajo esta licencia. No es su responsabilidad obligar a terceras partes a cumplir con esta Licencia.

11. Si, como consecuencia de una sentencia del tribunal, alegación de infracción de patente o cualquier otro motivo (no limitado a cuestiones relacionadas con patentes), se le imponen condiciones (ya sea por orden judicial, contrato u otro medio) que contradicen las condiciones de esta Licencia, estas últimas no le eximirán de las condiciones estipuladas en esta Licencia. Si no puede realizar la distribución y cumplir al mismo tiempo sus obligaciones bajo esta Licencia y otras obligaciones pertinentes, no debe distribuir la Biblioteca de ningún modo. Por ejemplo, si una licencia de patente no permite la redistribución exenta del pago de regalías de la Biblioteca a todos los destinatarios de las copias, ya sea de manera directa o indirecta a través de usted, su único modo para

cumplir con esta prohibición y con esta Licencia será abstenerse completamente de distribuir la Biblioteca.

Si alguna parte de este apartado se considera no válida o inexecutable bajo alguna circunstancia concreta, el resto del apartado deberá aplicarse y el apartado en su totalidad deberá aplicarse en otras circunstancias.

El propósito de este apartado no es inducirle a infringir ninguna patente o las reivindicaciones de derechos de propiedad, ni impugnar la validez de tales reivindicaciones; este apartado tiene por único fin proteger la integridad del sistema de distribución de software libre, que se ha implementado mediante prácticas de licencia pública. Muchas personas han aportado generosas contribuciones a una amplia gama de software distribuido a través de este sistema, confiando en la aplicación continua de este sistema; corresponde al autor o donante decidir sobre su voluntad de distribuir software a través de cualquier otro sistema, y ningún licenciario puede imponer dicha elección.

Esta sección tiene por objetivo aclarar lo que se considera una consecuencia del resto de esta Licencia.

12. Si la distribución o utilización de la Biblioteca están restringidas en determinados países, ya sea a través de patentes o de interfaces protegidas por derechos de autor, el titular original de los derechos de autor que aplique esta Licencia a la Biblioteca podrá añadir una limitación de distribución geográfica explícita que excluya dichos países, de modo que la distribución se permita únicamente dentro o entre los países que no estén excluidos. En tal caso, el cuerpo de esta Licencia incluirá la limitación tal cual por escrito.

13. Free Software Foundation puede publicar versiones nuevas o revisadas de la Lesser General Public License ocasionalmente. Estas nuevas versiones serán similares en esencia a la versión actual, aunque pueden variar en los detalles sobre el tratamiento de nuevos problemas o preocupaciones.

Se asignará a cada versión un número de versión distintivo. Si la Biblioteca especifica un número de versión de esta Licencia aplicable a la Biblioteca y a "cualquier versión posterior", tendrá la opción de seguir los términos y condiciones de esta versión o de cualquier versión posterior que publique Free Software Foundation. Si la Biblioteca no especifica un número de versión de esta Licencia, podrá elegir cualquier versión publicada por Free Software Foundation.

14. Si desea incluir partes de la Biblioteca en otros programas libres cuyas condiciones de distribución son incompatibles con estas, escriba al autor para solicitarle autorización. En relación con el software con protección de derechos de autor de Free Software Foundation, escriba a Free Software Foundation; en ocasiones, realizamos excepciones sobre esta cuestión. Nuestra decisión se basará en dos objetivos: mantener el estatus de libre de todos los trabajos derivados de nuestro software libre y promocionar el uso compartido y la reutilización del software de manera general.

AUSENCIA DE GARANTÍA

15. DEBIDO A QUE LA BIBLIOTECA SE CONCEDE BAJO LICENCIA SIN CARGO ALGUNO, NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA PARA LA BIBLIOTECA, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITE LA LEGISLACIÓN APLICABLE. EXCEPTO CUANDO SE DECLARE LO CONTRARIO POR ESCRITO, LOS TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR U OTRAS PARTES PROPORCIONARÁN LA BIBLIOTECA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. USTED ASUME TODO EL RIESGO RELACIONADO CON LA CALIDAD Y EL RENDIMIENTO DE LA BIBLIOTECA. EN EL CASO DE DEMOSTRARSE QUE LA BIBLIOTECA ES DEFECTUOSA, USTED ASUME EL COSTE DE TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y CORRECCIÓN NECESARIAS.

16. EN NINGÚN CASO, SALVO QUE LO EXIJA LA LEGISLACIÓN APLICABLE O SE ACUERDE POR ESCRITO, NINGÚN TITULAR DE DERECHOS DE AUTOR NI NINGUNA OTRA PARTE QUE MODIFIQUE O REDISTRIBUYA LA BIBLIOTECA, DENTRO DEL ÁMBITO PERMITIDO DESCRITO ANTERIORMENTE, SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS QUE USTED SUFRA, INCLUIDOS LOS DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, FORTUITOS O DERIVADOS DEL USO O LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR LA BIBLIOTECA (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, LA PÉRDIDA DE DATOS O LA PRESENTACIÓN DE DATOS INEXACTOS, LAS PÉRDIDAS QUE SUFRAN USTED O TERCERAS PERSONAS O UN FALLO DE LA BIBLIOTECA EN EL FUNCIONAMIENTO CON OTROS PROGRAMAS), AUNQUE DICHO TITULAR U OTRA PARTE HAYA RECIBIDO NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

Procedimiento de aplicación de estos términos a sus nuevas bibliotecas

Si desarrolla una nueva biblioteca y desea maximizar su uso entre el público, le recomendamos que la convierta en software libre para que cualquier usuario pueda redistribuirla y modificarla. Para hacerlo, permita su redistribución bajo estos términos (o de manera alternativa, bajo los términos de la General Public License convencional).

Para aplicar estos términos, adjunte los siguientes avisos a la biblioteca. Es más seguro adjuntarlos al principio de cada archivo original para expresar de manera más eficaz la exclusión de garantía; cada archivo debe contener como mínimo la línea "copyright" y un indicador sobre la ubicación del aviso íntegro.

<una línea para indicar el nombre de la biblioteca y ofrecer una idea sobre las operaciones que permite realizar.>
Copyright (C) <año> <nombre del autor>

Esta biblioteca es software libre; puede redistribuirla o modificarla bajo los términos de la GNU Lesser General Public License, según la publica Free Software Foundation; ya sea la versión 2.1 de la Licencia o (a su elección) cualquier versión posterior.

Esta biblioteca se distribuye con el deseo de que resulte útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA, incluso sin la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO. Consulte la GNU Lesser General Public License para obtener más información.

Debe haber recibido una copia de la GNU Lesser General Public License junto con esta biblioteca; de lo contrario, escriba a Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, EE. UU.

Asimismo, incluya información para que podamos ponernos en contacto con usted por correo electrónico y por correo ordinario.

También puede hacer que su empleador (si trabaja como programador) o su centro educativo, si procede, le firmen una "exención de derechos de autor" de la biblioteca, si fuera necesario. A continuación se incluye un ejemplo; modifique los nombres:

Por la presente, Yoyodyne, Inc., niega cualquier interés sobre los derechos de autor de la biblioteca "Frob" (una biblioteca destinada a ajustes de botones) escrita por James Random Hacker.

firma de Ty Coon, 1 de abril de 1990
Ty Coon, Vicepresidente

Esta es toda la información al respecto.

Declaraciones necesarias para el proyecto OpenSSL utilizado en este producto

Este producto contiene OpenSSL (incluida la biblioteca original SSLeay), que Sony utiliza bajo licencia del titular de los derechos de autor. En cumplimiento de una solicitud del titular de los derechos de autor, Sony transmite el siguiente aviso y le solicita que lo lea. Nombre del paquete: sony-target-grel-openssl-0.9.8g-020201.src.rpm

OpenSSL

Copyright (c) 1998-2006 The OpenSSL Project. Todos los derechos reservados.

La redistribución y utilización en formato de código fuente o binario, ya sea con o sin modificaciones, están permitidas siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

1. Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso sobre derechos de autor anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso sobre derechos de autor anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad en la documentación u otros materiales que se adjunten a la distribución.
"Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para utilizar con OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
3. Todos los materiales publicitarios que mencionen características de este software o que utilicen este software deben mostrar el siguiente reconocimiento:
"Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para utilizar con OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
4. Los nombres "OpenSSL Toolkit" y "OpenSSL Project" no deben utilizarse para endosar ni promocionar productos derivados de este software sin el previo consentimiento por escrito. Para obtener consentimiento por escrito, póngase en contacto con openssl-core@openssl.org.
5. Los productos derivados de este software no deben denominarse "OpenSSL" ni incluir el término "OpenSSL" en sus nombres sin el previo consentimiento por escrito de OpenSSL Project.
6. Las redistribuciones de cualquier tipo deben conservar el siguiente reconocimiento:
"Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para utilizar con OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)".

OpenSSL PROJECT PROPORCIONA ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y DENIEGA CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGÚN CASO, OpenSSL PROJECT NI SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, EL ABASTECIMIENTO DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN; LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO, DATOS O BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL) SEA CUAL SEA SU CAUSA O TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O AGRAVIO (INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA O SIMILAR). DERIVADOS DE CUALQUIER USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE HAYAN RECIBIDO NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Este producto incluye software criptográfico desarrollado por Eric Young (eay@cryptsoft.com). Este producto incluye software creado por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Licencia SSLeay original

SSLeay original

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)
Todos los derechos reservados.

Este paquete es una implementación SSL creada por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

La implementación se ha creado de conformidad con Netscape SSL.

Esta biblioteca es libre para el uso comercial y no comercial siempre y cuando se respeten las condiciones pertinentes. Las siguientes condiciones son aplicables a todo el código incluido en esta distribución, ya sea código RC4, RSA, lhash, DES, etc.; no solo al código SSL. La documentación SSL incluida en esta distribución está amparada por los mismos términos sobre derechos de autor, excepto en relación con el titular, que en este caso es Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Los derechos de autor siguen perteneciendo a Eric Young y, como tal, no debe eliminarse ningún aviso sobre derechos de autor del código.

Si este paquete se utiliza en un producto, Eric Young deberá recibir la atribución de autor de las partes utilizadas de la biblioteca. Esta puede emitirse en formato de mensaje textual al iniciarse el programa o en la documentación (en línea o impresa) suministrada con el paquete.

La redistribución y utilización en formato de código fuente o binario, ya sea con o sin modificaciones, están permitidas siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso sobre derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso sobre derechos de autor anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad en la documentación u otros materiales que se adjunten a la distribución.
3. Todo el material publicitario que mencione características del software o que utilice este software, debe mostrar el siguiente reconocimiento:
"Este producto incluye software criptográfico desarrollado por Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
El término "criptográfico" puede omitirse si las rutinas de la biblioteca que se utiliza no están relacionadas con la criptografía.
4. Si incluye cualquier código específico de Windows (o derivado de este) desde el directorio de aplicaciones (código de aplicación), debe incluir el reconocimiento:
"Este producto incluye software creado por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)".

ERIC YOUNG PROPORCIONA ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y DENIEGA CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGÚN CASO, EL AUTOR O SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, EL ABASTECIMIENTO DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN; LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO, DATOS O BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL) SEA CUAL SEA SU CAUSA O TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O SIMILAR). DERIVADOS DE CUALQUIER USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE HAYAN RECIBIDO NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Los términos de la licencia y la distribución de cualquier versión disponible públicamente o producto derivado de este código no se pueden modificar, es decir, este código no se puede copiar e incluir en otra licencia de distribución [incluida la GNU Public License].

FreeType

FreeType Project, copyright (C) 1996-2000 de David Turner, Robert Wilhelm y Werner Lemberg. Todos los derechos reservados, excepto en los casos que se describen a continuación.

FREETYPE PROJECT SE SUMINISTRA 'TAL CUAL' SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGÚN CASO LOS AUTORES O TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS PROVOCADOS POR EL USO O INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL PRODUCTO FREETYPE PROJECT.

Aviso sobre el software NetBSD

Licencia de BSD

Copyright (c) 1994-2004 The NetBSD Foundation, Inc. Todos los derechos reservados.

La redistribución y utilización en formato de código fuente o binario, ya sea con o sin modificaciones, están permitidas siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

1. Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso sobre derechos de autor anterior, esta lista de condiciones y la siguiente extensión de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso sobre derechos de autor anterior, esta lista de condiciones y la siguiente extensión de responsabilidad en la documentación u otros materiales que se adjunten a la distribución.
3. Todos los materiales publicitarios que mencionen características de este software o que utilicen este software deben mostrar el siguiente reconocimiento:
Este producto incluye software desarrollado por NetBSD Foundation, Inc. y sus colaboradores.
4. El nombre de NetBSD Foundation y los nombres de sus colaboradores no deben utilizarse para endosar ni para promocionar productos derivados de este software sin el previo consentimiento por escrito pertinente.

LOS REGENTES Y SUS COLABORADORES PROPORCIONAN ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGÚN CASO, LOS REGENTES O SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, EL ABASTECIMIENTO DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN; LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO, DATOS O BENEFICIOS; O LA INTERRUPTIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL) SEA CUAL SEA SU CAUSA O TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRUCTICA O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O SIMILAR), DERIVADOS DE CUALQUIER USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE HAYAN RECIBIDO NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Los siguientes avisos son necesarios para cumplir con los términos de la licencia del software que se mencionan en este documento:

Este producto incluye software desarrollado por Adam Glass.

Este producto incluye software desarrollado por Bill Paul.

Este producto incluye software desarrollado por Charles M. Hannum.

Este producto incluye software desarrollado por Christian E. Hopps. Este producto incluye software desarrollado por Christopher G. Demetriou.

Este producto incluye software desarrollado por Christopher G. Demetriou para NetBSD Project.

Este producto incluye software desarrollado por Christos Zoulas.

Este producto incluye software desarrollado por Gardner Buchanan.

Este producto incluye software desarrollado por Gordon W. Ross

Este producto incluye software desarrollado por Jonathan Stone para NetBSD Project.

Este producto incluye software desarrollado por Manuel Bouyer.

Este producto incluye software desarrollado por Rolf Grossmann.

Este producto incluye software desarrollado por ToolS GmbH.

Este producto incluye software desarrollado por NetBSD Foundation, Inc. y sus colaboradores.

Este producto incluye software desarrollado por la Universidad de California, Berkeley, y sus colaboradores.

Este producto incluye software desarrollado por la Universidad de California, Lawrence Berkeley Laboratory, y sus colaboradores.

Este producto incluye software desarrollado por la Universidad de California, Lawrence Berkeley Laboratory.

Este producto incluye software desarrollado para NetBSD Project por Wasabi Systems, Inc.

Este producto incluye software desarrollado para NetBSD Project por Matthias Drochner.

Aviso sobre JPEG

Algunas partes de este producto utilizan los resultados de las investigaciones del grupo independiente JPEG.

Nombre del paquete: sony-target-grel-libjpeg-6b-020201.src.rpm.

En lenguaje más llano:

1. No garantizamos que este software funcione. (No obstante, si detecta errores, comuníquenoslo).
2. Puede utilizar este software para cualquier fin que desee. No debe abonar ningún cargo.
3. No debe atribuirse la autoría de este software. Si lo utiliza en un programa, debe reconocer en alguna parte de la documentación que ha utilizado código IJG.

En términos legales:

Los autores NO OFRECEN GARANTÍA ni representación, ya sea expresa o implícita, en relación con este software, su calidad, precisión, comercialización o idoneidad para un fin concreto. Este software se suministra "TAL CUAL", y usted (el usuario) asume todo el riesgo en relación con su calidad y precisión.

Este software está protegido por copyright (c) 1991-1998, Thomas G. Lane.

Todos los derechos reservados, excepto en los casos que se describen a continuación.

Mediante el presente documento se autorizan la utilización, copia, modificación y distribución de este software (o partes de este) con cualquier fin, sin cargo, sujetas a las dos condiciones siguientes:

(1) Si se distribuye alguna parte del código fuente de este software, deberá incluirse este archivo LÉAME, con este aviso sobre derechos de autor y el aviso sobre ausencia de garantía intacto; y cualquier adición, eliminación o modificación de los archivos originales debe indicarse claramente en la documentación adjunta.

(2) Si solamente se distribuye el código ejecutable, la documentación adjunta deberá indicar que "este software se basa parcialmente en el trabajo del grupo independiente JPEG".

(3) Solamente se concede permiso para utilizar este software si el usuario acepta toda la responsabilidad por las consecuencias no deseadas que puedan producirse; los autores NO ACEPTAN NINGUNA RESPONSABILIDAD por daños de ningún tipo.

Estas condiciones son aplicables a cualquier software derivado del código IJG o basado en este, no meramente a la biblioteca sin modificar. Si utiliza nuestro trabajo, debe comunicárnoslo.

NO se concede permiso para utilizar el nombre de ningún autor de código IJG ni de ninguna compañía en publicidad relacionada con este software o con productos derivados de este. Este software puede denominarse simplemente "software del grupo independiente JPEG".

Le autorizamos específicamente y le recomendamos utilizar este software como la base de productos comerciales, siempre que el distribuidor del producto asuma todas las reclamaciones de garantía o responsabilidad.

Aviso sobre el software PuTTY

Este producto contiene parte de código de la aplicación PuTTY.

Paquete original: putty-0.58.tar.gz

Texto de la licencia: <http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/putty/licence.html>

PuTTY, copyright 1997-2006 Simon Tatham.

Parte de los derechos de autor pertenecen a Robert de Bath, Joris van Rantwijk, Delian Delchev, Andreas Schultz, Jeroen Massar, Wez Furlong, Nicolas Barry, Justin Bradford, Ben Harris, Malcolm Smith, Ahmad Khalifa, Markus Kuhn y CORE SDI S.A.

Mediante el presente documento se autoriza, de manera gratuita, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y de los archivos de documentación asociados (el "Software"), a que comercie con el Software sin restricción alguna, incluyendo sin limitación los derechos de uso, copia, modificación, fusión, publicación, distribución, otorgamiento de sublicencia o venta de copias del Software, y se permite que las personas a las que se suministre el Software lleven a cabo dichas acciones sujetas a las siguientes condiciones:

El aviso sobre derechos de autor anterior y este aviso de autorización se incluirán en todas las copias o partes sustanciales del Software.

EL SOFTWARE SE SUMINISTRA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO Y CUMPLIMIENTO. EN NINGÚN CASO SIMON TATHAM SERÁ RESPONSABLE DE RECLAMACIONES, DAÑOS O DEMÁS RESPONSABILIDADES, TANTO RELACIONADAS CON LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRO TIPO, QUE RESULTEN O ESTÉN RELACIONADAS CON EL SOFTWARE, SU USO O CON OTROS ACUERDOS RELACIONADOS CON EL SOFTWARE.

Aviso sobre el software fdlbim

@(#)fdlbim.h 1.5 95/01/18

Copyright (C) 1993 de Sun Microsystems, Inc. Todos los derechos reservados.

Desarrollado en SunSoft, una empresa de Sun Microsystems, Inc. Se otorga de manera gratuita permiso para utilizar, copiar, modificar y distribuir este software, siempre que se mantenga este aviso.

Aviso sobre los certificados raíz

Además, los tiempos de ejecución y componentes de tiempo de ejecución pueden contener uno o más certificados raíz (en adelante, "Certificados raíz"). No debe modificar los Certificados raíz.

Aviso sobre Nano-XML

Copyright (C) 2000-2002 Marc De Schemaecker. Todos los derechos reservados.

Este software se suministra 'tal cual', sin ninguna garantía expresa o implícita. En ningún caso los autores serán responsables de ningún daño derivado del uso de este software.

Se concede permiso a cualquier persona para utilizar este software con cualquier finalidad, incluidas las aplicaciones comerciales, y para alterarlo y redistribuirlo libremente, sujeto a las restricciones siguientes:

1. El origen de este software no debe falsificarse; el usuario no debe atribuirse la autoría del software original. Si utiliza este software en un producto, se agradecerá la inclusión de un reconocimiento en la documentación del producto, aunque no es obligatorio.
2. Las versiones modificadas del código fuente deben identificarse claramente como tales, y no deben tergiversarse como software original.
3. Este aviso no debe eliminarse ni modificarse de ninguna distribución de código fuente.

Acerca de los formatos MPEG-4 AVC y VC-1

ESTE PRODUCTO SE HA OTORGADO BAJO LICENCIA DE LAS CARTERAS DE PATENTES AVC Y VC-1 PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DEL CONSUMIDOR PARA DECODIFICAR VÍDEO EN CUMPLIMIENTO CON EL ESTÁNDAR AVC ("AVC VIDEO") O EL ESTÁNDAR VC-1 ("VC-1 VIDEO") PREVIAMENTE CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR EN EL TRANSCURSO DE ACTIVIDADES PERSONALES Y NO COMERCIAL U OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AL QUE SE LE HAYA CONCEDIDO LA LICENCIA DE AVC VIDEO O VC-1 VIDEO. NO SE GARANTIZA NI SE SOBREENTIENDE NINGUNA OTRA LICENCIA PARA CUALQUIER OTRO USO. PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL ACERCA DE MPEG LA, L.L.C., VISITE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

La licencia de curl

AVISO SOBRE DERECHOS DE AUTOR Y AUTORIZACIÓN

Copyright (c) 1996 - 2009, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Todos los derechos reservados.

Mediante el presente documento se autoriza la utilización, copia, modificación y distribución de este software con cualquier fin, de forma gratuita o de pago, siempre que el aviso sobre derechos de autor anterior y este aviso de autorización aparezcan en todas las copias.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO Y CUMPLIMIENTO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. EN NINGÚN CASO LOS AUTORES O PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES DE RECLAMACIONES, DAÑOS U OTRAS RESPONSABILIDADES, TANTO RELACIONADAS CON LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO, CON UN PROCEDIMIENTO FRAUDULENTO, O DERIVADAS O RELACIONADAS CON EL SOFTWARE, SU USO U OTRAS OPERACIONES RELACIONADAS CON EL SOFTWARE.

Salvo en la medida indicada en este aviso, no se utilizará el nombre de un propietario de derechos de autor ni en publicidad ni en cualquier otro medio con el fin de promocionar la venta, el uso o cualquier otra operación relacionada con este Software, sin autorización previa por escrito del propietario de los derechos de autor.

Aviso acerca de Expat

Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd y Clark Cooper Copyright (c) 2001, 2002, 2003 Expat maintainers.

Mediante el presente documento se autoriza, de manera gratuita, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y los archivos de documentación asociados (el "Software"), a que comercie con el Software sin restricción alguna, incluyendo sin limitación los derechos de uso, copia, modificación, fusión, publicación, distribución, otorgamiento de sublicencias o venta de copias del Software, y se permite que las personas a las que se suministre el Software lleven a cabo dichas acciones sujetas a las siguientes condiciones:

El aviso sobre derechos de autor anterior y este aviso de autorización se incluirán en todas las copias o partes sustanciales del Software.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO Y CUMPLIMIENTO. EN NINGÚN CASO LOS AUTORES O PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES DE RECLAMACIONES, DAÑOS U OTRAS RESPONSABILIDADES, TANTO RELACIONADAS CON LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO, CON UN PROCEDIMIENTO FRAUDULENTO, O DERIVADAS O RELACIONADAS CON EL SOFTWARE, SU USO U OTRAS OPERACIONES RELACIONADAS CON EL SOFTWARE.

Glosario

Aplicación BD-J

El formato BD-ROM es compatible con Java para las funciones interactivas. "BD-J" ofrece a los proveedores de contenido funciones casi ilimitadas para crear títulos de BD-ROM interactivos.

Autocalibración de cine digital

Sony desarrolló Autocalibración de cine digital para medir y ajustar automáticamente las opciones de los altavoces a su entorno de escucha en poco tiempo.

AVCHD

El formato AVCHD es un formato de cámara de vídeo digital de alta definición que se utiliza para grabar señales SD (definición estándar) o HD (alta definición) de las especificaciones 1080i* o 720p** en discos DVD, mediante tecnología de codificación de compresión de datos eficaz. Se adopta el formato MPEG-4 AVC/H.264 para la compresión de datos de vídeo y se utiliza el sistema Dolby Digital o PCM lineal para la compresión de datos de audio. El formato MPEG-4 AVC/H.264 es capaz de comprimir imágenes con mayor eficacia que el formato de compresión de imágenes convencional. El formato MPEG-4 AVC/H.264 permite grabar en discos DVD las señales de vídeo de alta definición (HD) tomadas con una cámara de vídeo digital, del mismo modo que se grabarían señales de televisión de definición estándar (SD).

* Especificación de alta definición que utiliza 1080 líneas de exploración efectivas y el formato entrelazado.

** Especificación de alta definición que utiliza 720 líneas de exploración efectivas y el formato progresivo.

BD-R

Un BD-R (Blu-ray Disc Recordable) es un disco Blu-ray Disc grabable de una sesión, que se encuentra disponible con las mismas capacidades que el disco BD que se describe a continuación. Debido a que el contenido se puede grabar pero no se puede sobrescribir, un BD-R puede utilizarse para archivar datos valiosos o para almacenar y distribuir material de vídeo.

BD-RE

Un BD-RE (Blu-ray Disc Rewritable) es un disco Blu-ray Disc grabable y regrabable, que se encuentra disponible con las mismas capacidades que el disco BD que se describe a continuación. La característica de regrabable permite las aplicaciones de edición y desviación temporal posteriores.

BD-ROM

Los discos BD-ROM (Blu-ray Disc Read-Only Memory) son discos comerciales que se encuentran disponibles en las mismas capacidades que el disco BD que se describe a continuación. Además de contenido de películas y vídeo convencional, estos discos presentan funciones mejoradas, como contenido interactivo, operaciones de menú con menús emergentes, selección de la visualización de subtítulos y presentación de diapositivas. A pesar de que un disco BD-ROM puede contener cualquier formato de datos, la mayoría de discos BD-ROM contendrán películas en formato de alta definición para reproducir en reproductores de Blu-ray Disc o DVD.

Blu-ray Disc (BD)

Formato de disco desarrollado para la reproducción o grabación de vídeo de alta definición (HD) (para HDTV, etc.), así como para el almacenamiento de grandes cantidades de datos. Un disco Blu-ray Disc de una capa puede almacenar hasta 25 GB de datos, y un disco Blu-ray Disc de doble capa, hasta 50 GB de datos.

DCS (Digital Cinema Sound)

En colaboración con Sony Pictures Entertainment, Sony midió el ambiente sonoro de sus estudios e integró los datos de la medición con la tecnología DSP (Digital Signal Processor) de Sony para desarrollar “Digital Cinema Sound”. “Digital Cinema Sound” simula el ambiente sonoro ideal de una sala de cine para su disfrute en el hogar, basándose en las preferencias del director cinematográfico.

Dolby Digital

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que el sonido Dolby Surround Pro Logic. Con este formato, los altavoces de sonido envolvente emiten sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada, y se proporciona un canal del altavoz potenciador de graves independiente para obtener graves intensos. Este formato también se denomina “5.1”, en el que el canal del altavoz potenciador de graves se contabiliza como 0,1 canales (puesto que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves intensos). Los seis canales de este formato se graban por separado para proporcionar una separación óptima entre canales. Además, puesto que todas las señales se procesan digitalmente, se obtiene una degradación menor de éstas.

Dolby Digital Plus

Desarrollada como una ampliación de Dolby Digital, esta tecnología de codificación de audio admite sonido envolvente multicanal de 7.1 canales.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de 2 canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

■ Modo de música

El modo de música puede utilizarse con cualquier grabación de música estéreo y proporciona un espacio de sonido amplio y profundo.

■ Modo de película

El modo de película puede utilizarse con emisiones de televisión en estéreo y con cualquier programa codificado con Dolby Surround. El resultado es una mejor direccionalidad del campo acústico cercana a la calidad del sonido de 5.1 canales independientes.

Dolby Surround Pro Logic

Como método de decodificación Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic produce cuatro canales a partir de sonido de 2 canales. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic reproduce una panorámica de izquierda a derecha más natural y localiza el sonido con mayor precisión. Para poder disfrutar al máximo de la característica Dolby Surround Pro Logic, debe disponer de dos altavoces de sonido envolvente y uno central. Los altavoces de sonido envolvente emiten sonido monoaural.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una tecnología de codificación sin pérdida compatible con hasta 8 canales de sonido envolvente multicanal para los discos ópticos de nueva generación. El sonido de reproducción es fiel a la fuente original bit a bit.

DTS

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por DTS, Inc. Esta tecnología es compatible con sonido envolvente de 5.1 canales. Este formato incluye un canal posterior estéreo y un canal del altavoz potenciador de graves independiente. DTS proporciona los mismos 5.1 canales independientes de sonido digital de alta calidad. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

DTS-HD High Resolution Audio

Formato desarrollado como una ampliación del formato DTS Digital Surround. Es compatible con una frecuencia de muestreo máxima de 96 kHz y con sonido envolvente multicanal de 7.1 canales.

DTS-HD High Resolution Audio ofrece una velocidad máxima de transmisión de 6 Mbps, con compresión con pérdida (Lossy).

DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio ofrece una velocidad máxima de transmisión de 24,5 Mbps, utiliza compresión sin pérdida (Lossless), y corresponde a una frecuencia de muestreo máxima de 192 kHz y 7.1 canales como máximo.

Formato entrelazado (exploración entrelazada)

El formato entrelazado es el método estándar del sistema NTSC para mostrar imágenes a 30 fotogramas por segundo. Cada fotograma se explora dos veces (de manera alterna entre las líneas de exploración pares e impares, con una frecuencia de 60 veces por segundo).

Formato progresivo (exploración secuencial)

A diferencia del formato entrelazado, el formato progresivo es capaz de reproducir entre 50 y 60 fotogramas por segundo mediante la reproducción de todas las líneas de exploración (525 líneas para el sistema NTSC). La calidad general de la imagen aumenta, y las imágenes fijas, el texto y las líneas horizontales se muestran con mayor nitidez. Este formato es compatible con las especificaciones 525 y 625 del formato progresivo.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI es una interfaz que admite vídeo y audio en una sola conexión digital, y que le permitirá disfrutar de un sonido y una imagen digitales de alta calidad. La especificación HDMI admite HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), una tecnología de protección contra copias que incorpora tecnología de codificación para señales de vídeo digitales.

LTH (Low to High)

LTH es un sistema de grabación que admite discos BD-R de tipo de pigmento orgánico.

Menú emergente

Operación de menú mejorada disponible en los discos BD-ROM. El menú emergente aparece al pulsar POP UP/MENU durante la reproducción y puede utilizarse mientras se realiza la reproducción.

PhotoTV HD

“PhotoTV HD” permite obtener imágenes con un nivel de detalle alto y expresión fotográfica de texturas y colores sutiles. La conexión de dispositivos Sony compatibles con “PhotoTV HD” mediante un cable HDMI permite disfrutar de un nuevo mundo de fotografías con calidad Full HD impresionante. Por ejemplo, la delicada textura de la piel humana, las flores, la arena y las olas puede mostrarse ahora en una gran pantalla con excelente calidad fotográfica.

Reproducción prohibida

Función del BD/DVD que permite limitar la reproducción del disco según la edad de los usuarios de acuerdo con el nivel de limitación de cada país. La limitación varía según el disco; cuando está activada, la reproducción está completamente prohibida, las escenas de violencia se omiten o sustituyen por otras, etc.

S-AIR

(Sony Audio Interactive Radio frequency)

En los últimos tiempos se ha podido observar la rápida expansión de los soportes BD/DVD, las emisiones digitales y otros soportes de alta calidad.

Para garantizar que los pequeños matices de estos soportes de alta calidad se transmiten sin ningún deterioro, Sony ha desarrollado una tecnología denominada “S-AIR” para la transmisión por radio de señales de audio digital sin compresión, y ha incorporado esta tecnología a los modelos EZW-RT10/EZW-RT10A/EZW-T100.

Esta tecnología transfiere señales de audio digital sin compresión mediante el rango de banda de 2,4 GHz de la banda ISM (Industrial, Scientific, and Medical band) como, por ejemplo, redes LAN inalámbricas y aplicaciones Bluetooth.

x.v.Color

x.v.Color es el término popular para referirse al estándar xvYCC propuesto por Sony.

xvYCC es un estándar internacional para el espacio de color en vídeo.

Este estándar puede expresar una gama de color más amplia que el estándar de difusión que se utiliza actualmente.

24p True Cinema

Las películas grabadas con una videocámara constan de 24 fotogramas por segundo. Dado que los televisores convencionales (tanto de CRT como de pantalla plana) muestran fotogramas en intervalos de 1/60 ó 1/50 segundos, los 24 fotogramas no aparecen a un ritmo regular.

Cuando se conecta a un televisor con capacidad de 24p, el reproductor muestra los fotogramas a intervalos de 1/24 segundos (el mismo intervalo que la grabación original de la videocámara), de modo que la imagen de la película original se reproduce con mayor fidelidad.

Índice alfabético

Numéricos

24p True Cinema 124

A

A/V SYNC 45

Actualizar 79

Actualizar red 79

Ajustes de audio 83

Ajustes de audio BD 83

Ajustes de foto 86

Ajustes de Internet 88

Ajustes de los altavoces 71, 84

 Conexión 71

 Distancia 72

 Nivel 72

Ajustes de red 88

Ajustes de vídeo 80

Ajustes de visionado para BD/
DVD 84

Amplificador de sonido
 envolvente 60

ANGLE 41

Atenuar - AUDIO 83

Atenuar - TV 83

Audio 84

Audio DRC 83

Avance instantáneo 39

AVCHD 101, 121

B

BD-RE 101

BD-Live 45

BDMV 101

BD-R 122

BD-RE 122

Bloqueo de disco 40

Bloqueo para niños 76

Blu-ray Disc 122

C

Calibrac. autom. 70, 84

Capa a repr. de disco híbrido 86

CD 46, 101

Código de región 102

Código región de Repr.
 prohibida 85

Conexión a Internet de BD 86

Configuración fácil 30, 90

Configuración HDMI 87

Contraseña 86

Control por HDMI 40, 67, 87

D

D. C. A. C. (Autocalibración de
 cine digital) 70, 121

Datos BD 45

DEMO 76

DIGITAL MEDIA PORT 59

DIMMER 75

Discos reproducibles 101

Dolby Digital 51, 122

Dolby Digital Plus 122

Dolby Pro Logic II 122

Dolby Surround Pro Logic 123

Dolby TrueHD 123

DTS 51, 123

DTS-HD 123

DVD 38, 101

DYNAMIC BASS 52

E

Efecto de sonido 83

F

FM MODE 54

Formato de pantalla 80

Formato de vídeo de salida 81

Formato entrelazado 123

Formato progresivo 123

H

HDMI

 YCbCr/RGB (HDMI) 82

HDMI (High-Definition
 Multimedia Interface) 123

I

Información del sistema 88

L

Lista de códigos de idiomas
 108

LTH 123

M

Mando a distancia 10

Menú de BD/DVD 84

Modo conversión cine 81

Modo En espera 87

Modo Pausa 82

N

NAME IN 58

NIGHT 53

O

OPTIONS 48

OSD 87

P

PAIRING 65

Panel frontal 14

Panel posterior 16

PhotoTV HD 49, 124

POP UP/MENU 42

Protector de pantalla 87

Prueba sonora 72

R

Reanudación de reproducción
 41

Relación de aspecto de DVD 80

Repetición instantánea 39

Reproducción mediante una
 pulsación 40

REPRODUCCIÓN

 PROHIBIDA 124

Reproducción prohibida 40

Reproducción prohibida BD 84

Reproducción prohibida DVD
 85

Restaurar 90

RF CHANGE 66

S

S-AIR 5, 60, 124

 Receptor S-AIR 60

 S-AIR ID 61

S-AIR ID 61, 66

S-AIR MODE 62

S-AIR STBY 63

SLEEP MENU 75

Sonido de emisión multiplex 52

Subtítulo 84

SYSTEM MENU 35, 45, 53,
 61, 62, 63, 65, 66, 75, 76

T

Tipo de televisor 80

TONE 53

V

Veloc. diapositivas 86

Visor del panel frontal 15

Visualización auto 87

X

x.v.Color 82, 124

